Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

NĂM THỨ 2 — SỐ 268 | 8 TRANG 12Đ. | THỨ TƯ 25-2-1970

Cảnh Tiến

TỔ QUỐC * TỰ DO * TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thơ : 2142 - ĐT : 25.275

Cổ Động

SỰ SẢI GÓC MIỀN

Phá vỡ rào chặn CS TRÀN VÀO TỈNH LỴ BẠC LIÊU NGỒI TRƯỚC TÒA HÀNH CHÁNH TỈNH

SAIGON 24-2 (MTY).— Tin ức từ tỉnh Bạc Liêu hôm nay cho hay vào lúc 5 giờ sáng nay, một số khoảng 300 sư sãi Miên tại tỉnh này đã từ ngũ quốc-Vinh Châu kéo về tỉnh và phá vỡ hàng rào ngăn chặn của nhân viên công lực trên đến Tòa Hành Chánh Tỉnh.

Được biết cũng lúc đó có 1 số sư sãi khác từ ngũ quốc Hòa Bình cũng kéo vào tỉnh nhưng đã bị ngăn chặn nên không vào được trung tâm thành phố.

Hiện 300 sư sãi đang ngồi trước Tòa Hành Chánh với số lương thực mang theo có thể ăn trong vòng 15 ngày đã biểu tình ngồi đãi trở về vị trí «biểu số».

Cuộc phá rào sáng nay đã trên vào tỉnh, được biết đã làm bị thương một quân nhân và số sư sãi trên đã mang theo gậy gộc khi kéo vào Tỉnh.

TỔNG THỐNG THAM DỰ cuộc Hội Thảo TẠI TRƯỜNG CAO ĐẲNG QUỐC PHÒNG

SAIGON 23-2.— Văn Phòng Tổng Thống loan báo :

Sáng nay, Tổng Thống đã đến Trường Cao Đẳng Quốc Phòng hội thảo với Trung Tướng Vĩnh Lộc, các Sĩ Quan giảng viên và 24 học viên vừa đã tốt «nguyện vọng và chủ trương Quốc gia».

Cuộc hội thảo kéo dài từ 10 giờ

XEM TIẾP D TRANG 4

DÂN BIỂU PHẠM DUY TUỆ TỐNG THƠ KÝ HẠ VIỆN :

Hạ Viện có thể « trao » D.B. Châu CHO HÀNH PHÁP BẰNG THỦ TỤC DẪN ĐỘ

Xem trang 2 : XỔ SỐ KIẾN THIẾT

★ GIA ĐÌNH ÔNG CHÂU ĐẾN TIẾP TẾ CƠM NƯỚC VÀ ÔNG CHÂU LẠI HỌP BÁO TỐ KHỔ CỤ LƯƠNG.

★ KHỐI XÃ HỘI HẠ VIỆN TỐ CÁO CÁC HÀNH ĐỘNG CHÀ ĐẠP DÂN CHỦ

Tính đến 9 giờ sáng nay 24-2, DB Châu đã ở tại Tòa nhà Lập Pháp 24 giờ. Và trong thời gian này, gia đình DB Châu đã tới thăm và tiếp tế, trong số đó đã có 2 người con gái lớn cũng đã tới thăm.

Cuộc họp báo chớp nhoáng

DB Châu sáng nay cũng đã họp báo chớp nhoáng để tuyên bố : ông sẵn sàng nhiên vẽ một vào thơ mà ông đã gởi đến ông Chủ Tịch HV từ 10 ngày nay để yêu cầu Viện phòng gởi cho ông tất cả các văn kiện liên quan đến bản kiến nghị 102 chữ ký cho phép Hành Pháp truy tố ông và DB Hoàng Hà nhưng cho tới nay ông vẫn chưa nhận được một văn thơ nào. Trong khi đó, vào chiều 28 Tết ông Chủ tịch Hạ Viện Nguyễn Bá Lương vẫn chuyển kiến nghị đề Hành Pháp truy tố ông.

Điều ngạc nhiên hơn nữa theo DB Châu là 2 DB Dành Cường và Thạch Phen đã rút khỏi kiến nghị nhưng ông Chủ Tịch đã không chuyển văn thơ của 2 DB trên đến Hành Pháp.

Dịp này, trả lời câu hỏi của báo chí nếu văn phòng không cho trả ngự thì sao ? DB Châu cho rằng nếu văn phòng không cho trả ngự thì thôi, và nếu Chánh Phủ đến bắt thì ông đành chịu.

Ngoài ra, DB Châu cũng tố khổ ông Chủ Tịch HV là đã không đưa văn đề của ông ra trước phiên họp khoáng dại như một số DB đề nghị để không đại định đoạt xem có cho quyền HP truy tố hay không, vì ông Chủ Tịch lúc nào cũng nhờ HP ủng hộ.

Tổng thư ký Hạ Viện lên tiếng

DB Phạm duy Tuệ, Tổng thư ký Hạ Viện sáng nay đã lên tiếng về vụ dân biểu « đào tẩu » Trần Ngọc Châu ra ở lí tại trụ sở Hạ viện. DB Tuệ nói rằng ông không hề được thông báo về việc ông Châu ở lí tại văn phòng DB Dương văn Ba ở Hạ viện.

Tổng thư ký Hạ viện còn nói thêm việc trục xuất ông Châu, văn phòng có thể làm được nếu muốn và như vậy không cần phải có một bản kiến nghị. Tuy nhiên cho đến giờ phút này, văn phòng chưa tỏ thái độ gì.

Được hỏi nếu Tòa án QSMT kêu án ông Châu thì làm sao thi hành án (tính ? DB Tuệ cho biết trên nguyên tắc, không có nhân viên công lực xâm phạm trụ sở Hạ Viện. Tuy Hạ viện có thể có quyết định là sẽ dùng thủ tục «dẫn độ» đối với bị can trên ngục Chí.

Nếu ông Chủ Tịch HV trục xuất

Nói về trường hợp DB Châu, nếu bị Tòa tuyên án có tội, thì chánh

XEM TIẾP H TRANG 4

TIN TÌNH BÁO CỦA LỰC LƯỢNG ĐỒNG MINH CHO BIẾT :

VC SẼ TỔNG TẤN CÔNG khắp nước vào tuần tới

● TRUNG CỘNG TIẾP TẾ KHÍ GIỚI CHO VC QUA HẢI CẢNG SIHANOUKVILLE, REAM VÀ BIÊN GIỚI VIỆT-MIÊN.

SAIGON 24-2 (UPI).— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ hôm thứ Hai cho biết các Tư Lệnh Đồng Minh cho đợi Cộng quân mở cuộc công kích Mậu Xuân vào tuần tới, đã bắn thông nay tình hình chiến sự đã rất lắng dịu.

Các nguồn tin trên cho biết các vùng tiếp cận với biên giới Cam Bốt và Ai-lao có lẽ sẽ chịu áp lực nặng nề nhất. Tin tình báo cho thấy tình hình của Bắc Việt gởi vào thay thế đã tiến tới các rừng rậm gần biên giới Cam Bốt, phía Tây Bắc Saigon.

Các nguồn tin trên tiên đoán là chiến dịch Mậu Xuân của địch sẽ khởi sự vào tuần lễ đầu của tháng Ba, nhưng cũng cho biết mức độ giao tranh trong hai tuần qua đã xuống tới mức thấp nhất kể từ tháng 10 tới nay. Bắn tin đã ngày 19-2 đã phát ngôn viên VNCH phỏ biến cho thấy hoạt động của địch trong tuần qua giảm đi 40% so với tuần trước đó.

Hôm thứ Hai, nguồn tin Đồng Minh cũng cho biết rằng mặc dù hàng vũ khí lớn của Cộng sản bị tạm thời cản đây tại vùng sát với Thủ đô Saigon đã phát xuất từ TC qua hải cảng Sihanoukville của Cam Bốt.

Non 3 triệu 700 ngàn viên đạn súng nhỏ hàng ngàn súng cá nhân và 11 ngàn 500 viên đạn súng cối và súng đại bác của địch đã bị tịch

XEM TIẾP A TRANG 4

Kiếp sống của « những kẻ không nhà » trên đường phố đã là những cảnh trạng thương tâm, «họ» còn chui rúc cả dưới dòng nước đục ngầu...

CHUI RÚC

Thiên phóng sự lột trần bao thảm cảnh.

Danh từ «yêu» đã mất nghĩa rất nhiều từ khi có Mỹ ở đây, và từ khi có gái Việt đi lấy Mỹ...

Hãy đọc thiên phóng sự

NHỚ MỸ

đăng hằng ngày trong trang 2

● ● ● ● ● ● ● ●

Số này xem trang 2

● 4 CHƯƠNG TRÌNH VĨ ĐẠI GIÚP ĐỒNG BÀO NGHÈO Ở THỦ ĐÔ CÓ NHÀ Ở.

● GIÁM SÁT VIÊN ĐANG ĐIỀU TRA LẠI VỤ ÔNG PHÓ TỈNH TRƯỞNG THỪA THIÊN CHIẾM ĐẤT BẤT HỢP PHÁP.

● DÂN MIỀN TRUNG BỊ CHO ĂN GẠO MỐC VÀ MỤC NÁT.

● HÀNH PHÁP CẦN DỄ DÀNG TRONG VIỆC ÁP DỤNG LUẬT.

(Phỏng vấn của Cấp Tiến)

UB HÀNH ĐỘNG 4 ĐOÀN THỂ BÁO CHÍ KÊU GỌI

BÁO CHÍ CHUẨN BỊ BÌNH BẢN MÍT TINH, BIỂU TÌNH, TUYỆT THỰC

NÊU CUỘC HỘI KIẾN CỦA PHÁI ĐOÀN BÁO CHÍ VỚI TỔNG THỐNG BẤT THÀNH

— Trước sự sôi nổi và phẫn nộ của các giới, nhất là giới lập Pháp về tình trạng độc đoán của Bộ Kinh Tế tăng giá giấy in báo gần 100% chỉm mục đích hiệp chết báo chí, thực hành chánh sách ngu dân và bóc lột hòa gia đình kỷ giá VN.

— Trước sự phản ứng dữ dội

ỦY BAN TRANH ĐẤU yêu cầu các bạo : TREO BIỂU NGỮ trước Tòa soạn

Tây chay chương trình «Người dân muốn biết», không tham dự Hội đồng Báo chí...

SAIGON 24.3.— N5 Tòa thăm Bình Chế Tịch Ủy Ban Tranh đấu vừa gởi văn thư đến các báo yêu cầu : mỗi báo về một banderole treo trước Tòa soạn với khẩu hiệu :

XEM TIẾP K TRANG 4

của tất cả các đoàn thể báo chí và sự khinh thường dự luận của Bộ Kinh Tế tiếp tục duy trì hành động độc đoán nói trên đã thờ thách giới báo chí và các giới liên hệ.

Ủy Ban Hành động của 4 đoàn thể báo chí : Nghiệp Đoàn Kỷ Giả Nam Việt — Nghiệp Đoàn Kỷ Giả Việt Nam — Hội Chủ Báo Miền Nam — Hội Kỷ Giả Ái Hữu. được tăng cường bởi các đại diện 2 chủ phát hành Nam Cường và Đông Nai, trong phiên họp khẩn cấp thứ nhì chiều 23-2, sau khi kiểm điểm và duyệt lại khả năng tranh đấu, đồng thanh quyết nghị :

A) Thực hiện cấp tốc những biện pháp sau đây :

1) Tế cáo sự cạnh tranh trước dư luận trong và ngoài nước về âm mưu bóp chết báo chí, của Bộ kinh tế.

2) Yêu cầu tất cả báo chí trong nước cùng đồng ý cùng sớm cùng lúc trước mỗi tòa soạn, đề biểu dương ý chí tranh đấu quyết liệt của giới báo chí «CỰC LỰC PHẢN-ĐỐI BỘ K TẾ TĂNG GIÁ GIẤY IN

XEM TIẾP V TRANG 4

Ảnh hưởng tai hại của việc tăng giá giấy in báo :

SÁCH VỞ, DỤNG CỤ VĂN PHÒNG tự động tăng giá 100%.

★ BỘ KINH TẾ ĐÃ TIẾP TAY CHO BỌN TÀI PHIỆT !

● LIÊN HIỆP ĐÔ THÀNH ỦNG HỘ CUỘC TRANH ĐẤU CỦA GIỚI BÁO CHÍ...

SAIGON (24—2).— DB Nguyễn đại Bằng và ông Nguyễn văn Phong Phó Chủ tịch Liên Hiệp Đô thành đồng lên tiếng báo động sách vở giáo khoa và một số dụng cụ văn phòng đã tự động tăng giá 100 phần trăm, sau khi có tin giấy in báo chính thức tăng gần 100 phần trăm mà ông Tổng trưởng Kinh Tế đã công bố vào hôm chi vừa qua.

Tăng giá giấy in báo biến làng văn làng báo sa vào tay bọn tài phiệt

DB Nguyễn đại Bằng lên tiếng phản đối việc tăng giá giấy in báo, việc gia tăng giá giấy này sẽ kéo theo việc tăng giá của những dụng cụ khác như sách vở, dụng cụ văn phòng. Và theo ông việc tăng giấy

... một hành động thiết nhân tâm, ảnh hưởng rất sâu rộng vào nền giáo dục và vô tình bộ đã biến làng văn làng báo sa vào tay bọn tài phiệt, và như vậy Bộ Kinh Tế tiếp tay cho bọn tài phiệt.

Ông cũng nói thêm, ngay trong tình trạng nầy việc lấn bao đã là khó, thế mà giá giấy báo lại tăng một cách kinh khủng, và theo ông, báo chí không thể tăng giá được nữa, vì có tăng theo vật giá thì người đân không đủ tiền đâu mà mua báo đọc trong khi hàng ngày bọ phải vật lộn với sự gồng tăng giá từng phút.

Kết luận, DB Bằng khẳng thể chấp nhận việc tăng giá giấy bán như trên, và ông mong chính quyền nên cấp tốc có biện pháp cho bọ giá giấy báo.

Sẵn sàng ủng hộ làng báo !

Ông Nguyễn văn Phong, Thơ Ký Liên Hiệp Đô thành cũng lên tiếng ủng hộ cuộc tranh đấu của người làm báo. Và ông nghĩ rằng tình trạng giá giấy như trên chỉ có những nhà triệu phú mới có thể tiếp tục làm báo, chứ đối với làng báo Việt Nam các chủ nhân sẽ bị vỡ nợ.

XEM TIẾP N TRANG 4

CHIẾN LƯỢC C.S. Ở LÀO Y NHƯ Ở VIỆT NAM

PATHET LÀO THẢO LUẬN HÒA BÌNH KHI NÀO MỸ NGƯNG OANH TẠC

★ B. 52 dội bom ở Cánh Đồng Chum dữ dội nhứt ở Đông Nam Á từ trước tới nay.

VẠNTƯƠNG 23.2 (UPI) — Một đại diện của Pathet Lào đêm thứ hai cho biết các phào đài thả B52 của Hoa kỳ đã oanh tạc các đường tiếp tế ở phía đông Cánh Đồng Chum.

Sonh Poutrasy, đại diện của Pathet Lào tại Vạn Tương, nói rằng trong đêm 17 và 18-2, phi cơ B52 của Hoa Kỳ đã oanh tạc xuống vùng sát quốc, lộ dẫn từ Bắc Việt qua Trung Lào. Bắc Việt đã xử dụng quốc lộ này để đưa quân vào mặt trận miền Nam. Cạnh đó từng chiếc ghe lớn nhỏ đậu sau sát vào nhau nhưng hầu hết những chiếc ghe này đã mục nát và người ta đã rã nhau của lên, cho vay, đóng vách chăn phân để biến nổi chiếc ghe thành

cuộc tấn công Cánh Đồng Chum.

Sonh cho biết điều kiện của Pathet Lào để có thể thảo luận hòa bình với chính phủ của Hoàng Thân Souvanna Phouma là Hoa Kỳ phải ngưng tất cả phi vụ oanh tạc trên lãnh thổ Lào.

Sonh đã tuyên bố với báo chí như trên trong buổi tiếp tân tại Tòa Đại Sứ Sô Viết tại Ai Lao. Sonh ca ngợi chiến thắng của Cộng quân tại Cánh

XEM TIẾP B TRANG 4

NGHỊ SĨ BÙI VĂN GIÁI TIẾT LỘ : BÁO CHÍ KHUẾ VỤ THAM NHŨNG NÁO THÌ

CÁC CẤP NHỎ BỊ BẮT MẤY Ô. LỚN KHÔNG VIỆC GÌ

● TỪ MÀ BÌNH ĐA SỐ DÂU BỊ THƯƠNG.

● THƯỢNG VIỆN HỌP KHOÁNG ĐẠI MỔ XẺ « NGƯỜI CÂY CÓ RUỘNG ».

SAIGON 24-2 (LVP) — Nguồn tin từ Ủy ban Nội Vụ Thượng Viện hôm nay cho biết vào ngày thứ năm 26-2 tới đây, liên ủy ban Nội vụ và Tư pháp định chế TV sẽ đi thăm trung tâm cải huấn và các trại tạm giam tại Biên Hòa.

Nhân dịp này phái đoàn liên ủy ban sẽ tìm hiểu sự thật về vụ Thiếu tá Lực, nguyên Quận trưởng Trà Giang tự tử mà báo chí đã nhắc đến trong mấy ngày hôm nay.

Tai hại cho tinh thần chiến đấu

Chủ tịch ủy ban Nội vụ TV nghị sĩ Bùi văn Giải trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay đã cho biết sau viếng thăm các Trung tâm cải huấn, các quân lao, ông nhận thấy vô nhiều ông nhà binh bị bắt giam một thời gian khá lâu mới được đem ra xét xử. Và đến lúc xét lại được trắng án. • Nghị sĩ giải cho rằng sự kiện đó đã gây tai hại cho tinh thần chiến đấu của anh em binh sĩ.

Ông cũng đề cập đến những trường hợp «tăng lên quên» nghĩa là những người bị lôi làm nhà binh đang giam bị đổi dài bất công.

Ông lớn không việc gì !

Nghị sĩ Giải cũng lên tiếng phản

XEM TIẾP K TRANG 4

THẾ GIỚI HÔM NAY

Á CHÂU

Hội nghị cấp Bộ Trưởng 9 quốc gia trong khối liên phòng Đông Nam Á (SEATO) đã định họp tại Mã-lai-a vào tháng tư sẽ đổi lại ngày chưa ấn định và sẽ họp ở một Quốc gia khác, có thể là tại Đông Kinh T-ấi Lan, vì phong trào chống Mỹ càng ngày càng hăng hái trường ở Thủ Lưu Tân.

TRUNG ĐÔNG

Quân du kích A Rập đã bắn súng máy vào một xe buýt chở du khách, làm 3 người dân bà Mỹ đi thăm Thánh địa bị thương. Trong lúc đó thì phản ứng của thế giới đối với các vụ không bố của quân du kích A Rập nhằm vào phi cơ gây nhiều phản ứng bất lợi cho họ.

LÀO

Bộ quốc phòng Mỹ loan báo tăng công số 191 phi công Mỹ mất tích ở Lào. Riêng từ tháng 12 đến nay có 33 phi công Mỹ bị ghi là mất tích. Số phi công Mỹ mất tích ở Lào chưng tỏ hoạt động không quân của Mỹ tại đây quan trọng lắm.

MỸ

Tổng Thống Pháp Georges Pompidou đã tới Houky vào chiều thứ

XEM TIẾP C TRANG 4

LẬP TRƯỜNG

...NG ÁO TƯỞNG CẦN PHẢI PHÁ VỠ

★ Hùng Nguyên NGUYỄN NGỌC HUY

1) ÁO TƯỞNG CỦA CÁNH HỮU

Một số chánh khách thuộc cánh hữu Việt Nam đã quan niệm chống Cộng quá hợp hòi và thiển cận. Đối với họ từ ngữ chống Cộng chỉ có một ý nghĩa duy nhất là thanh toán cho kỳ hết Cộng sản ở miền Nam Việt Nam, đầu phải dùng đến biện pháp nào cũng không sớn, đầu phải kéo dài chiến tranh đến bao lâu cũng không ngại. Bởi đó, khi có người nêu ra những chủ trương quan niệm khác hơn thì họ liệt ngay những người đó vào hạng thân Cộng hay là phản bội.

Vốn đã biết Cộng sản là gì và đã tích cực tham dự cuộc tranh đấu chống Cộng sản từ một phần tư thế kỷ nay, chúng tôi không phủ nhận rằng giải pháp lý tưởng cho người quốc gia VN chúng ta là ở miền Nam. Không còn một mống Cộng sản nào. Nhưng chúng ta sống trong một thế giới mà các dân tộc có mối tương quan chặt chẽ với nhau nên chúng ta không thể quyết định mọi công việc theo ý riêng của chúng ta, bất chấp tình hình thế giới.

★ Cộng sản Việt Nam đã tổ chức việc xâm lấn miền Nam với sự yểm trợ của Cộng sản quốc tế. VNCH không thể một mình đương cự lại cả khối Cộng sản quốc tế nên phải nhờ đến sự giúp đỡ của các nước bạn, nhất là Mỹ.

Cho đến nay, người Mỹ đã giúp chúng ta rất nhiều. Họ đã không ngần ngại bỏ ra nhiều tiền bạc để viện trợ chúng ta và cho cả quân đội Mỹ sang chiến đấu bên cạnh chúng ta nữa.

Nhưng cũng sẵn ở Mỹ Miền Nam chưa diệt được hết mà người dân Mỹ đã chán ngán chiến tranh. Tình hình nội bộ nước Mỹ bắt buộc nhà cầm quyền Mỹ giảm thiểu sự hiện diện của quân đội Mỹ tại VN Cộng Hòa. Một mặt khác, một sự thỏa thuận cục bộ với Trung Cộng có lợi cho nước Mỹ hơn là một sự chống đối toàn diện miền trường.

Chúng ta có thể tiếc rằng người Mỹ sửa đổi chánh sách Chống Cộng của họ quá sớm, khiến chống

(Xem tiếp trang 4)

Phóng sự xã hội đặc biệt

CHUIRÚC

của tập đoàn phóng viên CẤP TIẾN

XIII. Những chiếc nhà nổi trên giòng nước đen

— Nhìn tình bày cho thật đầy đủ những khía cạnh «xã đời» sống của những kẻ không nhà, hôm nay chúng tôi xin mời bạn đọc hãy theo dõi cách «ăn ở» của những kẻ «gạo chợ nước sông».

Họ đã mượn kinh rạch thủ đô làm mảnh vườn và họ chắc vượt đời mình qua những bến nước bấu thân với chiếc thuyền con mục nát.

Cư lượng vòng quanh những kinh rạch lân cận trong đô thị ấy, chẳng mấy ai mà không nhìn thấy từng đoàn ghe xuồng nhỏ đậu bến đục, chen chúc đãi thân những lều vực cho phép đạu (vì cho đủ là kinh rạch vẫn bị «cấm đậu» như thường Có người đã cho rằng đó chỉ là khách thương hồ từ các tỉnh miền Đồng miền Tây đã về, hay nói theo danh từ kinh tế thì là... tiếp tế cho thị đô bằng đường sông.

Nhưng thực tế thì sao ? Phải chăng những đoàn ghe xuồng nằm trên kinh rạch thủ đô đều là giới thương hồ ? Hay đó cũng lại là những người nhàn chiến cuộc ? Họ từ đâu đến và làm cách nào để sống trên những bến nước đục ngầu như bao đó ?

Xin mời bạn đến với bến nước Nguyễn văn Thành (Chợlớn) trước.

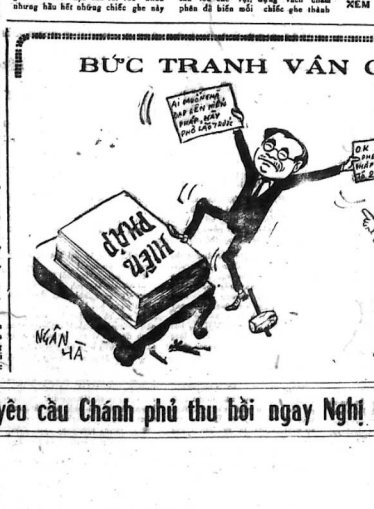
★

... Đứng trên cầu Renault nhìn xuống, chẳng các bạn có thể lượm giọng vì nhão sắc đen lịt của giòng nước và vì những rác rến, phân người đang thành từng «Vẽ» trôi đầy đặc trên mặt kinh. Cạnh đó từng chiếc ghe lớn nhỏ đậu sau sát vào nhau nhưng hầu hết những chiếc ghe này đã mục nát và người ta đã rã nhau của lên, cho vay, đóng vách chăn phân để biến nổi chiếc ghe thành

một mái nhà kỳ quặc !

Những đứa trẻ mặt mày rạm lấm đen đứa ở trường chẳng những thì

XEM TIẾP T TRANG 4



Thiên cơ bất khả lậu

★ của HAY BỚP

GẠO ƠI ! MI LÀ AI ?

Cách đây hơn hai ngàn năm mà ông Không Tử đã biểu bụng B.B. quả cổ nên dạy rằng : «Đầy Đũp thực và cầu báo, sơ vô cầu an.»

Ngon lành như vậy mà đọc báo B.B. tui phải nói đi nói lại mãi câu chuyện gạo hoài, hư uy tin hết trợi.

Nhưng câu chuyện gạo ở An Nhơn mình, cho tới đây nó thìa ôm, chẳng rẽ, hồng nói hồng được. Tưởng hết đã đến mấy năm sau đây :

— Đầu tay hết, vì nghe lời ta thán cơm bằng bảo, chỉ là um lên là miền Trung đang thiếu gạo. Chuyện bê tùm lum ra, một số tình trường ngoài nớ xớ mang tiếng, vì ra rắc, lũ KT và Tăng Cuộc TT bê bối trong việc phân phối gạo cho ngoài nớ.

Đã KT bèn phân phé, cho biết rằng mình đã đưa gạo ra miền Trung đu 20 ngàn tấn rồi. Nếu dân của xứ đân gây lại đin teo là vì gạo CHẠY VỀ TÀY VC.

— Hai mươi bốn giờ sau, ông Tướng Lâm, đã giản tiếp trả lời cho Bộ KT, đã quả quyết rằng VC trong Vùng ông đang đói thựt con mẹ...

B.B. tui chẳng mất như đi mấy bay E (ngài) VN., chẳng biết tin ai bây giờ. Bên chớ mấy ông... Cuốc Hụi.

Nhiều DB quả quyết rằng chuyện thiếu gạo là CÓ. Cũng trong khi đó, phái đoàn Kinh Tế Thượng Viện, sau một vòng điều tra, đã cho biết một sự thật mà ông Cha Thiên Hồ của báo XD cho là phù phàng :

(Xem tiếp trang 4)

LAI RAI... KHÈU MÓC

★ THẦY RÙA phụ trách

★ Như kỳ giả P.TH. đã nói, thiên phóng sự Chui Rúc đang đưa bạn đọc vào cái thế giới bi thương, trong đó một số khá đông người VN. vẫn bảo của chúng ta đang ở những cái nhà KHÔNG PHẢI LÀ NHÀ, mặc những cái áo KHÔNG PHẢI LÀ ÁO, ăn những bữa cơm KHÔNG PHẢI LÀ CƠM.

★ Bên cạnh những bình đính tráng lệ, những phòng trà nơi đó người quyền qui vớt tiền ra cửa sổ (nói cho vần, chương cách lý thật chạy máy lạnh rào trại xức máy cổ cửa sổ?), bên cạnh những vụ làm phước bóng lộn ta bin, lập lánh nhỏ xoàn, rực rỡ y quan, còn nào nhiều đáng bao chúng ta đang và sẽ còn phải sống cuộc đời CHẲNG RA NGƯỜI.

★ cao CÀNG CAO, vực thêm THÊM SÂU. Non nước nầy bi thảm quá...

★ Chiến tranh. Người ta đã viện dẫn lý do chiến tranh để hạn chế tự do con người. Người ta đã viện dẫn lý do chiến tranh để bắt buộc người dân đóng thuế và chịu cực khổ. Người ta đã viện dẫn lý do chiến tranh để giải thích những vụ giam cầm trái luật, những vụ tra tấn hình sự chưa như đánh vụ thẩm sát... lăng xét.

Thói thì chiến tranh đánh chịu... chiến tranh vậy.

(Xem tiếp trang 4)

Vì quyền lợi chung của độc giả và báo chí, yêu cầu Chánh phủ thu hồi ngay Nghị Định tăng giá giấy in báo của Bộ Kinh Tế

D.B. Nguyễn đại Bảng lên tiếng

Dân Miền Trung ăn gạo mốc, mục và nát ?

SAIGON 24.2 (VTB). — DB Nguyễn đại Bảng vừa công cáo với DB Phan xuân Huy là Bộ Kinh tế đã bán một số gạo mục, lẫn nước lẫn meo cho đồng bào, cho cháo ăn, mà số người bị mua nhiều nhất là dân chúng Miền Trung.

DB Bảng cũng xác nhận rằng số thóc gạo mốc, nát, mục là vì gạo nằm dưới nước, để dưới các hầm tàu luân chuyển lâu ngày mới đến địa điểm. Cũng theo DB Bảng thì số gạo bơ nát khi ăn là gạo được vận chuyển đến địa điểm.

Bạn giàu thương đã lợi dụng tình trạng khan hiếm gạo để đầu cơ gạo hư mốc nát trên vào với gạo tốt để bán cho đồng bào. DB Bảng cũng cho biết hành động trên cần được chấm dứt, cũng như chính quyền kinh tế cần có biện pháp mạnh trừng trị bọn này !

DB Bảng cũng cho biết thêm đồng bào Miền Trung đã bị mua số gạo trên từ lâu nay, chứ không phải mới đây, mỗi khi mua phải gạo nào hợp đành chịu, chứ đồng chết ra bực bành, chứ không lên sao được. Thà rằng hợp ăn rau cải, bánh, cơm, chứ không thể nào đùng gạo ấy nấu thành cơm !

BIÊN HÒA

Không có việc T.T. Lực từ trở trong quân lao

SAIGON. — Phái ngôn viên Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa chiều nay đã cải chính nguồn tin do một nhựt báo loan trong số ra ngày hôm nay rằng «Thiếu tá Nguyễn Lê Lực thước Sư đoàn 18 Bộ Binh từ trong quân lao».

Thiếu tá Lực không hề ăn quân lao và chưa hề bị trư ... Thiếu tá, ông ta đã tự tử, nhưng không phải

XEM TIẾP 3 TRANG 3

Tin mừng cho những ai đau khổ vì nạn ở nhà mướn!

Ô. ĐÔ TUNG RA 4 CHƯƠNG TRÌNH GIA CƯ giúp đồng - bào nghèo Thủ - Đô

★ Quyết liệt với xe Lam lậu.

◐ Giữ xe quá giá : Rút giấy phép.

● của bhdp LƯƠNG KHẾ

SAIGON 24.2 (LK.) — Trong buổi họp bàn hàng tuần, sáng nay 24.2 Đại Tá Đô Trưởng đã cho biết thêm đó biết về những vấn đề quan yếu như sau :

Số phận xe Lam «chạy lậu» ra sao ?

Mở đầu buổi họp bàn, Đại Tá Đô Trưởng đã cho biết là sẽ bỏ trò thăng tay xe Lam chạy lậu trong đô thành. Vì theo lời Đại tá thì số xe Lam vẫy đã từ các tỉnh lân cận Đô Thành xâm nhập bất hợp pháp để chuyên chở hành khách trong dịp Tết rồi ở luôn và đó đó đã tạo ra tình trạng cho dân nghèo, nhưng không biết ông Đô trưởng có thực hiện nổi không thì phải chờ coi...

Giữ xe quá giá... rút giấy phép

Đáp một câu hỏi khác, Đại Tá cho biết là sẽ rút giấy phép tịch thu tiền kỳ quỹ và không cho ghi tên dự thầu nếu những nhà thầu giữ xe nào lấy quá giá ăn định.

Đại tá cũng cho biết là tình trạng cung cấp gạo cho Thủ đô vẫn được dồi dào và những dự luận dân dã là thứ đồ sẽ thiếu gạo thiếu không đúng.

Cho dân nghèo cư ngụ tạm Vinh Hội bất hợp pháp sẽ bị giải tỏa

Khi đề cập đến một số người chiếm ngụ bất hợp pháp ở chung cư Vĩnh Hội, ĐT Đô Trưởng đã cho biết rằng phần lớn những người này đều là công chức cao cấp, Cảnh sát, Quân nhân (cấp ủy quan) và một số đồng bào chiến sĩ.

Đại tá cho biết tiếp là sẽ cương quyết giải tỏa những người chiếm ngụ bất hợp pháp này.

Hiện nay có 56 gia đình có giấy cấp nhà tại chung cư Vĩnh Hội nhưng lại bán lại cho người khác để, nên đã không có nhà để cấp cho những người nây.

Nếu 4 dự án này thành hình thì... đồng bào Thủ Đô sẽ có một tổ ấm ?

Người ta, Đại Tá Đô Trưởng cũng đã trình bày cho bàn chi biết về 4 dự án sau Tân Đô Chính sẽ thực hiện nội trong năm nay là :

1) Chương trình Hợp Tác Xã Gia cư.
2) Chương trình Tự tức gia cư
3) Chương trình bán tôn trả góp
4) Chương trình cất thêm chung cư.

Theo 4 dự án này, nếu được thực hiện thì nội trong năm nay đây chúng tôi đã đề đều có thể có nhà để ở (theo 1 và 4) hay cách mua trả góp, hoặc có thể rồ hợp từng 10 gia đình (theo điểm 2) để thay nhóm mà lập sạp.

Theo như bản thuyết trình thì chương trình rất tiến bộ và đó khả

XEM TIẾP 1 TRANG 3

GIÁM SÁT VIỆN ĐANG ĐIỀU TRA LẠI VỤ

Ô. Phó tỉnh Thừa - Thiên chiếm đất bất hợp pháp để cất nhà mày nước đá

● Tin riêng của CẤP TIẾN ●

SAIGON 24.2 (CT). — Theo một tin vào cho của đại NHH ở đường Nguỵ ai Liêu Huế thác mẹ xé việc lâm của ông Vinh Bạch Phệ Tỉnh Trưởng Thừa Thiên. Sau khi ira lạc với Cảm Sát Viện, chúng tôi được biết như sau : Việc ông Vinh Bạch Phệ Tỉnh Trưởng Thừa Thiên đã lợi dụng chức vụ để chiếm lấy phần đất bên cạnh cư xá công chức để xây cất một nhà máy nước đá cũng như cạnh tranh hoạt động kinh tế trong nhiều ngành : gạo, sắt, xốt v.v.. Sự việc trên đã được Giám Sát viện quyết định một chế bắt thông 11-69, buộc ông Vinh Bạch phải tái lại phần đất trên cũng như thu hồi lại giấy phép không cho khai thác. Nhưng đến nay Hành pháp vẫn không thi hành quyết định trên.

Được biết, theo một nguồn tin thì Giám Sát Viện đang cho điều tra lại toàn vụ trên cũng như nhân viên Hành pháp có không thi hành nổi quyết định của Giám sát viện.

XEM TIẾP 4 TRANG 3

Những giờ phút nghẹt thở tại Vĩnh-Bình

CÁC VỊ SƯ TRẺ BỊ THƯƠNG bị các cô Y Tá... «chọc» ?

IX — O Điều tra của CHỈ-LINH O

TIN TỨC KHẮP NƠI

Ngày bãi trường niên học 69-70 cấp Tiểu Học và Trung học

SAIGON — Các trường tiểu học tiểu tòan quốc năm nay sẽ bãi niên học 1969-70 vào ngày 15-5-1970 và khai giảng niên học 1970-71 ngày 10-8-1970.

Ngày bãi trường niên khóa 69-70 của các trường sư phạm, sư phạm trung học và trung học phổ thông, trung học kỹ thuật Quốc gia thương mại và trường Bách Khoa trung cấp được ấn định là ngày 15-6-1970 và khai trung ngày 16-9-1970.

Nổ tụ phá bên Chợ Quán

SAIGON — Một tiếng nổ lớn đã phát ra tại chả đèn Chợ Quán vào lúc 21 giờ đêm 23-2, không gây hư hao vật chất và thệt hại nhân mạng.

Nguyên do là giây cáp của máy bơm điện số 5 vì quá cũ nên phát nổ.

240 cán nhà bị thiệu hủy, hai người chết

TAM KỲ. — Một vụ hỏa hoạn lớn đã xảy ra đêm hôm 21-2-70 tại khu phố cư Đông Thái Thôn thuộc xã Bình Nguyên, kế cận quận lỵ Thăng Bình (Quảng Tín) thiệu tụi 240 căn nhà và hai người chết.

Như vậy có phải y thuật là nhân thuật không ?

Có một điều đáng lưu ý trong biến động Vĩnh Bình là Đại Đức Lâm Thế Nghĩa đã trường thuật với chúng tôi rằng : Khi các quí vị sư sãi trẻ bị thương được cho vào bệnh viện Quân Dân Y Nguyễn Đình Chiểu tại Thị xã Trà Vinh đã được săn sóc các vết thương bên cạnh các anh em Cảnh sát và quân nhân bị thương thì các Quí Vị Sư sãi đã bị một số các cô nữ y tá và nữ Cán sự Điều Dưỡng tại bệnh viện này... chọc ! Chúng tôi hỏi rằng chọc cách nào, thì Đại Đức Lâm Thế Nghĩa nói rằng trong lúc quí vị sư trẻ đang đau nhức vì các vết thương, thì một số lớn các cô y tá và nữ cán sự điều dưỡng đã có những cử chỉ kiểu ngạo và ác ý, Đại Đức nói rằng : «Quí vị sư sãi trẻ đều là bậc tu hành thì đâu có bị các cô kiểu ngạo hay là chọc phá cũng không thành...» vậy!

Nếu đây là một sự thật thì xin lưu ý anh chàng quyền Y tế hãng Y thuật là nhân thuật, trong khi chăm sóc người bị thương đang đau mà các cô chuyên lo chữa vết thương lại có hành động không đẹp xấy thì thật là một điều đáng tiếc.

Lực lượng người Việt gốc Miên tại Vĩnh Bình hiện nay ra sao?

Theo sự điều tra sát của chúng tôi tại chỗ, thì hiện nay lực lượng Vĩnh Bình, dân số tính chung là 402 ngàn 136 người. Trong đó có 300 ngàn người Việt chính cống, còn lại 102 ngàn 136 người là người Việt gốc Miên. Toàn thể quí vị tu sĩ cả 2 Giáo phái Theravada và Nguyên Thủy tại Vĩnh Bình là 3.315 vị, trong đó có 962 vị sư trẻ và 2011 sư cả (cùng số liệt Quí vị sư sãi cao cấp, mà cấp cao nhất tại Tỉnh là Đại Đức Mêkon cũng như ông Tỉnh Trưởng Bến phía chính quyền (Như vậy hiện nay vị cao nhất của PG Theravada Vĩnh Bình là Đại Đức Mêkon Thạch Rệt, và vị cao nhất của Phật Giáo Nguyên Thủy Vĩnh Bình là Đại Đức Mêkon Thạch Ngọc.) Đoàn thuyết các vị Đại Đức Mêkon (cấp Tỉnh Trưởng). ở tại nơi Quận

XEM TIẾP 1 TRANG 3

TIN TỐA ÁN

ÔNG NHƠN VIÊN AN NINH *làm đạo diễn cho Bà Xã*

ĐÓNG MỘT MÀN KỊCH BẮT GHEN LỰ KỲ ĐỂ LÀM TIỀN THANH NIÊN TRỐN LÍNH

SAIGON 24-2-70 — 1 vụ tranh gây bi hài đã được tòa Thẩm Hình xử việc Thân văn ngày hôm qua xét xử như sau : Vào giữa năm 69, Ông Lương kế Thiện 36 tuổi, sau hạn 1 năm được hoãn quân dịch ngày đi tính điện lại thì tính có ông đã gặp bà Thân thị Sáu 41 tuổi, 1 người lân cận tại một quán nước. Trong câu chuyện, ông Thiện đã đề cập việc mình sắp phải tính điện lại thì cùng bà Sáu hứa hẹn sẽ vận động hộ hoãn dịch hoãn nhưng với điều kiện phải có cái «quà» cho ông kéo.

Thấy bà Sáu quả sốt sắng lăm ông Thiện liền tưởng tới cái xôm trước đây ông ở cố cả bà Sáu mà người ta vẫn xầm xì với nhau là bà Sáu giao du rộng, quen biết nhiều người có thế lực. Nghĩ vậy nên ông Thiện ngỏ lời cho bà Sáu lo hộ việc hoãn dịch. Rồi bà Sáu hẹn ngày gặp lại ông Thiện tại 1 khách sạn.

Y hẹn, ông Thiện tới gặp bà Sáu thì được bà này ra giá phải có cái «lót» 25 ngàn thì việc mới xong được. Ông Thiện bèn lấy chi đem cho bà 4 ngàn bảo bà vì Sáu lâm tin và hứa sẽ đưa nốt số khi việc đã hoàn thành.

Bà Sáu bảo ông Thiện đề lại cái cần cước và từ hoãn dịch 1 năm để bà đưa ông lên làm thủ tục lấy bỏ sự.

Tuần sau ông Thiện được bà Sáu hẹn tới 1 khách sạn khác ở Chợ Lớn rồi tại đây sau khi ông Thiện đưa thêm bà Sáu 8 ngàn nữa thì bà này mới đưaông người xuất hiện và được bà Sáu giới thiệu là chồng bà. Ông Thiện chưa kịp có phản ứng gì, thì ông kia đã vừng sỗ lên «lớp» là ông Thiện đã quyến rũ vợ ông vào đây. Thế là mâu thuẫn tưởng giả tạo diễn ra gây cầu khiếu nhau viện ra sinh phải tới can thiệp mới có 2 ông 1 bà «ê quân lấy lời khai.

Rồi việc ra đến Dy Thẩm ông Thiện vẫn cả quyết tới khách sạn gặp bà Sáu chỉ có mục đích nhờ cậy bà đó giấy hoãn dịch chứ không phải tới tìm thú ăn ái với bà Sáu. Cho ông Trần thanh Chung, 52 tuổi 1 thiếu úy cảnh sát, chồng cô bàn thế của bà Sáu như sự bịa quá sao đã nên xin hãi nại không thua nữa thì ông Thiện đã tới phạm giàu và đồng lòa. Nhưng trước cái thâm vấn, ông Dy Thẩm sét thấy đây là 1 mâu lường gạt có thể đoán do chính bà Sáu đã đóng vai cho vợ thực hiện việc làm tiền của Thiện. Hơn nữa Thị Sáu cho 1 1 tiếng là 6 tháng là ở vết mạo xưng vợ Thiếu tá Trưởng Ty CS Gia Định để lấm tiền nên cả 2 đều bị tăng gian về tội tiền. Qua cuộc thẩm vấn các bị can và nhân chứng ông lối trình luận sai nhỉ của luật sư đối biện.

Tòa tuyên phạt Phạm thị Sáu và Trần thanh Chung 3 tháng tù ở và liên đới bồi thường cho Lương kế Thiện 12 ngàn đồng.

TIN LAO ĐỘNG

YÊU SÁCH CÔNG NHƠN GẶT DAN USAID CHƯA ĐƯỢC GIẢI QUYẾT

Công nhơn hãng kem Đại Hàn sẽ đình công ngày 25-2?

SAIGON 24-2(VTB).— Chiều hôm qua, trên 100 công nhân Usaid nghành gặc dan đã nhóm đại hội bầu thường đề đổi BGĐ nhà thầu Đức Hưng đã tỏ ra ngoan cố, không muốn giải quyết yêu sách 5 điểm của công nhân, và cố kéo dài thời gian để nhân chiến cuộc tranh chấp, đa đó toàn thể công nhân đã quyết nghị : «Tây chay không hòa giải với BGĐ nhà thầu Đức Hưng nữa», và sáng ngày 24.2, đại diện công nhân sẽ gửi tới bịu thư cho BGĐ cơ quan USAID, ấy cơ quan nây không bọp bàn với đại biểu công nhân giải quyết mọi nguyên vọng của công nhân, thì cuộc đình công sẽ nổ bùng sau đó.

Ngoài ra Đại tá cũng cho biết là tình trạng cung cấp gạo cho Thủ đô vẫn được dồi dào và những dự luận dân dã là thứ đồ sẽ thiếu gạo thiếu không đúng.

Xem trang 7 : NỮ CHÚA RỒNG XANH
truyện dài TRỌNG-NGUYÊN

Một cựu công cán ủy viên Phủ Thủ Tướng bị tố cáo lường gạt 10triệu

SAIGON (VP). — Sáng 23-2, bà Huỳnh thị Dậu, vợ một sĩ quan cao cấp, và bà Đỗ kim Phụng, nữ thương gia, đệ đơn trình nhà chức trách, tố cáo ông Lâm văn G., cựu Công cán Ủy viên Phủ Thủ tướng, lường gạt số bạc 10.570.000đ, về một sự bịn hợp làm ăn. Ông Huỳnh văn L. cựu Giám đốc Hối đoái, cũng bị liên can trong vụ nầy. Nội vụ còn trong vòng điều tra.

Vợ tự tử hay bị chồng bắn chết vì ghen ?

SAIGON (VC). — 3g40 chiều 23-2 tại đường Cần Giuộc (thuộc quận 8) 1 thiếu phụ trẻ đẹp bị bắn vào mũi xuyên qua sau đầu, nằm thở hơi hấp trên vũng máu. Người ta chở qua nhân điều trị tại viện cứu cấp nhưng đã 1 tiếng đồng hồ sau thì chết.

Thiếu phụ tên Nguyễn thị Bên 18 tuổi vợ anh Nguyễn thành Liêm Cảnh sát đặc chiến.

Theo lời anh Liêm thì anh mới quân đã sáng trên đầu giường, vợ anh lấy súng tự tử.

Theo dư luận người trong xóm, có lẽ anh Liêm ghen vì vợ anh là 1 người khá đẹp có lẽ vì ghen mà anh đã đùng súng bắn vợ ?

Phỏng vấn của CẤP TIẾN

Hành Pháp cần dễ dàng *trong việc áp dụng luật*

(lời Bác sĩ Hoàng Cơ Bình)

● MAI TRÚC LY thực hiện

SAIGON 24-2 (MIT).— Bác sĩ Hoàng cơ Bình, Đại Diện chánh thức của Việt Nam Hưng Quốc Đảng, Nghị viên Hội đồng Đô Thành đã trả lời cuộc phỏng vấn đặc biệt của Cấp Tiến như dưới đây.

Bốn câu hỏi của Cấp Tiến :

1) Xin cho biết ý kiến quý chế chánh đảng.

2) Ông nghĩ thế nào về những thông tư của BNV áp dụng quy chế chánh đảng ?

3) Tính thần thông tư của BNV có vi phạm Hiến pháp và qui chế chánh đảng ?

4) Những biện pháp BNV đưa ra nói là để ngăn chặn CS len lỏi vào chánh đảng cũng như ngăn ngừa quốc nhân tham gia chánh đảng vậy... có thiết thực không ? Phải chăng đó là một hình thức gây khó khăn cho sự phát triển đảng phái quốc gia ?

ĐÁP CÂU HỎI THỨ NHẤT: Quy chế chánh đảng vẫn đều lấp, do luật 6/69 quy định, có những ưu điểm và khuyết điểm.

Các ưu điểm : Sự khai báo không phân nói quá phiền phức. Trong vòng 2 tháng từ khi nhận được hồ sơ hợp lệ, Bộ Nội vụ buộc phải cấp phát lai... Nếu không có lý do khước từ, chính đảng được coi như thành lập hợp lệ. Trong trường hợp khước từ, cho Tối cao pháp viện phán xét trong thời hạn 2 tháng. Sinh hoạt chính đảng được ấp dụng tự do trên các cấp, các tự do được coi như hầu khắt khe phạm ngoài trừ những quyết của tòa án. Được xử dụng các phương tiện tuyên truyền như truyền thanh, truyền hình. Quyền Đối lập được tôn trọng với lãnh tụ đối lập. Đảng đối lập được tổ chức các cuộc sinh hoạt chính trị nhưng không bảo cho nhà chức trách tức là khỏi xin phép.

Nhược điểm, có nhiều khuyết điểm : Buộc chính đảng phải có 5000 đảng viên trong 10 TỈ trong thời hạn 18 tháng là điều khó khăn vì ngay ở các nước Âu Mỹ thái bình tự do, có các tỉnh vẫn bảo cho đảng thì đã, còn gia nhập đảng lại khó, buồng hồ tại nước ta trong hoàn cảnh bi thương ngày. Điều kiện trên khó khăn cho các tính nhỏ bát an, làm sao có được 500 đảng viên ?

Nếu nhận xét tại Thái Lan và Đại Hàn, số đảng viên toàn quốc chỉ cần 500 hay 750.

Điều kiện cho Nghị sĩ Dân biểu : có 10 vị chỉ cần 5 Tỉnh bộ là sai và bất công, không thể chấp nhận được.

— Buộc mỗi người không thể gia nhập 2 đảng là quá khắt khe. Trong thực tế, khi quy định đảng đân, số ít người đứng trong 2 đảng.

— Đa đó, các biện pháp chế tài quá nặng nề về tiền phạt và tù tội. Căn giảm đi tất nhiều về các khoản vậy.

Đó những điều khó khăn trên, người ta có claim trường là Quốc Hội và Hành pháp đã tạo ra 1 quy chế để tạo cho mình lợi cho việc phá cái và cho qui vị Dân biểu Nghị sĩ. Nhưng thực tế đã tỏ rõ : Quy các đảng có thể tồn tại và chực lực, đã bao nhiêu đảng được hợp thức hóa trong các điều kiện khó khăn kể trên ?

Bởi vậy, thế nào quy chế chính đảng chính phủ được xét đến, nếu ta muốn có một đời sống chính trị hợp lý.

Theo chiến ý, nếu xét đến thêm các điểm kể sau :

— Chính đảng phải có sự hiện diện trên nước với số đảng viên tức 15 tỉnh, thì bộ. Mỗi nơi cần ít nhất có 1 ban chấp hành tối thiểu độ 10 người.

— Chính đảng cần có 1 số lượng toàn quốc cho là 5000 đảng viên đảng viên. Có nghĩa là 15 tỉnh là bộ đảng viên thành 5000. Nếu nhờ vậy tại Thái Lan cần 500 và Đại Hàn 750 thôi.

— Bổ điều ưu tiên cho Nghị sĩ, Dân biểu.

— Bổ điều không được gia nhập hai đảng. Có bao giờ cấm đoán được vào 2 bội Ái hữu hay 2 đoàn thể thanh niên. Phụ nữ ?

Chính đã thành hiệu chắc phép chế tài, vì tiền và nhất là về tù. Nếu nhờ vậy, làm thành trị là khó, cần phải khuyến khích, chứ không bao giờ lật ra các điều khoản cản trở tới mức được cuối, vì lẽ :

— Nên đặt ra một điều mới, dựa vào sự tin nhiệm của dân chúng, được ấp dụng tại Thái Lan và Tây Đức sau 2 nhiệm kỳ Lập pháp tức khoảng 8 năm, chính đảng cần không đã qui điện đắc cử và Quốc hội sẽ bị giải tán.

XEM TIẾP 2 TRANG 3

CHIẾN SỰ KHẮP NƯỚC

Dụng độ lẻ tẻ tại Quảng Trị...

SAIGON. — Quân lực VNCH đã hạ 28 Cộng quân trong các cuộc đụng độ lẻ tẻ với địch tại nhiều nơi trong ngày qua.

Các hoạt động đáng kể được ghi nhận tại Quảng Trị lúc 10 giờ 15 hôm qua, một toán quân bảo thuộc Trung đoàn 1 Sư đoàn 1 Bộ binh tìm thấy 2 xác địch của Cộng quân trong khi lục soát vùng 19 cây số Nam Tây Nam thị xã Quảng Trị.

Lực lượng bạn nổ súng và 4 Cộng quân cạnh gác bỏ chạy. Các kinh sĩ Bộ binh tịch thu một súng phóng hiện tiễn 122 ly và 3 súng cộng đồng 44 cùng 24 quân cùng với 1 chân phóng hiện tiễn 122 ly và 1 chân súng cối 82 ly.

...tại Vinh Long

Tại Vĩnh Long lúc 12g10.30, một trung đội Nghĩa quân chạm địch và khám phá một hầm vũ khí đạn dược trong khi lục soát vùng 9 cây số Bắc Tây Bắc quận lỵ Tam Bình, ba xác nằm Cộng quân, thu một đại liên Đông Đức và 51 khẩu súng trường đủ loại.

Người ta, lực lượng Nghĩa quân còn phá hủy bốn tấn chất nổ, 24 thùng Plastic cùng một số mìn và lựu đạn. Phía bạn vô sự.

... tại Định Tường

Tại Định Tường lúc 16g10 chiều hôm qua, một Tiểu đoàn thuộc Sư đoàn 7 Bộ binh tham dự cuộc hành quân Cửu Long 711, giao tranh với một lực lượng địch không rõ quân số trong vùng 12 cây số Tây Tây Bắc quận lỵ Cái Lậy.

Lực lượng bạn bị sát thương Cộng quân tại chỗ, lưu giữ ba người tịch thu 3 súng AK47. Phía bạn bị tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương. Cuộc hành quân còn tiếp diễn.

... tại Long Khánh

Tại Long Khánh lúc 8 giờ 45, lực lượng thuộc Sư đoàn 18 Bộ binh khám phá một hầm vũ khí và đạn dược trong vùng 13 cây số Tây Bắc Kiến Tân. Lực lượng bạn tịch thu năm khẩu tiểu liên 122 ly, năm súng phóng hiện tiễn 122 ly, 5 ống thuốc nổ TNT và 500 viên đạn AK.47, và bắn xạ Cộng quân trong vùng 12 cây số Tây Bắc Kiến Tân.

...tại Chiêu Đức

Tại Chiêu Đức, một Tiểu đoàn Biệt Động Quân đang yểm trợ cho binh Thiết Quân Vận giao tranh với một lực lượng địch không rõ quân số trong vùng 3 cây số Đông Bắc quận lỵ Tịnh Biên.

KẾT QUẢ XỔ SỐ K.T

LOẠI 9D1-9D2-9D3-9D4-9D5-9D6 94-9-70

Trúng	500đ và có số tận cùng	85
Trúng	1.500đ và có số tận cùng	593
Trúng	3.000đ và có số tận cùng	078
Trúng	15.000đ và có số tận cùng	1548—2032

Trúng 30.000đ và có số tận cùng :

28625 00409 12065 83955 18852 14355

Trúng 150.000đ các vé có mang số :

497855 763132 909934 192958 649975

Trúng 300.000đ các vé có mang số :

538637 376685 072479 634737 176923

LÔ ĐỘC ĐẮC TRÚNG : 587.240

3.000.000đ và có số

Trúng an lô 6.000đ các vé số có mang số trúng lô độc đắc, chỉ sai một con số ở bất kỳ hàng nào và vé có mang số kế trúng lô độc đắc.

MỸ RÚT RA, CHỊ EM TA LÀM GÌ ?

NHỚ MỸ

Phóng sự tâm tình thời đại của Huy - Trường

Anh hứt bết điều thức sáy đến đi ều thước khác.

Đợ hơn cửu giờ sau Hồng vẽ đến nhà. Gặp Phong nàng ôm chầm lấy anh nói :

— Sao anh không đến trước em ? Làm em chờ muốn chết...

Phong lòng thinh không biết nói gì. Anh nhìn nét dễ đã tìm hiểu sự nói dối của Hồng đến mức nào.

— Anh bị nhức đầu và nóng lạnh suy lắt xe không vững được. Em đi về hãng xe gọi ?

Nàng nũng nịu :

— Đợi anh lâu quá không được em đi bộ xuống chợ cũ ăn cháo vịt đi xe Taxi về đây. Anh bịnh lâu sao đó, có uống thuốc gì chưa Anh có ăn gì không, hay để em phụ nấu cho anh nghỉ ngơi nhé !

— Thôi anh cảm thấy đỡ nhiều rồi.

Trước sự vồn vã chăm sóc của vợ lẽ ra Phong thấy ấm áp và sung sướng lắm, nhưng anh lại ê chề hơn bao giờ. Người ta thường nói kẻ ngặt ngào nịnh bợ mới đáng sợ, anh không tin như thế. Bạy giờ anh vừa biết vợ anh chắc chắn đã đến thăng thắn

BÀI 7

I.— ANH LÀ... THẰNG MỸ THỨ MẤY ?

Phong vẽ đến nhà vào phòng nằm một mình cho dợi. Vợ anh vẫn chưa về đến nhà mặc dù nàng đi bằng xe hơi do một thằng Đại úy ngoại hiệu là chú ngày về và đi trước anh đến 10 phút. Phong có thói quen chịu đựng nhưng trước việc vợ anh đi với gã đàn ông khác anh thấy không thể chịu được.

ông khác nói chuyện yêu đương thì thiết tha lại ít ta chăm sóc ân yếm anh hơn ngày thường. Anh cho sống bằng thăng mỹ bết thằng kia là kẻ việc thường của bọn ở Mỹ giải bao bao công khai trong chỗ xây lắt chỗ kia là sự trở mặt thường ngày của người đàn ông bao giờ cũng ngày đầu vẻ lãm đẹp lòng người khác còn hơn là Hồng chăm sóc chồng hơn nay. Lâm đẹp lòng người khác đã người ta quên đi không lưu ý đến sự trái tính của anh.

Hồng đến nằm kề bên chồng. Phong vẫn không nói gì, tha thứ gì đến sự ân yếm của vợ. Anh thấy có điều khác thường nơi vợ mình, nghĩa là sự yêu đương nhuồm đầy nét giả tạo.

— Kẻ từ ngày mai anh sẽ không đưa rước em nữa.

Hồng ngạc nhiên hỏi :

— Vì sao vậy em ?

— Vì có người khác đưa rước em bằng xe hơi !

Là một cô gái lần lộn mười mấy năm nơi trường tình, Hồng thừa thông mình để hiểu vì sao cô nói vậy nên nàng trấy biết rất thành :

— Anh đùng nói như thế. Anh là chồng em. Cho những thằng đàn ông khác có mê em, đem xe hơi đưa rước em một bài lắm có bại gì đâu. Em của anh vẫn là của anh. Có vợ lẽm nghề này thì phải như thế, anh đừng buồn em tội nghiệp.

Lời lẽ của Hồng rất ngọt ngào, ngọt ngào đến đủ rất đáng sợ. Tuy nhiên nó rất thích hợp với tình tình của nhóm thằng Mỹ qua đây đánh giặc mua ái ăn gian đoạn bằng tiền vì bắn bết tầng sớm muộn gì mình cũng vẽ, cứ ăn dịt ở kiếp gì đâu mà phải... mệt nhọc vì những thứ chuyện vặt vãnh đó.

Mỹ khác hẳn người Việt Nam ở tánh tình, ở lối sống khác biệt vì kẻ thừa tiền người ít tiền đã đành, mà hoàn cảnh đặc biệt của đàn ông Mỹ, đàn ông Việt Nam cho khác biệt hơn nữa. Đàn ông Việt lấy gái Việt là để an đời" ở Việt xây dựng gia đình, xây đắp cuộc đời lo tương lai mai sau ..... Còn đàn ông Mỹ đến đây lấy gái Việt để chơi đùa qua rồi rảng. Cái Việt Nam sang trọng đến bão công đều có được hưu bổng đường sốt đời thì cũng giống như bao thằng Mỹ khác đến đây bỏa hưu bổng thì mấy tay ra ông cứ là nếu đắc cử sẽ tranh đấu hết mình cho đàn bọn lắm... đúp bạc.

Nếu DB bảo bao nhiêu với đàn đã được đúp bạc thì đàn ông Mỹ hứa hẹn với gái Việt cũng là đã đúp tình, đúp sự vui thú trên

XEM TIẾP 4 TRANG 3

LẮNG NGHE

NGHE RĂNG : Ông Cò Công Lộ vừa cho biết như sau : «Cuộc đầu thầu khai thác xe buýt đô thành thực hiện được, thì công phải mất một khoảng thời gian từ 5 đến 10 năm mới có xe buýt.

Trái lại, nếu cuộc đầu thầu nói trên không thực hiện được, thì, không nghe ông Cò Công Lộ nói đến «thề kẹp» nào đó thành Saigon mới có xe buýt ?

NGHE RĂNG : Nếu biết lộ nay đúng thì quả thật là khó cho chúng đô thành.

Từ nay đến khoảng 5, 10 năm nữa, dân chúng phải chống liếc cái cảnh xe Lam chạy trong đô thành như mắc cửi, như những cuống dây chằng chịt, rối nút thắt gỡ không ra, xịt khói đen ngòm trên đường phố như hắc khí, thở không nổi, lại thêm dọc quãn bão sau mất cả để thăm mỹ của Hòn Ngọc Viễn Đông nay rất !

Mặt khác, đồng bào nghèo không phương tiện cơ chuyển trong đô thành, cần phải chịu đựng với xe Lam một thời gian khá lâu nữa. Đó là một tai họa rất rõ ràng. Cho tới nay giới đồng bào nghèo đây hy vọng trong tương lai gần, đô thành sẽ có xe buýt lưu thông, để tránh cái nạn bắt chẹt người sử dụng xe Lam, cất cổ, mắng nhiếc và thách đố hành khách.

Nhưng lời tuyên bố trên đã làm cho họ tịt ngòi. Họ quay ra kêu cứu với ông Cò Công Lộ, mong mỏi đưa cái gông thêm nữa trong việc kiểm soát xe Lam lậu gây biết chánh thức.

NGHE RĂNG : Tự ngày ông Cò Nguyễn hữu Dũng về hưu Công Lộ đến nay phải thành thật nhìn nhận ông đã làm được nhiều việc rất đáng khen trong phạm vi «công lộ», thì nay trước nguyện vọng dự mong rằng ông sẽ hành động gấp rút và thường xuyên cho đồng bào nghèo đô khỏi phân nào bay phân nay trong thời buổi kiện nước nay.

Đồng bào nghèo đang chờ ông đây !

NGHE RĂNG : Sau phân quyết của Tối cao Pháp viện, Hội đồng đô thành đã họp phiên khoáng đại, ngày 23-2-70, gồm 2 phe lưu nhiệm và chống lưu nhiệm đề bầu lại văn phòng. Nhưng sau một buổi họp, sau nhóng cuộc cãi và không ích lợi gì cho thăng dân cả trí, các ông vẫn đương bầu được cái văn phòng ấy, để rồi, tới giờ cơm, các ông lần lượt ôm cặp ra về...

NGHE RĂNG : Thăng dân có trí đô thành đã quay rất ! Xin bẩm tin ấy cho các ông biết. Cứ trí cẩm, là thăm bầu đăng kỳ ở HĐĐT để bầu vô quyền lợi cho dân, mà các ông lại lo tranh giành ghế nay ghế mai, ông nào cũng muốn cá chức, để bảo vệ quyền lợi cá nhơn nhiều hơn là bảo vệ dân !

Hộ xâm xi nhau : từ nửa năm nay, các ông đã làm được việc gì cho dân chúng rồi ? Trong khi dân chúng phải xô vì thuế kiến ước, Xe Lam thu giá cắt cổ hành khách, thước hát bán cho đen vào... Các ông đếch cần biết !

NGƯỜI NGỒI NGÓNG

Thể Thao

● bbdpv HUYỀN VŨ

BÓNG TRÒN

Hải Quân và Không Quân cùng vào bán kết

Đăng hiệu Hải quân, Công binh và Quang Trung, Không quân đã thu hút số khán giả đông kể cho chiều bóng tròn Chưa nhựt 22-2-70. Và kết quả Hải quân thắng Công binh với tỷ số kết quả 5-1. Không quân thắng Quang Trung 3-1 để cùng vào bán kết.

Hải Quân thắng Công Binh 5-1

Trận đấu đã diễn ra thật mau lẹ nên có nhiều nét linh động. Cả hai bộ công cố gắng và điểm đăng khen cho Công binh là bởi nay không cho lấy cớ rằng vì lên phương chân nơi. Phút 12, trong bối công hàm, trung phong Lê dưi tội cả ngang, và bắn Tam dưi bỏ vào góc tuyệt đẹp thắng bàn đầu cho Hải quân. Nương lợi thế, Hải quân cũng bắn. Phút 20, Lê thoát được hàm của thủ môn Quốc Bảo giao cao vào cầm địa, dứt xa chỗ góc thắng bàn thứ nhì. Đồng đó ở cuối phút 25 thì trận đấu đã bắt bàn thắng cây vì lúc đó Tam dưi trong tình trạng việt vị.

Công Binh phản công ngay hiệu ở phút 24 nhưng vô hiệu. Sau 30 phút gánh đua rốt riết đã trận đấu hòi chàm lại. Phút 35 tiền nội Công Binh tung vào kẻ hành trung cầm địa nghịch khi bị bắn ngăn nhưng trọng tài không thấy, anh dưi vào thưng thế mòn. Bắn tung góc phá ra ngoài. Quả bóng góc tiếp theo đó đã được chuyển thành bàn gỡ cho Công binh thì Bảo đã dự sẵn chặn mất một giây để bắn chạm đầu hữu biên Công binh vào góc lưới. Thành ra Công binh đặt trong tình trạng bắc đồng. nhưng hiệp đầu chỉ kết thúc với tỷ số 2-1 cho Hải quân.

Hiệp nhì không ai ngờ CôngBinh lại thua thảm nhưng 3 quả nữa ở

Không Quân thắng Quang Trung 3-1

Trên sân chính, Quang Trung chống tố có một đạo vô tổ chức bởi vì lấy giao trả gần bằng. Chỉ tiếc một điều là thiếu người kết thúc. Trung phong Hải đã nhiều dịp ở phút thứ 5 vì quá nhắc nên nó tránh khỏi chỉ còn một mình với thủ môn nghịch. Bắn xấp mà bắn không thể được. Quang Trung đánh bị ngược lại ở phút 36 khi nhận bàn của Xùng. Vlch chỉ đăng mỗi giây là mất tỷ số. Tiếp theo đó, Hải quân b

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYỄN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG BA

Vì Tiểu Bảo trộn thuốc vào món ăn

Vì tiểu B ở cười nói :

— Ngao nếu Bảo I Đức hoàng thượng phái tại hạ đến thăm sức khoẻ của lão nhân gia. Nghe tiếng lão gia thần mỹ sang sảng thì biết rằng thân khí hãy còn sung túc, thân thể vẫn khoẻ mạnh như trước. Hoàng thượng biết tin sẽ thấy thất định ngài sẽ vui lòng lắm.

Ngao Bái gió hai tay lên đập xiềng sắt vào chấn song bật lên những tiếng choang choáng. Lão cũng cần hận thóa mạ :

— Tả gọi nói Thằng tiểu quỉ chó đẻ kia! Mi về bảo Hoàng đế đừng lăm hộ gả đạo đức nữa. Muốn giết ta thì cứ việc giết đi. Chẳng lẽ Ngao Bái lại cho sự đến thăm mà sửa chăng?

Vì Tiểu Bảo đập vào chấn song sắt của sổ to tướng làm cho rung chuyển. Cả sự bẩn phát cửa sổ nhảy ra, lại lấy thêm bước nữa, cười nói :

— Hoàng thượng có giận lão gia đến đây thì cũng không giết lão gia một cách giản dị như vậy đâu. Ngài muốn để lão gia yên nghỉ ở đây hai ba chục năm, lý cho đến khi lão gia thực lòng hối lỗi và đến trước mặt Hoàng thượng dập đầu mấy trăm cái. Có thể Hoàng thượng nghĩ đến công lao của lão gia ngày trước mà phóng xá cũng chưa biết chừng. Nhưng ngài có bảo thế cho lão gia khỏi chết đi là may lắm rồi, chứ còn muốn lão gaan ra tuồi lại thì chắc là không được rồi.

Ngao Bái nghỉ thầm trong bụng :

— Bị giam cầm nơi đây sống không sống được, chết chẳng chết cho thì thà cũng giết đi cho đỡ chịu hơn.

Hắn sống tính như lớn, thà chết chứ không chịu k uất phục. Khi nào hắn chịu đến xin lỗi tiểu Hoàng đế và đập đầu lạy ?

Hắn liền lớn tiếng :

— Mi về bảo Hoàng đế đừng mơ mộng nữa. Y muốn giết Ngao Bái là chuyện dễ, còn muốn Ngao Bái đập đầu tạ tội thì khó khăn vô cùng!

Vì Tiểu Bảo cười nói :

— Chẳng ta thử coi xem. Sau năm ba năm, Hoàng thượng khi nào nhớ tới lão gia lại phái tại hạ đến thăm lão gia. Lão gia ơi! Lão gia hãy bảo trọng tấm thân, chớ để cảm mạo phong hàn mà phát ho nhé.

Ngao Bái lại lớn tiếng mắng chửi :

— Hu nông con mẹ quân khốn kiếp! Nguyên trước tiểu Hoàng đế vốn là người tử tế, chỉ vì bọn người Hán chế đế các người làm gì? phải ho đến. Lão Hoàng gia mà biết nghe lời ta, Triều đình không dùng mụ tiên Hán quan, trong cung không cho một con Hán cẩu nào vào thì làm gì có chuyện thối nát như ngày nay?

Vì Tiểu Bảo bắt mặc Ngao Bái muốn chửi bới dức lác thế nào cũng mặc, gã lại ra gọi bảo lang đến chỗ nấu bếp, thấy nồi đang bốc hơi nghi ngút. Gã nhẩy vung ra coi thì trong nồi đang nấu thịt heo với rau, Gã nói :

— Thơm quá!

Lão bếp cười nói :

— Đây là đồ ăn của phạm nhân, chẳng có gì ngon lành đâu.

Vì Tiểu Bảo nói :

— Hoàng thượng phái ta đến đây ra xét cách ăn uống của tên khâm phạm, không được để hắn đói lả.

Lão bếp đáp :

— Công công cứ yên tâm. Hắn không đói đâu. Vương gia đã dặn mỗi ngày cho hắn ăn một cân thịt.

Vì Tiểu Bảo nói :

— Lão nước! bát cho ta thử nếm xem. Nếu lão để tên khâm phạm phải thiếu thốn, ta sẽ nói với Vương gia đánh đòn.

Tên lão bếp sợ hãi đáp :

— Dạ, dạ! Tiểu nhân không dám để khâm phạm thiếu thốn trong việc ăn uống.

Lão lấy bát mức thịt rồi xem rồi hai tay cung kính đưa lên.

Vì Tiểu Bảo ăn một miếng canh thịt rồi vỗ một tiếng chứ không phê bình. Gã hỏi :

— Mỗi bữa lão cho phạm nhân ăn bao nhiêu thịt? Ta e rằng cân thịt nấu lên ăn vụng hết.

Người lão bếp vội đáp :

— Không có đâu! Cái nấy tiểu nhân đưa vào cho phạm nhân hết. Lão lấy bát lớn mức canh thịt vào và nói ba chén cơm lớn.

Vì Tiểu Bảo cầm đũa của lên nhấm rồi nói :

— Đũa này do lão ta dùng thế nào được? Lão cầm rửa sạch đi cho ta.

Lão bếp vâng dạ luôn miệng rồi cầm đũa ra rửa vào trong chậu nước.

Vì Tiểu Bảo mau mắn lại lấy trong bọc ra một gói thuốc tán trộn vào bát canh thịt. Gã lại cẩn gấp gói vào trong bọc không để ai trông thấy. Gã quẩy bát canh lên mấy cái cho thuốc biến vào trong canh thịt.

Người Vì Tiểu Bảo đã biết rõ Khang Hy muốn giết Ngao Bái, mà gã định làm không để vết tích gì. Sau một lúc nghĩ ngợi gã quyết định chỉ lấy hơn 10 thứ thuốc tán ở trong rương của Hải lão công. Gã không cần biết thứ nào độc thứ nào không đem trộn lẫn với nhau gói thành một gói.

Gã nghĩ bụng : Trong mười mấy thứ thuốc tán này chắc thế nào cũng có vài ba thứ thuốc độc. Mình cứ cho hắn uống nhất định phải chết nhiều hơn phần chắc.

Lão bếp cầm đũa ra người rửa xong lau chùi sạch sẽ rồi, cung kính đưa lên.

Vì Tiểu Bảo đưa lấy đũa đưa không ngớt quẩy vào bát canh thịt của Ngao Bái.

Gã bảo :

— Chà! Thế mà hắn là nhiều thịt rồi. Mọi ngày có được bấy nhiêu không? Ta coi tướng lão là một tay ăn vụng như chớp.

Lão bếp đáp :

— Mỗi bữa đều cho phạm nhân ăn bấy nhiêu thịt heo. Tiểu nhân không dám ăn vụng.

Miệng lão trả lời như vậy, nhưng trong lòng tất lấy làm quái dị, nghĩ thầm :

— Tên tiểu thái giám này thật là quỉ quái tinh mà! Sao gã biết mình hay ăn vụng thịt của phạm nhân mới ký.

Vì Tiểu Bảo nói :

— Được rồi! Lão đưa cơm canh vào cho phạm nhân ăn đi.

Lão bếp đáp :

— Dạ, dạ!

Rồi lão bưng cơm đưa vào phòng giam cho Ngao Bái.

(Còn nữa)

PHỎNG VẤN CỦA C.T

TIẾP THEO 2 TRANG 2

Cần nói ngay rằng đây là ứng cử viên do đảng đưa ra mà đắc cử chứ không phải do sự mới mọc. I vị đại diện đưa cử nào có nên trong Quốc Hội gia nhập đảng.

— Nếu đạt tỷ số rất thấp và mỗi vùng được vài tới các Hội đồng Tỉnh, Thị xã. Tỷ số 1% là có thể coi là được. Như vậy, chính đảng sau 8 năm hoạt động, phải có 1 trong ba điều kiện, trong phạm vi toàn quốc:

a) Hoặc 2 Nghị sĩ Đô biểu

b) Hoặc 5 Nghị viên ĐT. thị, Tỉnh.

c) Hoặc vài 3 trăm hội viên hàng xã, phường. Như vậy, tương đối là dễ đàng và khuyến khích các chính đảng phải hoạt động để có đại điện đắc cử trong mọi cơ quan dân cử.

ĐÁP CÂU HỎI THỨ HAI và THỨ BA: Những thông tư của Bộ Nội Vụ được các đảng viên phải có các giấy tờ như hợp lệ tính trong quân địch, hay phóng ảnh các thẻ căn cước đảng viên hoàn toàn sai với luật 6/69. Luật chỉ buộc các nhân viên ban Chấp Hành tới mức Tỉnh. Thị bộ phải nộp các giấy tờ về Quốc Tịch và không can ảo mà thôi. Như vậy là vi phạm quy chế chính đảng và vi Hiến.

Đối với các đảng viên, chỉ cần ghi danh sách với số thẻ căn cước trên I quyển do Hành Pháp cấp và danh số. Danh sách này chỉ được trình bày do phán quyết của tòa án mà thôi. Theo ý tôi, cũng chỉ nhân viên tòa án mới được xem để được rõ đảng có đủ số đảng viên không, và không được chép lại.

Đối với các đảng viên, chỉ cần ghi danh sách với số thẻ căn cước trên I quyển do Hành Pháp cấp và danh số. Danh sách này chỉ được trình bày do phán quyết của tòa án mà thôi. Theo ý tôi, cũng chỉ nhân viên tòa án mới được xem để được rõ đảng có đủ số đảng viên không, và không được chép lại.

Vậy họ lấy nhau vì thờ khác, tuy nhiên họ cố nói yêu nhau. Có lẽ danh từ «yêu» mất nghĩa đi rất nhiều từ khi có đảng Mỹ ở đây và từ khi có gái Việt lấy Mỹ. Ng ì đến đảy Phong muốn nói mới I Anh không khinh khi gái điếm, gái mẹ Mỹ, bằng cớ là anh có thể lấy họ làm vợ thật tình khi a hứa bạn đường mật đôi đông, tuy nhiên anh rất gồm nhiều tâm lắm đi điểm của bạn gái này mà vạnh là điều khinh nhiệt, anh gồm nhiều họ hơn là của chúng gồm nhiều các ai cầm vận mệnh dân chúng có tâm bẩn đi điểm chánh trị...

(Còn tiếp)

Nhớ Mỹ

TIẾP THEO 4 TRANG 2

xác thật của họ trong thời gian có mặt tại đây mà thôi.

Tình yêu đi chăng đã là điều lạ kỳ khó hiểu, khó cảm thông nữa, tình yêu giữa gái Việt và đàn ông Mỹ nếu có càng kỳ là hơn vì một đàng, gái Việt biết mình chỉ là món đồ chơi giải được không hơn không kém, một đàng trai Mỹ biết mình sẽ chẳng bao giờ ở mãi được trên đất nước nhỏ bé này lại cũng không thể mang cô gái đa vàng về đất nước mình có sự kỳ thị chủng tộc nặng nề...

Vậy họ lấy nhau vì thờ khác, tuy nhiên họ cố nói yêu nhau. Có lẽ danh từ «yêu» mất nghĩa đi rất nhiều từ khi có đảng Mỹ ở đây và từ khi có gái Việt lấy Mỹ. Ng ì đến đảy Phong muốn nói mới I Anh không khinh khi gái điếm, gái mẹ Mỹ, bằng cớ là anh có thể lấy họ làm vợ thật tình khi a hứa bạn đường mật đôi đông, tuy nhiên anh rất gồm nhiều tâm lắm đi điểm của bạn gái này mà vạnh là điều khinh nhiệt, anh gồm nhiều họ hơn là của chúng gồm nhiều các ai cầm vận mệnh dân chúng có tâm bẩn đi điểm chánh trị...

(Còn tiếp)

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

MỤC ĐÍCH:
Đấu thầu cung cấp 9.000 ghế bố xếp theo Điều Kiện Sách số 3984.

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THẦU:
15 giờ, ngày 18 tháng 3 năm 1970 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon ngày 19 tháng 2 năm 1970
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

CÁO THỊ DỜI NGÀY ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.—Ngày, giờ và nơi mở thầu
— Ngày 6.3.1970 bài 09giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (thay vì ngày 20-2-1970 lúc 09giờ).

II.—Mục tiêu đấu thầu
— Thi hành công tác xây cất một cao ốc dùng làm trụ sở Kỹ Thương Ngân Hàng.

III.—Nơi tham khảo hồ sơ:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Bộ Quốc Phòng, số 63 Gia Long SAIGON.
— Cục Công Binh, Khu A Trại Đào Duy Tơ CHOLON
— Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận GIAĐỊNH

KBC 3528, ngày 21 tháng 02-1970
ỦY BAN THỰC HIỆN
TRỤ SỞ KỸ THƯƠNG NGÂN HÀNG

TIẾP THEO 1 TRANG 2

thuộc Tỉnh Vĩnh Bình đều có các vị Đại Đức Ausukon (tương đương cấp Quận Trưởng bên Chính quyền ta điều hành Pháp tự tại nơi Quận Giáo Hội). Dưới các vị Đại Đức Ausukon tại mỗi xã đều có Chùa Miếu do I vị Sãi cả đương đầu, và nhà Chùa đều có nhiều vị sư sãi đủ mọi lứa tuổi ở tại đó tu tập hình kỷ và đạo lý.

TIẾP THEO 3 TRANG 2

ở trong quận lao mà tại một địa điểm thuộc Ấp Tân Mai, Tam Hiệp, Quận Đức Tu, Biên Hòa, khi có lệnh của Quân Cảnh Tư Pháp gọi tới để điều tra.

Được biết, khi Thiếu Tá lực cảo lên Quận trưởng Trần Giang, ông đã bị đánh chứng 16 cái vì tội bắt người tra tấn đến chết vào cuối 1968 đầu 1969.

KAMEL
Trị mau lẹ:
- NHỨC ĐẦU
- NÓNG LẠNH
- PHONG THẤP
- ĐAU RĂNG
- CẢM CÚM
- NHỨC MỎI

VỈ 10 VIÊN THUỐC BỌC GIẤY KEO
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
NHỚ KỸ NHÃN HIỆU CON NGỰA

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Tư 25-2-1970 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng Thứ Năm)
(Trưa Thứ Năm 26-2-1970 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S Lưu-Thế-Tế	147 Đoàn-Thị-Điểm	SAIGON
— Phan-Tấn-Đạo	2-B Nguyễn-H-Đức, (P. Nhuận)	GIAĐỊNH
— Nguyễn-Thị-Hanh	407 Nguyễn-Tri-Phương	CHOLON
— Đặng-văn-Phú	172 Đề Thám	SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ TƯ 25-2-1970

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
18,30 Đài hiệu — Quốc ký	12,00 Jimmy Nabors Hour
18,33 Tin ngắn	13,00 Bonanza
18,36 Thời sự Quốc tế	14,00 Ironside
18,46 Chương trình Chiều Hôi	15,00 Mid-Afternoon Report
19,35 Thông cáo	15,15 Movie-Certain Honorable Men
19,40 Sinh hoạt Thanh niên	
20,00 Tin tức	17,00 Wrestling
20,15 Chương trình chỉ huấn	17,30 Gentle Ben
21,10 Bình luận-Chương trình hòa-nhạc	18,00 Information
	18,30 High Chaparral
21,20 Thời sự Quốc tế	19,30 Evening News
21,30 Kịch «Tiếng sáo Bà Lăng» bao Triệu Hoa	20,00 Sports
	22,00 Glen Campbell
21,30 Tin cuối cùng	23,00 11Th Hour News
22,11 Kịch (tiếp)	23,21 Tonight Show
Đài hiệu — Quốc ký	

thuốc ho viên
Pectal FORT
loại mới
trị các chứng HO
VIỆN BÀO CHẾ SIFAPP SAIGON
KN. 1908 BYT/23-5-68

SORBITOL DELALANDE
bổ dưỡng GAN MẬT
tiêu hóa
VIỆN BÀO CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC
SIFAPP BÀO CHẾ TẠI VIỆT NAM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Pub. TÂN-TRÍ

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

Quà chúc Tết
Quí vị đã chọn được QUÀ CHÚC TẾT chu mọc, bạn bè, bà con chưa?
Quí vị hãy tìm mua ngay chai:
SÂM NHUNG SONG LONG TINH (Nhãn hiệu Cá Bay)
SÂM NHUNG SONG LONG TINH quí hơn rượu Tây, lại bổ bổ được sức khỏe, vì thuốc chế bằng SÂM CAO LY và NHUNG NAI cùng các vị thuốc quí giá. Quí vị có tuổi, các nhà trí thức, anh chị em lao động sẵn dùng SÂM NHUNG SONG LONG TINH để bịt trị các chứng bệnh PHONG THẤP, NHỨC MỎI, ĐAU LƯNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHỤ NỮ SẢN HẬU... Do Đông Dược sĩ TRẦN NGƯƠN (nhà thuốc SÚNG NGUYÊN), 157 Hương lộ 14 Cầu Tre Chợ Lớn bào chế. Có bán khắp các nhà thuốc Hoa Việt và các gian hàng chợ Tết. (KN 307M 14-8-68)

Cửu-long-hoàn
VÕ-ĐÌNH-DẦN
Trị Ngũ tạng mỏi mệt, Thần-kinh suy-nhược.
BỔ GAN BỔ TỲ BỔ TÂM, BỔ ÂM GIẢI TRỪ HƯ LAO.
BỔ THẬN, ÍCH TINH, TRỊ ĐAU LƯNG, MẠNH GÂN XƯƠNG.
Có bán ở các tiệm thuốc Bắc
K.N. Số 680 - 17.1.64

TẶNG CHO QUÍ BÀ
Xuân đến, rồi Xuân lại đi, nhưng mùa Xuân trong lòng người không bao giờ mất. Mùa Xuân sẽ bắt đặt, gia đình sẽ an vui, nếu quí Bà, quí Cô thường giữ gìn sức khỏe, bảo vệ sự cười duyên dáng của mình. Nụ cười duyên dáng, sức khỏe của quí Bà quí Cô sẽ tạo hạnh phúc gia đình. Và đó là CÁ MỘT MÙA XUÂN.
Quí bà, Quí cô hãy dùng thử: Phụ Nữ Trường Xuân Thảo (nhãn hiệu Cá Bay)
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO bào chế rất công phu, không kém thuốc ngoại quốc, dành riêng quí Bà quí Cô để ĐIỀU KINH, BỔ HUYẾT, BẢO VỆ DUNG NHAN, và chuyên trị BẠCH ĐÁI, NƯỚC DA VÀNG MẾT, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, HIỂM MUỘN... Do Đông Dược sĩ TRẦN NGƯƠN (nhà thuốc SÚNG NGUYÊN) 157 Hương lộ 14 Cầu Tre Chợ Lớn bào chế
Có bán khắp các nhà thuốc Việt Hoa và các gian hàng chợ Tết.

TRỊ: RÉT RỪNG
SỐT RÉT CẤP PHÁT và KINH NIÊN
SUY NHƯỢC, THIẾU MÁU do SỐT RÉT
dùng THUỐC CHÍCH và VIÊN
ANTIMALARIA
QUINQUINA • THƯỜNG-SƠN • B1
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
20608/BYT/XI-4-68
PHONG-PHÚ

KEM ĐÁNH RĂNG LIP
CRÈME DENTIFRICE LIP
BẢO ĐẢM TRẮNG RĂNG THƠM MIỆNG
MỘT SẢN PHẨM ƯU TÚ VIỆT NAM

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

(Tiếp theo trang 1)

Bộ KT nói gạo dự trữ khoảng từ 6 tháng nay không có gạo cho Đô Thành và Thủ Đức chỉ còn 581 tấn, trong khi Saigon nhu cầu mỗi tháng là 28 ngàn tấn.

Chuyện gạo là như rồi. Bộ KT lo cho dân no ấm là như vậy.

Nếu không thông dân nào đến mở miệng cự người B.E. tui cho sống hòn lắc. Thời buổi Quan...nhà nay đông lắc lòng.

Điều khó hiểu là hàng nghe thương cấp của Bộ KT có thì đi gì hay... chu đi ý kiến gì hết.

Phải chăng vì chỉ được quyền lịp ba gạo đó mà, sau khi cho cả miền Trung trên dưới mấy tỉnh vô gạo, ông KT lại quay ra tiền giấy bảo đi dập nát gạo của lũng bảo luôn cho... tiệt nọc?

Nói một cách khác?

— Quốc gia mần ăn... gạo quá thì cách chi mà nội gạo của VC hông đầy?

LAI RAI KHÈU MÓC...

(Tiếp theo trang 1)

* Nhưng...

Nhưng lâm sao con người cần cái cực gọi là trái tim không bất bình khi thấy rằng, đối với đồng bào bất hạnh Chui Rức kia, lý do chiến tranh KHÔNG DƯỚC NHẮC TỚI BAO GIỜ.

Họ là những người vô tội... không phạm CỘ TỘI.

Ăn Cắc tại ngũ quốc lộ hà? Vô bắt đi rồi đi Trại Tế Bần lâu hay mau tùy quan quyền vui bắn đinh đoạt. Vì họ phạm tội trong bầy cái nghèo đói lắm mất vẻ đẹp của thành phố... chiến tranh.

Buôn gánh bán bưng, vừa rình vừa chạy chăng? Tịch thâu tang vật vẫn bình nhiên phát. Vì tôi «cản trở lưu thông».

Đã có một thời, chánh quyền Hà nội cho phép dân xói công viên mà trồng khoai trồng chuối để có cái ăn. Dành riêng mỉ dân, dành riêng tuyên truyền và dân cùng chăng no thêm chút gạo. Nhưng lỉ ra, đâu chỉ ở miền ngoài, nó cũng đã là một hành động để có gắng chứng minh một cái gì.

Đăng nay nhằm mỉ thành phố, với chăng ta đang là một lý do chăng bảo bộ gì mà lo cá biểu hiệu miền mật số đồng bào thành những cọng... rác vất vơ, vất vưởng, dây bắt mần mà VC có thể khai thác, lợi dụng được.

Dân nói như vậy vì kẻ cầm viết nầy chưa từng thấy những người học thức ăn no đi đặt chất nỗ hay cầm A.K. giết chóc ai bao giờ.

T.R

Nhắn tin

Yêu cầu ông NGUYỄN MẠNH BẢO đến gặp Đặc phái viên của Cấp Tiến là ông NGUYỄN TĂNG Ô Ô tại 91 Nguyễn công Trứ Qui Nhơn, về bức thư ngày 22-9-1970.

TÒA SOẠN C.T.

CHIA BUỒN

Được tin bào đệ Ông Trưởng Ty Cảnh sát Quốc Gia Phước Long là :

ĐẠI ÚY

LƯƠNG HOÀNG VÂN

vừa từ trần tại Saigon ngày 22-9-70.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về Cõi Phật.

Ông Bà Trung Tá LƯU YẾM, Tỉnh Trưởng Kiêm Tiểu Khu Trưởng Phước Long.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

Cáo Thị đấu thầu

Công khai

CÔNG TÁC : Tăng cường dợt III hệ thống điện tuyến nhánh dân dã nhà đông bào tại TÂM HIỆP.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : Sáu mươi ngày (60).

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC PHÒNG ĐỊNH : 2.452.254đ00.

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : Năm mươi ngàn đồng (50.000đ00).

TIỀN KÝ QUỸ THIẾT THỰ 1/30 giá thuận thầu.

a) NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu phải gửi đến : Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng (lầu I) chậm nhất là 10 giờ ngày 12-03-70.

b) NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 10 giờ sáng ngày 12-03-70 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72 Hai Bà Trưng (lầu I).

c) NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU MIỄN GIÁ : — Đơn đầu thầu Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam (ngang trạm Biến Điện Xa Lộ).

— Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng (lầu I) Saigon.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

Cáo Thị đấu thầu

công khai

CÔNG TÁC : Nới rộng mà máy phát điện MỸ THO đợt III.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : sáu mươi ngày (60).

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC PHÒNG ĐỊNH : 2.718.056đ00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : Năm chục ngàn đồng (50.000).

TIỀN KÝ QUỸ THIẾT THỰ : 1/30 giá thuận thầu.

a) NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU : Đơn xin dự thầu phải gửi đến Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng (lầu I) chậm nhất là 10 giờ ngày 12-3-1970.

b) NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 10 giờ sáng ngày 12-3-70 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72, Hai Bà Trưng (lầu I).

c) NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU MIỄN GIÁ : — Đơn đầu thầu Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam (ngang trạm Biến Điện Xa Lộ).

— Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng (lầu I) Saigon.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Ai tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 242 bis, Phan đình Phùng—SAIGON

Quản lý : PHẠM-VĂN-BÊ

TIẾP THEO X TRANG 1

PHÂN ĐỐI CHÁNH QUYỀN TĂNG GIÁ GIẤY IN BÁO NHẰM GIẾT CHẾT ĐỘ TỰ QUYỀN».

Tây chay chương trình «Người đưa muốn biết» không tham dự Hội Đồng bảo chí cho đến khi anh Chánh phủ thay đổi nghị định tăng giá giấy in báo của Bộ Kinh Tế và thay thế.

Ông Tổng Trưởng Phạm Kim Ngọc đã bắt lực trong việc ổn định giá cả thị trường mà cho gây xáo

TIẾP THEO N TRANG 1

Ông cũng nói rằng trong giai đoạn chiến tranh hiện tại, lòng vân hâu bảo vệ được nâng độ nhiều nhất để đấu tranh chống tội ác Cộng đang mỹ không được mang đề mà như bị bóp chết, thì lòng bảo vệng vẫn không thể đang sẵn, và như vậy vấn vẫn hóa nước như sẽ bị chuyển.

Riêng đối với giới lao động việc tăng giá giấy, nếu giá báo tăng thêm thì người đọc Lao động không làm sao nhau nổi báo. Cũ thì xem, mà nếu không xem báo thì bộ sẽ «mù tịt», không cho biết gì về các biến chuyển đa đất nước, của Lao động thì tai hại vô chừng.

Sau hết DB Bằng cũng như ông Phong đều tán đồng và ủng hộ cuộc tranh đấu của làng văn làng báo.

◐ Buồn thăm nào hơn vợ xa chồng ?

◒ Đau thương nào hơn Con không Cha ?

◓ Nghịch cảnh nào hơn trai gái yêu nhau nhưng bị tướng ngăn cách bởi hai chữ giàu, hèn...

THIÊN THU

Sầu Ly Biệt

Bi Trường Kịch Xã Hội Nào Lòng Đi xem ÃO NGƯỜI TRINH NỮ, MỘI TÌNH TRINH NỮ, NGÀN THU VÍNH BIỆT... phải xem kỳ được THIÊN THU SẦU LY BIỆT !... Sẽ làm quý vị nào lòng thương cảm vô bờ bến cho mối tình quá sức bi thảm giữa thời phong kiến xa xưa

với Đào Thương : ÁI LỆ
ĐẠI VÍ TUYÊN
EASTMANCOLOR

Sẽ chiếu suy mai tại 2 rạp

Kim - Châu
Hưng - Đạo

2-3 LUYỆN THI TỐT TÀI 2

Sáng — Chiều
LÝ HÓA I AB (TOÁN I AB
Ô. SÚNG (Ô. LỘC
135 Trần Quý Cáp Saigon

Muốn ĐẬU TỐT TÀI I AB hãy học : Luyện thi TOÁN LÝ HÓA khai giảng Tuần 10 giờ, chuyên giải tính thi và đề giáo khoa ghi tên tại : **2.3**

Trường KỸ THUẬT 809 Trần-H-Đạo Chợ Quán
Trường VĂN HIẾN 68/29 Trần Quang Khải Tân Định

Có tặng vé [illegible] kiểu lai sinh Đệ Nhị bộ đề thi T.L.H. đã ra thi trong các kỳ thi TỐT TÀI. Xin mời đến địa chỉ trên để nhận.

KIM CHUNG 6

(TẠI RẠP OLYMPIC TỪ THỨ BA 24-2-1970)

Ban Giám Đốc Đoàn KIM CHUNG 6, mời đến cho dự cả tiếc đề «GIỤT ÁO VÀNG» của Đoàn KIM CHUNG 5 và 2 Khai trường với «MỘT TÌNH».

ĐỘC BÁ QUÀN HÙNG

Y phục mới. Phong cảnh hay hoàng. Tuồn ban đủ mặt, không thiếu sót một ai.

BÔN COI : Đoàn KIM CHUNG 5 «Lứa Tuổi Đôi Mươi» giựt áo vàng trong vở mới :

SONG KIẾM ÂN TÌNH

UBTĐ họp với liên Uỷ Ban Kt. TT Hạ Viện

SAIGON 24-2 (MTY).— Uỷ Ban Tranh Đấu của 6 đoàn thể báo chí trước việc Bộ Kinh tế tăng giá giấy bảo sáng nay đã họp với liên Uỷ Ban Kinh tế Thông Tin Hạ Viện để tìm biện pháp tranh đấu hạ giấy in báo.

Trong phiên họp sáng nay, Uỷ Ban Tranh đấu của 6 đoàn thể báo chí đã cho biết là giữ nguyên lập trường như đã công bố từ trước. Do đó đã giải quyết gấp rút vấn đề Liên Uỷ Ban Kinh Tế Thông Tin Hạ Viện sẽ mời hai ông Tổng Trưởng Kinh Tế và Thông Tin ra trước LUB vào ngày thứ năm 26-2 trả lời xét quyết định tăng giá giấy báo do nghị định đã ban hành sáng 20-2

Tuyên cáo của 9 DB

Mặt khác, sáng nay 2 Dân Biểu Phạm Tấn Nhơ và Nguyễn Ngọc Nghĩa cũng đã ra một tuyên cáo phản đối việc tăng giá giấy của Bộ Kinh Tế.

Trong phần nhận định của Tuyên cáo có đoạn cho rằng báo chí, một phương tiện phổ cập và bổ biện tại. Do đó, không thể bắp chết bào chí để làm ngu dân được và theo đó cũng bóp chết đời sống kỹ giả hiện đã không được sung túc gì.

Sau hết, tuyên cáo còn yêu cầu chánh phủ phải thu hồi nghị định tăng giá giấy in báo. Chánh phủ phải nghe tiếng nói của nhân dân trong khi bộ đã cũng khá nặng nề về khuyết khiếm. Và chánh phủ nên định lại nhiệm vụ của ông Tổng Trưởng Kinh Tế mà 2 Dân Biểu Nhơ Nghĩa sẵn sàng hỗ trợ cho 6 đoàn thể báo chí trong việc tranh đấu.

Báo chí chuẩn bị

TIẾP THEO V TRANG

BÁO NHẰM TIÊU DIỆT ĐỘ TỰ QUYỀN».

B.— Trong trường hợp phái đoàn của 6 đoàn thể báo chí bị kiểu vô Tổng Thống bắt thành :

1)— Tất cả các báo chí xuất bản bằng ngôn ngữ Việt Nam sẽ định kỳ chuẩn bị đình bản và hạn định để hỗ trợ ký ban tranh đấu.

2) Liên xã khi đình bản, các kỹ giả, ký cảng, nhân viên phải hành tổ chức liên tục các cuộc mít tin biểu tình tuyệt thực và áp dụng mãi biện pháp chống lại các bạo phá động sẽ tới.

3) Trong suốt thời gian tranh đấu báo chí nhớt lại tây chay các cuộc họp tác với chính quyền, kể cả việc tham dự Hội Đồng Bảo Chí sắp được triệu tập.

4) Kêu gọi tất cả các nghiệp đoàn bạn tích cực ủng hộ giới báo chí bằng mọi phương tiện hữu hiệu nhất.

Làm tại Saigon, ngày 23-2-1970

UBHĐ 4 Đoàn thể Báo Chí

Ký Tên :

NGUYỄN KIẾN GIANG — THANH CHIỂU — VIỆT NHÂN — PHI VÂN — AN KHÊ — NGÔ CÔNG ĐỨC — TÔ NGUYỆT ĐÌNH và đại diện 2 nhà phát hành Nam Cường — Đồng Nai.

LẬP TRƯỜNG

(Tiếp theo trang 1)

ta không thể loại trừ hết Cộng sản ở miền Nam Việt Nam. Nhưng có điều chắc chắn là chúng ta không thể thành công trong chánh sách tận diệt Cộng sản nếu không được sự viện trợ của Mỹ.

Người Mỹ mà thỏa thuận được với Trung Cộng để giải quyết vấn đề Việt Nam theo chiều hướng tạm hòa giải thì người quốc gia Việt Nam không thể chủ trương tiếp tục tử chiến với Cộng sản, Vì muốn tử chiến với Cộng sản ta phải có đủ võ khí dụng cụ, mà chúng ta không tự chế tạo đủ võ khí dụng cụ để đùng. Nếu nước bạn không giúp chúng ta đầy đủ võ khí dụng cụ thì chúng ta sẽ không thể thực hiện chủ trương của chúng ta. Không có đủ võ khí dụng cụ, những lời tuyên bố hùng hồn về việc không Cộng đến cùng chỉ để cho vui tai người nghe và sướng miệng người nói, chớ cũng chẳng dưa dẫn kết quả gì hiu ích cho người quốc gia Việt Nam.

Như vậy, người quốc-gia Việt Nam nên gạt bỏ những ảo tưởng về chủ trương Việt Cộng với bất cứ giá nào. Người quốc gia diệt Nam có thể trung thành với Lập trường chống Cộng tuy theo hoàn cảnh và tình thế thì mới mong nước được phần thắng lợi về mình. Trong trường hợp đó, việc có một thái độ ôn hòa cải mở đối với những người không hoàn toàn có lập trường chống Cộng như mình là một điều cần thiết.

TIẾP THEO B TRANG 1

Đồng Chum và tránh để cập đến sự hiện diện của quân Bắc Việt tại đây.

Cộng quân tiến khỏi cánh đồng Chum

Vạn tương 24 - 2 (OT) Các tin điện từ Vạn tương đánh đi cho hay cộng quân đã mở cuộc tấn công ra xa khỏi cách đồng Chum với các cuộc tấn công thăm dò ở Phukhaet, năm năm về phía Tây bắc đồng Chum.

Vì trí đây là một làng xóm trên địa thế cao nhất ở phía cánh đồng Chum và Mường Soui.

Phathet Lào phản kháng

Cơ quan thông tấn xã Pathet Lào đã cho biết một không điện của P. Lao đã được gửi cho các Đồng chủ tịch Hội nghị Genève 1966 về Ai Lao, tức là gửi cho 2 nước Anh Nga để phản đối các cuộc oanh tạc dữ dội của phào đi bay B-52 của Mỹ trong vùng đồng Chum.

Hoa Kỳ đã không có lời xác nhận nào về các cuộc oanh tạc của B-52 trên đất Lào.

Phía Pathet lao nói đây là lần đầu tiên HK đã sử dụng tới phào đài bay chiến lược B52 trong 2 trận oanh tạc 2 ngày 17-18-2 mà CS Lao cho đó là những trận oanh tạc đội dội nhất ở Đông Nam Á từ trước đến nay.

Nghị sĩ Bùi văn Giải...

TIẾP THEO K TRANG 1

nên về những chuyện như bài báo chỉ khuc ra một vụ nào thì thường thường là các cấp nhỏ bị bắt chứ những lớn không có việc gì. Ông đưa ra dẫn chứng vụ mấy triệu lít xăng ở Huế, có nhiều cấp Tá Mỹ Việt dính vào, nhưng lại chỉ có Trung ủy Tôn bị bắt và sau đó ông Trung ủy này đã chết trong nhà giam mà người ta bảo là ăng ta tự tử. Và một ông đại ủy khác chỉ thừa hành cấp trên đi chở xăng, hiện đang ngồi tù ở Đà Nẵng.

Theo lời nghị sĩ Giải thì mấy ông Tá Mỹ dính vào vụ nầy được đưa qua Nhật và một ông Tá Việt Lai nhất chỉ bị ra khỏi sư đoàn 1 để về quân đoàn 1 nhận 1 chức vụ lớn hơn.

Ông cũng lấy lâm buồn tình khi nói rằng có nhiều người đã trở phép bị oan ngày là đã bị bao cao dâu ngủ.

TIẾP THEO H TRANG 1

quyền có vấn Quốc hội ông ta không Điều nầy DB Nguyễn hữu Chung cho rằng theo hiến pháp thì không có quyền bắt Ông Chau, vì quyền «bất khả xâm phạm» vẫn cho chỉ bắt được khi nào Chủ cố sự truất quyền của DB Chau trong một phiên họp khoáng đại, bước có sự chấp nhận của ông Chủ tịch Hạ Viện Nguyễn bá Lương, hoặc khi ông Lương đưa giải thì ông Chau mới bị bắt mà thôi. Lúc bấy giờ DB sẽ hoạt động tùy khả năng và sẽ biện đu cho mình.

Dân Biểu Nhơ : ông Châu đi bách bộ ngoài đường phố cũng không ai đám bắt ông

DB Nguyễn trọng Nhơ thì cho rằng, ngay trong giờ phút này hay sau khi ông Chau bị Tòa kết án, cũng không ai có quền bắt ông vì quyền «bất khả xâm phạm» của ông hãy còn. ông Chau chỉ có thể bị bắt khi nào HV truất quyền trong một phiên họp không đại.

Giờ ông đi bách bộ ngoài đường phố cũng không ai bắt ông, vì truy tố đã vi hiến, bắt lại cũng vi hiến hơn. DB Bằng cũng đồng quan điểm với DB Nhơ và DB Chung là không ai có quyền bắt ông Chau ; khi Hạ viện chưa truất quyền ông.

D.B. Đức quả quyết DB Châu vô tội !

DB Ngô công Đức thì cho rằng DB Trần ngọc Châu vô tội, ông quả quyết DB Châu không phải là CIA. không phải là Cộng sản, mà là người quốc gia có tinh thần quốc gia đưa tay Ông đã tiếp xúc rất nhiều người Mỹ, nguyên vọng của

TIẾP THEO C TRANG 1

hai bắt đầu một cuộc viếng thăm chánh thức lu 9 ngày.

Trước khi Tổng Thống Pompidou, tới sơ mây ngày người Hoa Kỳ đã Đô Thái đã tổ chức một cuộc biểu tình trước Tòa Bạch Ốc để phản đối chánh sách Pháp đối với Trung Đông.

TIẾP THEO D TRANG 1

đến 15 giờ. Cùng ấy với Tổng Thống có Phó Thủ Tướng kiêm Tổng Trưởng Giáo Dục, Quốc Vụ Khanh Vệ Quốc Thái, Tổng Trưởng Quốc Phòng, Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa và Phát Triển Nông Nghiệp cùng một số Phụ Tá tại Phủ Tổng Thống.

TIẾP THEO T TRANG 1

ông chau nhào xuống mặt nước bắn thêu đầu nhịnh với nhau. Bây giờ, chúng ta hãy đến thăm một gia đình sống trên những chiếc nhà nổi nầy.

Khi bước qua mảnh gỗ dài, được đặt từ mé bờ thì chúng tôi đã có thể nhìn thấy được nếp sinh hoạt trong mái ghe, với không tiếng nhỏ nhau đã đã được ghi nhận bằng mọi vật dụng cần thiết, từ mành chiếu đến chiếc quần áo được vắt từ tung, lần lộn với đồi đưa cái chén.

Bà đứa trẻ đang đùa nghịch, nhưng vừa thấy chúng tôi, chúng đã nghỉ có vẻ đưa đón mặt ngờ vực như muốn thăm dò.

Chúng tôi đã phải vội vã tiếng :

— Ba má của các em đâu ?

Đứa trẻ lớn nhất trong bọn, e dè nhìn chúng tôi :

— Dạ !! Ba má em đi mần kiếm rồi... Cô mình tụi em ở nhà hả

— Bà qua đính em ở đây sao ?

— Chú bể lên tàu, đính chánh lụn vị.

— Dạ đưa cô !! Ba má em ở ăn Đước chớ Cô nhà có cửa đàng [illegible] nhưng bị giặc giả mới chạy đến đây mà sống như vầy đã mười năm rồi. Ba em thì đi xác gạo cho ma em thì đi bán cá rem Trư thì mà em về lo cơm nước, cơm tụi em «cơi nhà»...

Trong một cuộc thăm hỏi khác, một đàng lao đa tiếp lý sống bọ đã phát thương xuyên chụp những cuộc bắt gặp gạo và hầu hết những người sống trên ghe Sầu thuộc thành phần lanh tan cư, phải tự đi mưu mưu ăn.

Người ra, với cuộc sống nay bọ đã không được một sự giúp đỡ nào hết, đã một lần gạo bỏ thì. Do đó, khi đáp một câu hỏi về ước vọng của họ.

Lão đã cười khẩy :

— Ước vọng gì bây giờ ! Hễ bình yên một cái là tụi tui bỏ ghe lên bờ làng cày cấy nữa đó...

Chúng tôi ngạc nhiên :

— Uả, tại sao lại phải bỏ ghe ?

— Chớ mà mọi mọ bắt rồi ! Bây giờ mà khóc nhớt một cái là... vẻ liền !

(CÒN NỮA)

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Bố cáo tạm ngưng cung cấp điện để tu bổ và tăng cường

1-3-70 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 7508 tại SG
2-3-70 : — từ 7g30 đến 12 giờ : Khu vực 6304 tại Saigon
3-3-70 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 6018 tại SG

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại mà không báo trước. Các danh sở khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

XIMANG PORTLAND HATIEN

NHÀ MÁY
XIMANG HATIEN

35.36.37.NGÔ-ĐỨC-KẾ.SAIGON.ĐT.25.648-25.809

THÔNG CÁO

Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên cần tuyển gấp :
— Thợ máy kỹ nghệ
— Thợ điện kỹ nghệ
— Thợ hàn
— Thợ rèn đồng
— Tài xế (biết máy)
— Phụ thợ máy
— Nam lao công

Xin liên lạc trực tiếp với Sở Nhân Viên Nhà Máy Xi Măng Thủ Đức Xa lộ Biên Hòa trong giờ làm việc (từ 8 giờ đến 16 giờ).

NHÀ HÀNH CHÁNH

Việt Nam Không Vận Cty ★ Việt Nam Xe Buýt Cty

A.— CÔNG-TY CHUYÊN-CHỞ VIỆT-NAM : Với số vốn 50 0 TRIỆU ĐỒNG, ngoài được sự tài trợ của Chánh phủ, các Ngân hàng tại Việt Nam và nhiều Công ty ngoại quốc : PHÁP, Ý, ANH, ĐỨC, HÒA LAN, MỸ, ÚC, NHỰT và TRUNG HOA QUỐC GIA đã ký hợp tác, đem vốn đầu tư tại Việt Nam theo chương trình Chánh phủ sắp thực hiện về KINH TẾ HẬU CHIẾN.

B.— CÔNG-TY DÂN-DOANH VIỆT-NAM : Nếu được sự bảo trợ, khuyến khích, nâng đỡ của Chánh phủ hiện hữu, của các đoàn thể trong nước, của mọi nơi gần gũi, SÁNG LẬP VIÊN đã ghi tên và mọi số sắp ghi tên tham gia, tích cực đóng góp đầy đủ tại Ngân hàng Công ty của dân-doanh VIỆT NAM tọa thành, sẽ thực hiện trong năm 1970 đã 5 NGÀNH sau đây :

1) VIỆT-NAM KHÔNG-VẬN CÔNG-TY : Kèn nhượng đường bay quốc nội để đáp ứng nhu cầu khách hàng bên phương, đặc lực và đúng mức, sẽ xin mở các [illegible] bay quốc tế vùng ĐÔNG-NAM Á khi thuận tiện và nếu được Chánh phủ khuyến khích.

Công ty HAWKER [illegible] ANH QUỐC sẽ cung cấp loại PHI CƠ BẢN PHẢN LỰC HS 748-Pro-Jet, máy Rolls-Royce, kiểu tối tân nhất ở Âu Châu.

2) VIỆT-NAM XE BUÝT CÔNG-TY : Dự thầu khai thác xe BUÝT, MICRO-BUÝT : 9 lộ trình Thủ đô và vùng phụ cận với 500 xe Buýt tối tân hiện NISSAN do Hội Đồng Thủ Đô ĐÀI BẮC, chánh thức xin hợp tác.

3) VIỆT-NAM HÀNG-HẢI CÔNG-TY : Khai thác đường biển CẢN DUYÊN và phụ thác VIỄN DUYÊN với số tàu biển của Công ty ANH QUỐC tại HONG-KONG, xin hợp tác hoặc đem vốn đầu tư tại Việt Nam với dân-doanh nghĩa Công ty.

4) VIỆT-NAM KỸ-NGHỆ CÔNG-TY : Hãng MITSUBISHI tại Đông Kinh cử Đại diện qua Việt Nam xin hợp tác, Công ty lập dự án xin Chánh phủ nâng đỡ, khuyến khích để mở xưởng rập xe du lịch và động thùng xe BUÝT, MICRO-BUÝT tại THỦ ĐÔ VIỆT NAM.

5) THÂU CHUYÊN-CHỞ : Hãng hóa, Thực phẩm các cơ quan Chánh phủ dân sự quân đội và các xí nghiệp tư bằng đã mọi phương tiện P BỘ (xe [illegible], [illegible]NG (tàu, xà lang), BIỂN (tàu biển), HÀNG KHÔNG (máy bay Cargo).

★ BƯỚC THAM-GIA CÔNG-TY : NHƠN VIÊN CHÁNH PHỦ, TƯỚNG LÃNH, CÔNG CHỨC, QUÂN NHÂN các cấp, ĐẠI DIỆN Dân cử, TỰ CHỨC, KỸ NÔNG CÔNG-THƯƠNG các giới, được đóng đầu ghi mua 100 cổ phần vàng lấy giá trị 1.000.000đ đồng trước 250.000đ tại Ngân hàng Công ty.

★ NGÀY KHÓA SỔ THAM-GIA : Ngày 31-3 đi-1970 thời hạn chốt khóa sổ ghi mua cổ phần vàng 42 giờ, Ngân hàng Công ty : THE CHASE MANHATTAN BANK, 28-30 Nguyễn văn Thinh Saigon, ngoài thâu tiền của SÁNG LẬP VIÊN đóng 45 giờ (BANQUE BLOQUER).

MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC VỚI BAN THƯỜNG VỤ ĐẶT TẠI TRỤ SỞ TÂM :

CÔNG-TY CHUYÊN-CHỞ VIỆT-NAM

92—94 Phạm ngũ Lão Saigon ★ Điện tin VICHOCO Saigon ★ Điện thoại : 20.474

ĐỒI BỮA, HỌP BẠN, ĐÃI KHÁCH NGOẠI QUỐC với THỰC ĐƠN VIỆT NAM THUẦN TÚY TÂY TÂU CHỌN LỌC.

— GIÁ PHẢI CHĂNG —

XIN MỜI QUÝ VỊ HÃY ĐẾN :

NAM ĐỒ TỬU GIA (MÁY LẠNH)
199-205 ĐL Nguyễn Thái Học — SAIGON

(BÃI XE RỘNG RÃI, TIỆN ĐẾN LỊCH THIỆP)
ĐT. 24.195-25.505

Phương Pháp Thính Thị

Pháp Văn và Anh Văn

Do các Giáo sư Trung tâm Văn hóa Pháp và ngoại quốc phụ trách.

2-3-70 : KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI

Ghi tên tại : Tư Thực Sinh Ngữ Thanh Tân

VIỆT ÁNH

56b Trần Nhật Duật Tân Định — Saigon

Tư thục sinh ngữ Việt Anh nhất đồng phương ; phương pháp giảng bằng phim ảnh, luyện và sửa giọng rất kỹ thuật tiếng bằng.

THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ

N THỨ 2 ● SỐ 268 ● NGÀY 25-2-1970

Cấp tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242 Lê Phan-Đình-Phùng SAIGON – Đ.T. 25.275

CHÁNH TRỊ

THƯỞNG PHẠT CÔNG MINH

Đời Tề Oai Vương, Sở Kỳ làm tướng quốc nước Tề, thường thăm dò trong hàng đại phu, tìm hiểu khả năng và tư cách của từng người để sử dụng cho đúng chỗ và thưởng phạt cho công minh.

Trong triều, ai cũng ca tụng quan đại phu Sập Đông A mà chê bai quan đại phu Sập Tức Mặc. Sở Kỳ tâu lên cho Tề Oai Vương biết. Vua Tề hỏi lại kẻ tả, hữu thì ai cũng nói như vậy cả.

Chưa tin hẳn, vua bèn sai người thân tín đi thăm tra 2 ấp Sỹ, và trở về phúc trình tất cả sự thật mắt thấy, tai nghe lên nhà vua.

Tề Oai Vương hỏi chỉ đời hai quan đại phu nói trên về triều. Quan đại phu Sập Tức Mặc về trước, yết kiến nhà vua. Sau đó, quan đại phu Sập Đông A cũng vẻ kịp. Vua hội đình thần để định việc thưởng phạt. Ai cũng nghĩ rằng: «Phen này quan đại phu Đông A chắc được trọng thưởng, còn quan đại phu Tức Mặc phải mang họa rồi.»!

Vua triệu quan đại phu Tức Mặc vào, bảo rằng:

—«Từ khi ngươi đến trấn thủ ấp Tức Mặc, ngày nào cũng có lời dèm pha, nhưng ta sai người đến dọ xét, thấy trong xứ Sỹ ruộng đất mở mang, nhơn dân no đủ, việc công không trễ, mặt phía Đông được yên. Đó vì ngươi lo việc công ích, không chịu dua nịnh, kéo bè, kết cánh với tả, hữu trong triều cho nên phải chịu tiếng phỉ báng mà thôi! Ngươi thật là một bề tôi tốt, nên phong cho tước ấp một vạn nhà».

Vua lại cho đòi quan đại phu Sập Đông A, trách rằng:

— Ngày nào ta cũng nghe tả, hữu khen ngươi, nhưng ta sai người đi tra xét tận chỗ thì thấy xứ Sỹ ruộng đất hoang vu, nhơn dân đói lạnh, ngày trước quân Triệu xy hiếp đòi hạt, ngươi không qua cứu, chỉ biết đem vàng bạc lo lót cho tả, hữu ta để được tiếng khen! Ngươi làm vậy, sao cho xứng với chức vụ?» Quan đại phu Đông A cúi đầu tạ tội. Vua Tề không nghe, gọi vào trời lại, liệng vào vạc dầu. Đồng thời, những kẻ tả hữu thường ngày hay khen ngợi đại phu Đông A và chê bai đại phu Tức Mặc đều bị xử tử hết.

❊

Làm vua như Tề Oai Vương và tướng quốc như Sở Kỳ, xưa nay không được mấy người. Ngồi ở địa vị tột đỉnh nhơn quần, muốn biết được sự thật ở hạ tầng cơ sở thật là một điều hết sức khó!

Thường thường, những cấp lãnh đạo ở các địa phương và trung ương như các ông tỉnh trưởng, quận trưởng v.v... có 2 loại:

— Loại thứ nhất, không chịu hết lòng làm những việc ích nước lợi dân mà khả năng và chức vụ mình có thể làm được; trái lại, chỉ lo cũng cố quyền hành, có thể làm được; trái lại, chỉ lo cũng cố quyền hành, địa vị, chạy ấp phe để làm giàu. Họ bắc lột nhơn dân và thuộc hạ, rồi đem tiền của ấy đút lót các nhơn vật ở Trung ương, kẻ cận vị nguyên thủ quốc gia để nói hay, nói tốt cho họ, che chở bao chưa giúp cho họ những lỗi lầm nếu bị phát giác. Nhờ vậy cảnh của họ ở các cơ quan trung ương rất nhiều, hoặc có cần làm gì nữa vẫn được thăng thưởng nhanh hơn những người khác.

— Loại thứ hai, âm thầm lặng lẽ phục vụ, có tinh thần trách nhiệm cao, yêu dân thương nước thật sự, đem hết tâm trí và thì giờ ra để chu toàn bổn phận, mang lại những thành quả lớn lao cho quốc gia, dân tộc, nhưng không chịu kéo bè, kết cánh, nhưng là không thèm xu nịnh các vị «cận thần». Vì lẽ cũng chẳng có tiền bạc và thì giờ để đút lót, đi đây, mua chuộc cảm tình những kẻ gần «bóng mặt trời». Do đó, họ bị mất sổ đông người trong các cơ quan Trung ương ác cảm, đem pha, bới lông tìm vết. Dù họ có lập được công trạn lớn cho mấy sự nghiệp kế tả, hữu của Tổng thống hay Thủ tướng đem đi, hay xuyên tạc, bôi lọ nửa là khác!

Giả dụ như vị nguyên thủ quốc gia có muốn biết đúng sự thật để thưởng, phạt cho xứng đáng, cho thanh trị đến tận chỗ để đó xét thì liệu các vị thanh trị kia có khỏi bị mua chuộc để phúc trình sai sự thật không?

Tề Oai Vương không tin lời khen, chê của tả, hữu, nhưng nhờ có những vị thanh trị thành tín, «thấy sao nói vậy» mới vạch một được hành động và tư cách bỉ ổi của quan đại phu Đông A. Ngày nay, mà tìm được những vị thanh trị như thế không phải là dễ.

MINH NHẬT

TÌM HIỂU NHỮNG THĂNG TRẦM KINH TẾ

(TIẾP THEO)

Sự tiến triển này không làm việc thăm cứu về thăng trầm mau ngắn trở thành vô ích bởi vì cần phải biết rõ những yếu tố bắt ăn các động tương nên kinh tế và những hành thái và ảnh hưởng của chúng đối với sự thăng bằng kinh tế.

Hai đặc tính của thăng trầm nêu ngắn đáng được nhấn mạnh hơn hết:

A) Tính phức tạp của thăng trầm mau ngắn

Thăng trầm mau ngắn có nguồn phức tạp: thì theo lời của kinh tế gia Mỹ Mitchell, thăng trầm này là kết quả của «sự giao hợp những chu kỳ đặc thù». Thật vậy, mỗi hoạt động kinh tế có nhịp độ riêng không nhất thiết là nhịp độ của toàn bộ nền kinh tế. Bởi thế, giai đoạn khuếch trương của thăng trầm có đặc trưng ở đà thăng thế của các biến chuyển sự giảm nhưng cũng ở nhiều sự khuếch trương nữa.

Công cuộc nghiên cứu thăng trầm ngắn ở Huê Kỳ đặt dưới quyền điều khiển của Mitchell chứng minh rõ rệt tính phức tạp đó.

Hơn nữa, một vài loạt tiền ảnh hưởng lên chậm hơn đối với tuyệt đối hoặc chỉ trừng của chu kỳ về hoạt động tổng quát. Trong loạt đầu, có đặt mua mới về máy móc trang bị kỹ nghệ số sản xuất xe hơi chỉ số giá số sản lượng gan và thấp.

Trong loạt chậm sau người ta phân biệt số lượng tồn kho kỹ nghệ, lợi tức của tư nhân số bán lẻ. Trong số loạt tương hợp với tuyệt đối hay với chỗ trừng của chu kỳ tham khảo thì có doanh lợi công ty, nhân công ngoài nông nghiệp, tổng sản lượng quốc gia, số thất nghiệp v.v...

Trước hết, công tác ấy cho thấy có một số hoạt động kinh tế đặc biệt không quan hệ với nhịp độ hoạt động tổng quát thì dụ hoạt động nông nghiệp chi phối bởi thiên nhiên và thời gian. Nhưng đó là một thiểu số.

Đại đa số các loại hoạt động đặc biệt có những biến chuyển động nhịp với thăng trầm tổng quát. Thật ra, trình độ tương hợp của các loạt nầy với chu kỳ thì sát ít nhiều. Theo thứ tự tiện giảm, người thấy ta có sản lượng than và sắt, số nhân công, hóa giá, số tồn kho.

Người ta cũng có khám phá ra những biến chuyển phân chu kỳ: Sự khuếch trương khiến số thất nghiệp giảm thiểu số, số cầu sự đặt gia công nhưng số nhập cảng bông vải giảm rõ rệt. Những hiện tượng trái nguyên thì xảy ra trong cuộc thu sức.

Sau cùng, độ động biến chuyển của các loạt rất khác nhau trong sự khuyếch trương cũng như trong sự thu sức. Những loạt thuộc nhân công có độ động 40 đến nhiều hơn, những loạt về sản xuất có độ động 2 lần hơn, những loạt liên quan với kiến trúc có độ động 4 lần to hơn. Sản lượng thì hơn đường lên xuống với độ động 4 lần nhiều hơn giá cả của thị trường.

Hoạt động kinh tế tổng quát tiến bộ hay thoái bộ là tùy theo các sự khuyếch trương hay các sự thu sức của những hoạt động đặc biệt chứng thế hơn.

Sự tập trung các cuộc dao động khuynh hướng của những chu kỳ đặc thù khiến sự khuyếch trương chuyển thành sự thu sức hay sự thu sức chuyển thành. Sự khuyếch trương của toàn bộ nền kinh tế. Bởi đó, đúng hơn là nói NHỮNG KHU VỰC chứ không phải NHỮNG ĐIỂM của các sự dao động khuynh hướng trong chu kỳ tham khảo như vậy người ta sẽ hiểu dễ dàng.

B) Tính đa trọng của thăng trầm ngắn

Thăng trầm ngắn là một sự biến chuyển phân hồi nhưng không có tính cách định kỳ của hoạt động kinh tế tổng quát; những sự khuyếch trương luân chuyển với những sự thu sức và những sự hồi phục thì lần lộn trong các giai đoạn khuyếch trương của những chu kỳ tiếp sau.

Hơn nữa, những sự khuyếch trương và những sự thu sức là những DIỄN TRÌNH LŨY TRƯỞNG của sự gia tăng hoặc của sự bớt giảm hoạt động kinh tế tổng quát, nghĩa là những biến chuyển tự quái đường và tăng cường lẫn nhau sự gia tăng và sự gia tăng: sự giảm sụt xui khiếu một sự giảm sụt mạnh hơn.

Nếu các đặc tính đó gộp lại trong tất cả các thăng trầm ngắn thì không vì đó mà kỳ hạn và cường độ của các thăng trầm nầy giống nhau đều.

Kỳ hạn của các chu kỳ thay đổi chẳng những trong một xứ mà còn từ xứ nầy qua xứ khác nữa. Về lẽ, những giai đoạn khuyếch trương và những giai đoạn thu sức không có kỳ gian đồng nhau.

Các thăng trầm cũng khác nhau ở cường độ và ở độ rộng. Có những giai đoạn khuyếch trương mãnh liệt, những giai đoạn khuyếch trương khác thì ngập ngừng và hòng mau lẹ; có những giai đoạn thu sức thì trầm trọng ít nhiều; như chúng ta đã thấy, có những thời kỳ suy bại sâu rộng và những thời kỳ thoái trào vừa phải.

Cho nên, một số kinh tế gia đã đề nghị nên phân biệt hai loại thăng trầm ngắn: Đại THĂNG TRẦM và tiểu THĂNG TRẦM.

Đại thăng trầm có đặc trưng ở giai đoạn khuyếch trương và giai đoạn thu sức có hạn kỳ tương đối dài (6 đến 11 năm) và độ rộng trung đối tại một sự khuyếch trương lớn dữ và mãnh liệt tiếp sau một sự suy bại sâu rộng. Yếu tố chủ đạo của thăng trầm có thể ở sự đầu tư vô tư bất bất động. Thăng trầm nầy có thể bị trấn áp bởi việc duyệt lại những kế hoạch đầu tư của các xí nghiệp và của các người tiêu thụ.

Tiểu thăng trầm thì có kỳ hạn ngắn hơn (2 đến 4 năm) và độ rộng nhỏ hơn. Giai đoạn thu sức ngắn và vừa phải. Thăng trầm nầy có thể liên hệ tới việc duyệt lại các kế hoạch và tức nhưng sự dự trữ ngắn hạn của các chủ thể kinh tế; những biến đổi của số đầu tư về tồn kho có thể đóng một vai trò chính trong thăng trầm ấy.

Những số thống kê thu lượm được tới nay không cho phép xác định một cách chắc chắn sự phân biệt giữa những đại thăng trầm và những tiểu thăng trầm:

a)— Điều chính xác là những chỗ trùng của các đại thăng trầm trong hợp với những thời kỳ thu sức đặc biệt trầm trọng. Nhưng chỉ từ sự quan sát nầy thì khó mà suy đoán rằng những thời kỳ chia cách những chỗ trùng của các giai đoạn suy bại trầm trọng nhất, cầu thành những đại thăng trầm có đặc thù rõ rệt.

b)— Thừ đến là cũng chính xác mà nói rằng những biến đổi của số đầu tư và tồn kho đóng một vai trò rất quan trọng trong các thăng trầm kinh tế và một vai trò ưu thế trong các thăng trầm mà người ta gọi là nhỏ bé.

Tuy nhiên, sự phân tích thống kê nầy không cho phép nhận nhân ở sự đầu tư và tồn kho có một vai trò quyết định trong tiểu thăng trầm. Sự phân tích chứng tỏ vai trò của việc đầu tư về tồn kho trong những giai đoạn của thăng trầm cũng vẫn càng quan trọng khi giai đoạn càng ngắn quá. «Trong chiều hướng đầy ý nghĩa những có giới hạn đó, tương như xem xem những chu kỳ ngắn như là những chu kỳ tồn kho con những biến chuyển đầu khác. Nếu không có ảnh hưởng của sự đầu tư và tồn kho thì những thời kỳ khuếch trương xem hàng như những thời kỳ thu sức ngắn sẽ giảm bớt nơi những thăng trầm ngắn và đã phân biệt nhau chân. Những giai đoạn dài (ước như 3 năm hay hơn có thể sẽ không xảy ra nếu không có những biến đổi trong chi phí của các người tiêu thụ và của các xí nghiệp, những biến đổi ấy vẫn cũng quan hệ với những biến chuyển của số lượng tồn kho» (1).

Tuy nhiên, nếu người ta cầm chắc vai trò của sự đầu tư về tồn kho như là yếu tố gây trong của các thăng trầm ngắn hạn thì người ta không thể, vì thiếu chứng cứ đầy đủ, khẳng quyết rằng những sự thoái bộ trong các thăng trầm ngắn hạn là do ở một tình trạng no chán trong sự cầu số lượng tồn kho ngoại phụ gây ra.

(CÒN TIẾP)

(1) *M. Abramovitz «Inventories in business cycles» trang 170 phẩm cổ điển về vấn đề*

★ **TRẦN THIÊN VỌNG** ★

Giáo Sư Đại Học Luật Khoa Saigon

THỬ ĐẶT LẠI VẤN ĐỀ CÔNG BẰNG TRONG CHẾ ĐỘ DÂN CHỦ

(TIẾP THEO)

Mới khác dân thành thị, vì vật giá càng ngày càng gia tăng, chiến tranh có thể xảy ra bất ngờ nên người dân có khuynh hướng sống cô lập hoặc với làm cho họ mất thành thị có phần sống động, nhiều du khách khi mới đặt chân tới Việt Nam không khỏi ngạc nhiên về cuộc sống tình học của dân đô thị. Trong phạm vi nhỏ hơn chúng ta cũng nhận thấy sự chênh lệch quá xa giữa các tầng lớp dân chúng nhất là đô thị. Giới có đồng lương cố định công nhân thiếu trước hụt sau trước sự làm giàu bất chính của các giới thương buôn cung cấp dịch vụ quân đội đồng minh người có nhiều quyền thế.

Tình đáy là thành trạng thực sự hiện tại tại xã hội Việt Nam, chiến tranh càng kéo dài người dân càng đau khổ tại thân quê cũng như thành thị các tầng lớp do hoàn cảnh xã hội tạo nên. Trước thảm cảnh đó, là con dân của quốc gia, ai ai cũng thích sống một cuộc sống thanh bình, tạm đủ hợp với nhân phẩm con người.

Lời mở đầu của **Hiến Pháp Việt Nam Cộng Hòa** ngày 1-4-67 mong muốn có công bằng và bác ái cho các thế hệ hiện tại và tương lai. Nhằm thăng tiến nguyện vọng chính đáng kể trên, quốc gia chủ trương thực hiện công cuộc cải tạo xã hội.

Vì nước ta thừa hưởng di sản của thời nô lệ và thời độc tài nên xã hội sẵn có nhiều bất công nhiều mặc cảm, nhiều sự bất bình giữa các thành phần dân chúng. Do đó, những biện pháp đầu tiên được thực hiện là san bằng hố sâu, bổ những bất công sẵn có và ngăn chặn đề bất công khác phát sinh, tạo lập một tương mới xây dựng trên công bằng xã hội nhưng chỉ đặt ra chế độ chấp nhận đối lập xây dựng chính.

Khi đã phát hành nhận xét một thực trạng, chúng ta phải có sẵn một vài biện pháp để ngăn ngừa lợi quốc gia xã hội bằng đem lại sự công bằng thực sự. Sau đây chúng tôi xin đề nghị vài phương thức để thực hiện chủ trương trên đây của quốc gia.

A.— Tái phân lợi tức

1) Kiểm soát việc thâu thuế chặt chẽ, mục tiêu chính của chánh sách thuế vụ là thăng bằng. Vậy cần phải thực hiện phương pháp nào để được hữu hiệu việc thu thuế?

— Nước nào cũng có các ngân hàng để thu tăng để có thể chịu được thuế.

— Sửa đổi thuế suất cho hợp lý để tránh cảnh người trốn thuế vì luật thuế bất hợp lý hay quá nặng nề.

— Phải có đầy đủ nhân viên và hệ thống kiểm soát thuế chặt chẽ.

— Phạt nặng những xí nghiệp trốn thuế, lậu thuế.

— Giảm thiểu tối đa thuế gián thâu đánh vào các nhu yếu phẩm của tầng lớp dân chúng.

2) Các đề bạt ở Tổ, xã hội, giáo dục phải được chú trọng một cách triệt để hơn, đặc các chỉ phí về quốc phòng nhiều lần nhưng không thể bù quên và xem thường những chi phí về các địa bạt cụ thể. Một chánh sách xã hội nhằm tái phân lợi tức chính quyền có thể bắt buộc một tập thể công hoặc hàn công và 1 tập thể tư phải trợ cấp cho lãng cô nhi, thương binh bình, đó là chương trình bảo trợ xã hội.

3) Xử dụng việc tư hợp lý. Dùng tiền việc tư vào những công tác đầu tư, cơ sở kỹ nghệ để xây dựng lại những đổ vỡ chiến tranh để đi tới tự lực phát triển quốc gia.

B.— Cải cách điền địa

1 Vị quá khứ và điền.

— Cần bảo đảm mạnh mẽ vấn đề an ninh canh tác của tá điền bằng cách ràng thời gian hết ước từ 5 lên 10 năm.

— Cần bảo đảm tối đa quyền lưu canh của tá điền. Chủ điền chỉ có thể đòi lại ruộng để chính họ canh tác và với điều kiện là họ không cho ruộng đó canh tác.

— Sau 15 hay 20 năm canh tác, tá điền được miễn phí được mua thửa ruộng mà họ canh tác nếu họ muốn.

2.— Về việc tái phân ruộng đất và sau hữu hóa nông dân (chánh sách người cày có ruộng).

— Hạ suất lưu trí xuống một mức thích hợp 30 mẫu rồi cần chấm mạnh thêm là tùy từng vùng.

— Khai phá các vùng đất đai có khả năng sản xuất nhưng còn hoang vu.

—Khuyến khích sự chuyển nhượng ruộng đất giữa chủ và tá điền.

— Chánh phủ cần phát triển các cơ quan tín dụng giúp nông dân vay để mua ruộng và canh tác.

C.— Hữu sản hóa giới lao động

1. Chính phủ nên coi việc hữu sản hóa giới lao động như là quyền trong việc tranh thủ nhân tâm bằng cách đặt cho nó 1 căn bản pháp lý như chương trình cải cách điền địa và đánh cho nó 1 ngân khoản quan trọng hơn Vì chương trình hữu sản hóa hưởng tiếp hành nghề hạ công quyền.

Hiến pháp phải quốc hữu hóa ở xe cộ bản gốc thống cho chính phủ về chương trình hữu sản hóa chủ đề nên xây dựng lại những cơ quan tín dụng giúp thêm cho nông nghiệp và tiểu thương cũng cần phải hiểu rõ hơn nữa để giải quyết ngân khoản hiểu nhà cửa trăm trong cho công nhân.

D.— Giúng mấy hành chánh hữu hiệu

Thực ra một nền hành chánh hữu hiệu và lành mạnh gộp phần quan trọng trong vấn đề công bằng trong chế độ dân chủ. Một nền hành chánh hợp lý công bằng và trong luật phál là cả một hệ thống công cụ sẵn hiệu trong đó sáng suất của mỗi nhân viên phải được vẻ đường đúng mức theo khả năng người tuật và đức độ. Muốn cho giống mấy hành chánh hợp lý công bằng đó và trường cơ quan cần phải hiểu luật thương tôn luật cấp ngành tính cảm riêng tư không thiên vị...

Số đi giảng nghành chánh VNCH khiếc nhiều người phải phân nào vì vị chỉ huy địa phương thường vắp phải:

— Thiếu chuyên môn, các vị tỉnh trưởng quận trưởng điều khiển được là nhờ bực việc trong công việc (trừ qua thời gian rất lâu mới học thọc) cho thì sao vài thăng với trương quận chánh.

— Thiếu tính thần trách nhiệm, tự hại hơn là các vị chỉ huy công sở lại không dám nhận điều sai điều quấy của mình luôn luôn đưa hết trách nhiệm cho thuộc cấp hoặc dân ấp kể dưới tay để chạy tội.

Để có đủ nhân viên trong guồng máy hành chánh lành mạnh trong chế độ dân chủ thực sự cần phải:

— Thiết thực bài trừ thamnhũng và nạn bè phái tại các cơ quan công quyền.

— Huấn luyện nhân viên kỹ càng về chuyên môn.

— Cây lại một ý thức trách nhiệm và một lòng tăng say làm việc trong mọi cấp.

Công bằng là một lý tưởng khó thực hiện một cách tuyệt đối. Vì công bằng cần những người có khả năng có thiện chí và trong sạch thì mới có thể thâu đạt được kết quả tốt.

PHẠM-TẤN

TIN TỨC VÀ SINH HOẠT PHONG TRÀO QUAN SÁT CẤP TIẾN

26-2-70 HỌP CHỦ TỊCH ĐOÀN

Thân mời các chiến hữu đến họp thường lệ Chủ Tịch Đoàn vào 13 giờ 30 phút ngày 26-2-70.

Ga Nguyễn-Tri-Đông

Sưu khảo và Nghị luận

NÓI CHUYỆN VĂN NGHỆ VỚI C.S.

của PHẠM-THÁI

(TIẾP THEO)

Tại sao đã lợi dụng và chế huy cả cả mọi ngành nghệ thuật mà CS vẫn không đại được mục đích của họ? Xin trả lời cho câu hỏi ấy dưới đây:

A.— Công sản đặt mục đích vì ý chính giai cấp là một ý thức giả tạo

Như không ta đã thấy, Cộng sản muốn thể hiện ý thức quốc gia dân tộc sâu có trong lòng người để thế vào đó ý thức giai cấp.

Tất hại của họ chính là ở chỗ đó và cũng chính vì đó mà họ phải tiếp tục tuyên truyền, không bao giờ ngừng được.

— Ý thức quốc gia dân tộc thiêng nhiên sẵn có, không phải cần giáo dục đào tạo mà cũng không thể nhờ giáo dục mà tiêu diệt được. Một đứa trẻ lên năm tên ba, chưa hề được ai tuyên truyền, huấn luyện cả vẫn nhiên cũng biết mình thuộc dân tộc nào và khác người của dân tộc khác ở chỗ nào. Nếu có ai hỏi nó về việc ấy, nó cũng thể hiện giọng không cần suy nghĩ đến đó gì cả. Làm sao lâu đi được cái đưa nhỏ tự cho mình với tác vàng mới nhọn của người đã trăng mà phải suy nghĩ?

— Trái lại, nếu ta hỏi một người lớn nào ngay cả đang ngồi trên bục luyện đồng hoàng họ thuộc về giai cấp nào, họ phải suy nghĩ kỹ càng lắm mới phân định được. Mà một khi người lớn ấy xác định được thành phần giai cấp của họ đã nhận xét theo quan niệm và đã đồng «cây khóa» của CS nghĩa là họ đã được Cộng Sản «giáo dục» ít nhiều mới có ý thức gọi là ghi cấp.

— Hơn nữa, cho rằng nhờ «giáo dục» Cộng sản, con người có được ý thức giai cấp rồi vẫn «vong thân» đi nữa, ý thức dân tộc có sẵn kia chẳng không bao giờ mất được; vì nó đã nằm ngay nơi, Nga sô, Trung Cộng cũng như Việt Cộng cần tiếp tục khai thác những đành lộ Tổ quốc, dân tộc tức là họ giữ tiếp nhiều nhận xét giáo dục của họ chưa thăng được ý thức thiên nhiên vừa nói đó. Chính vì ý thức dân tộc không nên được nên nhân lại thế giới ngày nay cần thấy rõ nếu ý trị tuy hợp hơn nhưng cũng cần giữ được ít nhiều tăng cố. Năm 1935 tiểu bang Ukraine muốn vùng dậy để thoát khỏi sự đô hộ của Moscou, chính tay Khroutchev đã lãnh đạo cuộc Staline đã đàn áp. Tôi sẽ không biết bao nhiêu người (trong bài điều văn tố khổ thấy mà Staline đọc ở Đại hội Cộng sản, Khroutchev đã từng thú nhận như thế). Đến nay vùng Ukraine vẫn cho gọi Khroutchev là đã tế xứ nầy. Đến trận đại chiến vừa qua bằng triệu Dân Ukraine đã theo Đại tướng Viassov cộng tác với Đức quốc xã đánh lại Nga Sô.

b) Sau trận đại chiến thứ 2 chủ trương CS trong một nước của thống Đế Tra đổi. Các nhà lãnh đạo Nam Tư tự nhận mình là CS nhưng không chấp nhận cho Nga Sô «chúng mặc lấm đã dân tộc "tính của mình. Nay, tay Khroutchev cố gắng giảng hòa với Tito cố bắt buộc Tito đừng làm cách nào bắt buộc Tito đừng vào tổ chức hàng ngũ CS do Nga hiểu sẵt chết nhu BV dược (đông quốc-gia đến nayNam Tư vẫn cho nhận viện trợ Mỹ.

c) Đến 1957, phong trào Cộng sản «quốc gia» cách khỏi sự đô hộ của Nga lại lan đến Ba Lan và Hung gia Lợi: Năm ngăn sự tăng sản quốc dân Nga đã đẻ bộ cuộc khởi nghĩa đầu đầu Hung năm lớn mới dự trị được ý thức «giai cấp quốc tế».

d) 1961 lại nổ bùng việc lãnh tụ Cộng sản Albanie là Enver Hodja theo Trung cộng chống lạiKhroutchev, không chấp nhận sự lãnh đạo «anh em» của Nga sô viết. Sự xích mích to đến độ Nga phải đẹp các [illegible] bộ ở bơ bơ [illegible] Albanie.

(CÒN TIẾP)

Tiền đàn Cấp tiến

XUẤT LƯU TRÍ

(TIẾP THEO)

Khi bộ lâm chủ ruộng, bộ sẽ nắm lấy quyền sản xuất trồng lúa Thóc Nông, đưa lên Mặt Đàn, rau cải, đậu nành, chăn nuôi thêm gia súc, vì bộ được hưởng trọn vẹn hoa lợi do mồ hôi sước nhỏ của bộ.

7) Với xuất lưu trí, số ruộng cấp cho tá điền sẽ giảm từ 1.300.000 mẫu tây xuống 726.000 mẫu tây, vì chỉ còn một vài tá điền được cấp ruộng, so với Dự luật «Người Cày Có Ruộng» do Ủy ban CNTNV đưa ra.

8) Những người cày không được lành ruộng vì xuất lưu trí, sẽ chống đối chính phủ mạnh hơn là khiếu cố chương trình cải cách điền địa.

9) VNCH quyết tâm tranh đấu với Cộng sản trong cuộc tuyển cử tự do.

Với nông dân, sau việc đảm bảo an ninh, ruộng đất là điều quan trọng hơn hết.

Nếu VNCH thực hiện được tạm rạo chương trình «Người Cày Có Ruộng» trước khi có bầu cử, ít nhất nông dân sẽ thiết tiếng ủng hộ ChánhPhủ Quốc Gia. Cộng sản sẽ không cần đất tuyên truyền. Một số ít người cần lòng chung hay thiên tiếng sẽ nghiêng về phía ty đó.

Trái lại, nếu Chính Phủ ban hành một đạo luật Cải Cách Điền Địa được tạp và thiếu sót, vì dụ dỗ xuất lưu trí, công dân sẽ không thiên mau. Việc Cộng sẽ nhâm vào việc sở hữu đồ mà tuyên truyền, bưa hoạ. Nhiều nông dân sẽ có cảm tình với Cộng sản, vì họ tin tưởng là sẽ có nhiều hy vọng được cấp ruộng với chính quyền Cộng sản.

IV Kết luận:

Ước mong quý vị Thượng Nghị Sĩ thấy rõ những lý lẽ trên đồng lòng biểu quyết toàn bộ Dự Luật «Người Cày Có ruộng» do Ủy Ban Canh Nông Thượng Nghị Viện đưa ra.

Sẽ không cho xuất lưu trí.

Nông dân sẽ được cấp không ruộng!

Nhờ sự năng suất của Quý vị, một cuộc cách mạng ruộng đất sẽ đại sẽ được thực hiện nhanh chóng trong 3 năm.

Đất nước sẽ chống thành binh!

Máu sẽ ngừng chảy!

Bao nước mắt các bà mẹ hiền sẽ ngừng nhỏ!

Toàn dân phấn khởi xây dựng đất nước thanh bình, thịnh vượng!

Việt Nam sẽ tiến mãi trên đường phú cường!

DŨNG TÂM

Sách mới

Hỏi mua tại các nhà sách

KINH TẾ HỌC

QUYỂN I

Của C.S. Nguyễn văn Ngôn Tiến Sĩ Kinh Tế Học

CẤP TIẾN xuất bản

Tổng phát hành: Nhà sách Lê Lai

134 Lê Lai Saigon

THANH NIÊN — SINH VIÊN — HỌC SINH

GIỚI TRẺ SUY TƯ

SINH VIÊN MỸ đi về đâu?

● TRẦN ĐỨC SINH
(Viết theo NCWSWEEK)

Trong khi hăng say mải mê tranh đấu ở lãnh vực chính trị, sinh viên Hoa Kỳ không muốn nổi loạn chống các cơ cấu tổ chức xã hội trong nước, mặc dầu họ cho rằng có nhiều cơ cấu, nhiều tổ chức cần được xem xét lại toàn bộ. Thái độ của phần đông sinh viên Mỹ hiện nay là thờ ơ, lì lì đạm đối với những hoạt động của các cơ quan đó.

Sau nhiều năm tranh đấu trong thập niên 60 đã phân đối các chương Đại Học, cuối cùng hiện nay sinh viên cho rằng đã sau Đại Học cũng vẫn là những tổ chức «được» nhất so với các tổ chức khác trong xã hội. Quả phân nửa cho điểm «rất tốt» hoặc «tốt» đối với các tổ chức gia đình, thương mại và quốc hội. Đối với các tổ chức Tư pháp, Cảnh sát, trường trung học, Tôn giáo và Đảng phái chính trị chỉ có non phân nửa cho là được. Sinh viên đem vụ các ông tòa ulius L.Hoffman và Fortas ra chỉ trích. Anh David Hungerford sinh viên năm cuối đại học Rutgers nói «Tôi tin tư pháp đã xa rời quần chúng, không đáp ứng được những nhu cầu cấp thiết hiện tại.

Tổ chức được điểm «rất tốt» nhiều nhất lại là gia đình với 23 phần trăm. Anh Bruce Olson sinh viên ban Triết, Đại học Hoa Thịnh Đốn nói: Hình thức tổ chức gia đình không bị phản hồi nhưng «tình thân chủ tớ» không cho nếu nó đã bị tiêu diệt từ lâu rồi. Rất nhiều sinh viên đã có những ý nghĩ mâu thuẫn đối với gia đình.

Anh Larry Fiedman, sinh viên Triết tại Đại học Yassar nói về gia đình như sau: «Tổ chức gia đình là một hình thức sự đồi của nền văn minh nhàu loạt. Gia đình đã làm cho trở sự phát triển cá thể.» Nhưng sau đó anh lại nói thêm: «Tuy nhiên gia đình đã chứng tỏ là một tổ chức hữu hiệu và đáng [illegible] đi hơn cũng là một cái gì to lớn lắm.»

Các tổ chức giáo hội đã được sinh viên tán thưởng ít nhất. Dưới mắt sinh viên, các tổ chức tôn giáo chỉ hơn được có nửa đường phái chính trị. Anh Aline Crace, một sinh viên tại Đại học Arizona nói: «Các tổ chức hội giáo đương nhiên bị sinh viên phản đối. Bởi vì hiện nay đành từ tín đồ không còn nghĩa lý gì cả. Những luật lệ luân lý đúng với một quan điểm này, vẫn sai đối với một quan điểm khác. Không còn đạo đức nào cả chỉ có cá nhân mà thôi».

Đối với việc điều khiển chính quyền của ông Nixon, đa số tương đối đã cho là tạm được. 53 phần trăm tán thưởng và 38 phần trăm phản đối. Về chính trị, đa số sinh viên không thuộc đảng nào cả, dân chủ cũng như Cộng hòa. Hộ muốn giữ một lập trường độc lập. Trong 4 người thì có một người coi mình thuộc về đảng Dân chủ; Và trong sáu người thì có 1 cho mình thuộc về đảng Cộng hòa.

(Còn nữa)

GIỚI THIỆU:
Nhóm TỦ SÁCH HỌC SINH
LINH XUÂN THÔN (Thủ Đức)

— Nhóm trưởng: HUỲNH PHÚ QƯỚI (Sinh viên Luật khoa)
— Trưởng ban Thông tin và Báo chí: ĐẶNG VĂN QUYỀN (Sinh viên Dược khoa)
— Trưởng ban Xã hội: LÊ THỊ CẨM VÂN (Sinh viên Khoa học)
— Trưởng ban Tủ sách: PHẠM VĂN BỀN (Học sinh)
— Trưởng ban Văn nghệ: HUỲNH BÌNH BẢO

PHÓNG SỰ

Những ngày tháng học trò lưu trú

Đỗ-Quỳnh-Chi

(TIẾP THEO)

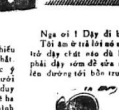
3) Thể phát sinh từ một sự thiếu thông cảm, trở thành khe khắt. Người ta không thể chiếu được ý kiến riêng tư của những người khác. Mệt lắm! Và cách sống duy nhất là cố việc phớt tỉnh đùa lẫn lộn đi và sống như thế nào sinh cảm thấy không đẹp và không lãm phiền tới bè bạn là được rồi. Những nhận xét lẫn quát; tương đối Đại. Học Xá là môi trường thuận tiện và thích hợp cho một Sinh viên xa nhà đa học tại Saigon. Các bạn tôi và tôi đã chung đi cours, chung học bài, cùng sống rất thoải mái, vui tươi những ngày tháng học trò qui hồ[illegible] mình.

Sáng thứ hai tôi đang chăm trong giấc ngủ khá say sưa vì cả ngày chủ nhật bận suốt ngày nào đi với phái đoàn ngoại giao và sinh viên đón tiếp các sinh viên Úc sang thăm viếng Việt Nam, nào đi với các bạn SV thăm viếng các thương binh và 1 chầu xiné buổi tối nữa. một quả xà bông giật mình vì tiếng gọi của Phương:

Nga ơi! Dậy đi bé.

Tôi ân ở trả lời mà không muốn trở dậy vì tôi nào đã biết là rất cần phải dậy vì sắp sửa sạm bữa điểm lên đường tới bốn trường ĐHVK

Giảng đường thì hơp mà cách đường chỉ tôi đang theo rất đông sinh viên nên tôi luôn luôn phải đi sớm để có chỗ ngồi nếu không thì sẽ đứng ngoài cửa hoặc sau lưng thiên hạ, tay cầm vở tay ghi ghi chép chép — mắt sai sáng sẽ có một vụ thật lớn để nhìn những chữ trên bảng và đôi tai cố vểnh ra để bộ phận khuếch âm có thể lắm việc đắc lực hữu ích mà sự e cho tố những lời giảng thật là nhọc nhằng em đặc của một bà giáo sư khó tính ơi là khó tính và sau đó đôi chân sẽ tê đi sau ba tiếng đồng hồ đứng chỗ cô trưởng đen tối lắc ra vẻ thì những bậc thang sẽ như bẻ đôi vì tận vẻ cốt sen uyển chuyển sẽ mang một dáng vẻ khác lạ hoàn toàn hơn? Tiếng nhạc nào nhẹ nhàng ra từ chiếc Cassette gốc phòng... một trích nào hòa hiếu thái tôi. Rồi tính yêu như hiết thánh đã cuộc... bao nhiêu năm lâm kiếp con người rồi một chiều tới trăng như vôi... trắng ngập trong bóng tối của căn phòng. Tôi ngồi bên ngoài khung cửa sổ, nơi cho dáng chim trong mùa sương cây nhân gốc sân làm một khoảng tối thật êm ả và



ánh sáng đang lấn lượt xuất hiện từ các khung cửa sổ trên lầu. Một vài người ra bàn giảng tập thể. Buổi sáng ở đây thật yên lặng. Tôi vừa làm công việc sửa soạn vừa hát cho nhỏ. Các bạn tôi cũng đã thức giấc. Chúng nó đang lục đục chui ra khỏi giường và cuộn mền, trải trap lại.

(MAI TIẾP)

Thực phẩm dưới mắt người S.V Dược:

YAOURT LÀ GÌ?

Sữa để lâu bị chua.

Thổ dân vùng Caucase dùng một loại sữa chua gọi là Képhir làm thức ăn.

Vài sắc tộc ở Á châu cũng có một loại sữa chua gọi là Koumys.

Vùng Balkan có một thứ sữa chua tương tự mang tên Youghoust hay Yaourt.

Từ thế kỷ 20 Metchnikoff cần cứ vào tính chất của các loại sữa chua và sự chua của sữa đã đề nghị dùng yaourt để giết một vài giống vi trùng gây bệnh (Chẳng đạo bệnh tiêu chảy của ruột) và bổ cho khoa trị liệu bằng trụ sinh đã giết hết cả các loại vi trùng cần thiết trong ruột. Yaourt có chứa 1 loại vi trùng cần thết: vi khuẩn Lactique. Vi khuẩn này gồm các loại thuộc họ Lactobacillaceae:

— Lactobacillus acidophilus
— Lactobacillus bulgaricus
— Lactobacillus caucasicus
— Lactobacillus lactis

Các loại này sống mãnh mẽ nhất ở 40°C. Người ta làm yaourt bằng cách lấy yaourt có sẵn khuấy chung với sữa (khi sữa đã nguội) rồi đun ngâm vào nước ấm (40°C) chừng vài giờ. Trong thời gian đó vi khuẩn Lactique sinh sản rất nhiều đồng thời nó tạo ra các chất:

— Acide lactique (làm cho yaourt có vị chua)
— Acide succinique «A một ít acide acetique

— Sinh tố thuộc nhóm B, nhiều nhất là B2. Các acide có trong yaourt có khả năng bảo vệ sự hoàn hảo của thực phẩm (chống sự sinh thối) và làm chết vài giống vi khuẩn gây bệnh đang có trong ruột. Các sinh tố giúp ích cho sự tiêu hóa và điều hòa (tiêng quát) đối ra chất.

Như vậy yaourt chỉ bổ ích khi nó thật chua. Nếu chua quá ta nên ăn yaourt vết dưỡng chứ không nên dùng yaourt chua chua. Thường sau khi làm người ta cất giữ yaourt trong tủ lạnh. Ở chiếc đã lạnh trong frigidaire vi khuẩn Lactique ngừng hoạt động, không sinh sản và tăng trưởng thêm nhưng yaourt không bị hư vì độ lạnh sẽ cho ta Yaourt với hương vị hoàn hảo.

ĐẶNG VĂN QUYỀN
(Linh xuân Thôn)

SINH HOẠT TRONG LÀNG

H.T. và LÂM-HỮU-NHÌ *phụ trách*

(TIẾP THEO)

✱ TIN TỨC HỌC VIỆN QUỐC GIA HÀNH CHÁNH:

Về kỳ thi nhập học Ban Đốc sự khóa 18 niên khóa 1970-1971

a) NƠI THI: Saigon và Huế.
— Ngày bắt đầu phát và nhận đơn: 12-3-1970
— Ngày hết hạn nhận đơn: 13-4-1970
— Ngày thi: 12-5 và 13-5-1970
— Nơi nhận đơn: Phòng Xã Hội/VQGHC
— Số dự tuyển: 250 (có 1/5, riêng chức 30%, Sắc tộc 10%).

b) ĐIỀU KIỆN DỰ THI TUỔI (tính đến 31-12-1970)
1.— Thi sinh thường:
— Nam: tối đa 20
— Nữ: 20 đến 25
— Nam thi sinh được miễn dịch vì sức khỏe và hoàn dịch vì lý do gia cảnh 20-25 (có thể lùi tối đa 30).
2.— Thi sinh công chức chính ngạch và ngoại ngạch:
— Nữ: Ngoại ngạch 20-25 (có thể lùi tối đa 30) Chính ngạch 20-37.
— Nam: Bị chi phối bởi luật Tổng động viên: Ngoại ngạch 20-25 (có thể lùi lại tối đa 30). Chính ngạch: tối đa 37.
3 — Quân chân, cựu công chức biệt phái ngoại ngạch (phải có sự ưng thuận của Bộ liên hệ và Bộ Quốc phòng):
— Ngoại ngạch: 20-25 (có thể lùi lại tối đa 30)
— Chính ngạch: tối đa 37.

c) HỒ SƠ:
1) Đơn xin thi
2) Khai sinh
3) Văn bằng Tú Tài II
4) Hợp lệ quân dịch
5) Tự phạp lý lịch số 8
6) Giấy cam đoan
7) Chứng thư hành chánh (lãi suất Sắc tộc)
8) Giấy cho phép thi (công chức)
9) Nghị định hay Sự vụ lệnh (riêng biệt cuối cùng cho công chức)
10) Giấy chứng nhận sức khỏe do bác sĩ công lập cấp)

Mọi chi tiết, các bạn có thể hỏi tại phòng riêng các Sinh viên tại Học viện QGHC Saigon.

✱ TRUNG TÂM NGÔN NGỮ VẠN HẠNH sẽ mở lớp mới sinh ngữ các ban Anh, Pháp, Đức, Nhật vào ngày 18-3-70. Thời hạn ghi tên: 20-2 đến 14-3-1970

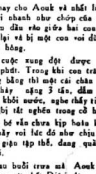
(CÒN TIẾP)

DOÀN VĂN ● phương tuấn

Mặt mũi chúng ta

Tôi cảm cái gió một tâm hành chạp chung với mấy người bạn hồi mới vào quân trường. Trên một mô đất chúng tôi ngồi bàng ngang nghỉ giải lính. Bốn người bạn của tôi Trần ngọc Đăng Trần Thương, Bùi ngọc Dung, Vũ văn Trọng. Bốn người bạn đã chế cho bao học cho tôi nhiều phen khi ở Thủ Đức, những lần tôi chưa kịp kêu gọi, thay cho đường đất một bên Trại binh Quân Cụ đầu ra lộ, lên xe Lam về Saigon rung chơi; sáu tôi nói trở vào, Trần ngọc Đăng hơn 30t. anh ít nói nhất bạn, anh làm tiêu đội trưởng của tiểu đội tôi suốt khóa học ở Thủ Đức. Đăng có nhiều điều trong đời anh đề nói, nhưng tôi chỉ biết thật ít về anh.

Một lần nằm võng trong đêm ứng



chiến Đăng lấy đàn kêu cho lại, voi cho tôi đó thấy tâm hình đời nữ. Anh bảo trong đời một người đàn ông có thể có nhiều bông dáng đầu bà nhưng [illegible] 1 tình yêu. Tình yêu sẩy là xa, đã khuất mặt, nhưng trong [illegible] vẫn thấy thật tố. Tôi [illegible] gì anh thêm. Này Đăng [illegible] Lưu, đầu lính đi hành quân liên miên. Trần Thương chưa đầy ba mươi tuổi, nhưng một mũi giả sơn, khá nét. Dạo ở quân trường anh hay ta lối tôi xem mấy lão phái đầu đầu, nhỏ cả, luyện tác mà không hề thấy tôi ta lần cùng với tiêu đồi. Anh hỏi tôi mấy không thể quáng cái cọ vẽ của mấy đi, ra khỏi vườn phòng Đại Đội sống chung với anh em nhé. Thương đồng ở Mytho, một bậc hành quân bị vậy hầm trường đã mất mạng, rồi anh được về phòng năm Sư Đoàn. Bùi Ngọc Dung thì nhiều người biết Anh vẽ tốt cho trường Văn Học. Trong những ngày thợ lợi ở Trại Nhập Ngũ Dung đánh xi phát một mũi đỏ lòng, đầu lão đồng điểm một tay cờ bạc lối đời. Nhưng khi vào trại binh thì Dung rất sáng nắng chịu khó. Trong mấy tháng ở Thủ Đức Dung và tôi lần được hai tờ bản Bộ Binh, khi mãn khóa chúng tôi giao lại cho Dương Kiên để làm những số tiếp. Dung chỉ đi hành quân chung

nửa năm, hiện đương rút về VTX. Và Vũ văn Trọng, vẽ sự nhu đạo đã tạm dẫng. Nay rời trường Bộ Binh, Trọng đi Mỹ Tho làm Trung đội trưởng một Trung Đội Trinh sát. Một bản trên đường hành quân trở về, một quả lựu đạn đã dịch gài phát nổ Trong bị nhiều mảnh văng sâu vào bụng anh ngã xuống ngất đi. Trọng cũ như đã chết đi sống lại. Trong nhiều tháng anh phải để lỗ một đoạn ruột tạo anh bị phân phân ra ngoài. Bây giờ Trọng đã tạm khỏi, nhưng vẫn nghiệp Nhu Đạo thì đành treo lên cùng với tên chiến thương bội lính.

Hồi ra lê Giáng Sinh vừa qua Cách có cả bao đêm vẽ dăng đất ở Saigon Chúng tôi họp lại trong một quán ăn trên sông Saigon, chúng nhau khoi dậng những kỷ niệm ở Quân trường. Thương nói hai năm trước đây không đưa sân nghỉ mình sẽ sống phá trận mạc như ngày nay Và thăng Trong đưa biết sự nghiệp đánh vất của nó sẽ bị tiêu bầy một cách thản nhiên Hơn thế nữa. Hàng năm đưa bạn cùng khóa đã chết một cách thản nhiên. Mọi sự ở đất nước nhỏ nhoi của chúng ta đều xảy ra một cách vô thường lạnh lẽo Không cho ai nhớn mắt được những bài trắc số đều tử đau. chúng ta thật sự bị vậy hầm cùng cực. Nhưng sự đã làm cho mặt mũi chúng ta trở ra, rẻ tư khắc tinh khiết, đẹp đẽ và đầy quyền lực.

Giờ tôi họp lại những bạn văn hàn tượng. Mặt Bùi ngọc Dung đã tên như mọi gì cho. Hãn đứng lên trước rồi rồi có bạn đi. hãng một tiếc chiếc cầu nhỏ đầu lên hư đường.

✱

SÁNG TÁC VÀNG

Mùa Xuân tự thuật

PHƯƠNG-HOÀI-NHI

TIẾP THEO

Thời gian trôi qua thật chậm chạp, hôm ấy, một buổi sáng đẹp trời, ánh thái dương vừa lên tỏi trải tràng vệt nắng hồng xuống thế giới, trăm hoa đua nở, khoe sắc thắm với trời mây, bỗng một ngọn gió lướt qua, cảnh cây giao động ánh nắng vàng chấy nước qua từng kẽ lá cành hoa, vài ba con bướm mầu sắc sẽ vừa trước mặt, các nàng hoa e lệ mỉm cười tạo cho cảnh vật thêm phần sinh tươi rực rỡ.

Trên không trung đầu đa bay lượn nhiều nhơ, bướm đã bỏ quên hoa, hoa cũng không còn nhớ bướm, gió gió cũng quên thổi, lất cả đều nhìn lên, vì một hơn bỗ rồi như quá mừng rỡ, miệng chiếc miệng đều thốt lên một lời:

— Ô kìa! nàng Xuân đã đến.

Phải rồi đã đến.

Đến đây cũng như bao lần khác, tôi mang trong lòng hoài bão đem nguồn vui cho vạn vật.

Đã hơn 20 năm trời khối lửa là cũng hơn 20 lần tôi đến đây, hoa không cho tươi thắm, cỏ lá héo rũ, ao ta vì buồn thân bay đã tan theo từng mảnh hơm lần đạo, gió cũng không còn mát mẻ như thuở nào, trong hơi gió thoảng qua, tôi chỉ nghe thấy mùi khét của khói súng, gió thổi đến đâu, người lính nằng bằng đến đó, cỏ lá gió mang theo hơi nóng ở những cơn bị đốt bởi lửa chiến tranh. Người người đến tiếp tôi lcách thở oằnh đụm, cũng có kẻ cảm mỉm một nụ cười khưng là một nụ cười miễn cưỡng, héo đa. Phải bao giờ sau được khi nhà họ chỉ là đống gạch vụn, tiếc đâu họ cho mang vách khiên tang trắng, mất của họ cho vết lệ nhớ thương...

Lần nầy tôi trở về đây, vẫn nhà đó, vẫn đưa bạy, nhưng đâu sao tôi cũng cảm một điều an ủi lớn lao là đất Việt vẫn là một giống dân hào hùng và kiên nhẫn. Dầu trong trang hồ đồng nào, họ cũng lo giữ gìn [illegible] người và kiến tạo quốc gia tiến tuyến hoặc giữ [illegible] hậu phương bị đứng sáy, rồi cả mọi tầng lớp người đều nhạo bỉ rồ hồn phản của họ, với bất cứ hoàn cảnh nào, thế hệ nào, họ cũng cố gắng vươn lên, nhất là lớp người trẻ, từ sau tôi nay vẫn là lớp người bằng sự nhất Hộ mang hoài bão kiến tạo cho quê VN của họ! Ngày mai tươi sáng, họ đoàn kết nhau, dần dần nhau đi tiến bước tiến con đường xây dựng tương lai.

Tôi mong rằng sau lần trở về đây, tôi được nhìn thấy tất cả người dân Việt cùng «BẮN TAY» nhau, mặt hướng về ánh sáng tương lai, miệng ca câu «THANH BÌNH ẤN LẠC».

THƠ

Ai là thủ phạm?

chiến tranh gieo rắc lầm đau thương
thủ phạm là ai? — khá hiểu tường:
ai kẻ cắt đôi thân đất mẹ!
ai người xáo trộn mối can thường?
nam nhi quyết chống bao nguy biến,
thực nữ đành vương những đoạn trường...
khôn nỗi bọn người vô Tổ Quốc,
mãi gây tang tóc với thế lương.

TRƯỜNG SƠN

ĐÔI BẠN

CỦA THÙY-TRANG

(TIẾP THEO)

Rồi chỗ sáp, Djéri trở lại với bạn nó. Aouk, trong khi bầy vui đang lên vì hưởng cỗ đồng xuất. Mùa nay, phần lớn lòng suối đã cạn, chỉ còn lại một lạch nước nhỏ chảy rốc rách chính giữa, ngoằn ngoèo qua những đá ở đã mòn.

Bây vào bắt đầu lội xuống suối. Trước mặt chúng, cách chúng hai mươi bước, một đám đá bỗ quên hoa, cũng sắp sửa tới cạnh dòng nước để giải khát, thì đột nhiên một con trâu nước xuất hiện từ góc rừng đối ở đó.

Việc bắt gặp sự hiện diện của hai con hươu tại dòng nước mà thường ngày nó tới uống nước một mình, đã để khơi dậy bên trong bộ óc nga dân của con trâu nước cơn thịnh nộ vô lý vốn tất quen thuộc ở loài nầy. Không cần một cớ chế khi tự khích nào của hai con hươu, nó lao tới trong một dáng điệu thật đã man.

Lúc đó, Aouk với Djéri ngồi trên lưng, đã bước tới phía sau hai con hươu vì, lẽ hai con vật nhất nhất nay quay đầu lại thoát chạy, con voi Aouk bỗng đứng trở thành mục tiêu trước khối thịt nặng nề của con trâu nước đang phóng tới. Cuộc va chạm không cách gì tránh được và Aouk đã lành dữ. Bị đụng dữ dội và bất ngờ, Aouk ngã lăn trên cỗ trong khi Djéri bị bắt văng tốn xuống nước.

Chưa kịp nhận định xem nó đã đâm sầm vào vật gì bỗi mắt của giống trâu nước đã lăm nhìm. — con vật hung hăng hầm đã quay lại để lao tới tấn công dợt nữa.

May thay cho Aouk và nhất là cho Djéri, cái đà phóng tới nhanh như chớp của con trâu nước đã khiến nó đâm đầu vào giữa hai con voi lớn trong ấy. Nó bị chặn lại và bị một con voi đông với bắt mạnh một cái vào hông.

Thế là cuộc xung đột được giải quyết trong chưa đầy 1 phút. Trong khi con trâu nước chưa kịp lấy lại thăng bằng thì một cái chân khổng lồ, như một cái cây sống 3 lần, đầm lên giữa sống lưng Djéri vừa bước ra khỏi nước, ngăn chặy tiếng rống hấp hối của con vật bị tất nghẽn trong cổ họng.

Thằng bé vẫn chưa kịp bước bước, mắt mở trừng trừng nhìn bầy voi lớn đã như chịu ảnh hưởng của một cơn nổi giận tập thể, đang quần xét khu vực cạnh bờ suối.

Kể từ sau buổi trưa nắt Aouk bị tại nạn và chính nó cũng suýt chết Djéri đâm ra phát cay ghét đăng loài trâu nước. Cho nên nó vô cùng hăng mưốn được mục kích một cuộc gặp gỡ giữa chúa sơn lâm và con trâu nước để xem những con vật hung dữ đó tỏ giết nhau cách nào.

(CÒN TIẾP)

CHUYỆN NHỰ ĐỘNG QUỐC TẾ

TIẾNG GỌI trùng-dương

● LINH LAN kể

(TIẾP THEO)

Coi nhỉ chúng ấy hii một điều gì, chúng nghe hơi thở ấn thật đều đặ. Sự yên lặng và trống rỗng của rừng sâu vẫn phân phắc. Sự trống rỗng vẫn lặng đến bờ suối nước.

Con dế mèn treo lũng lẳng gần đó con thở dụ xa rồi xa vòng. Nó đã đến...con sư tử đực. kế con sư tử cái, rồi một bầy con nhỏ cái để thương như vừa nhìn điều gì, nên chúng ngẩn ngơ bước mét.... Hình như chúng cũng có linh tánh của chúng.

Sau một phút đứng ngừng lại trước con dế mèn, hình như con sư mới điều gì, sư tử đực khẽ vẫy con mồi rất kỹ, đôi mắt có ngọn trà-trên con mồi với một vẻ buồn rầu vô cùng, chỏ không thấy hung dữ gành sáng trăng vuyên qua cành lá, rọi ngay chỗnó đứng sáng như ban ngày,chầm chập nhìn quanh, hết, chỗ quanh quay lại nhìn con mồi chờ sẵn...

Hai phát đạn nổ tung, ánh lửa đạn nhoé lên, vụt tắt liền Sư tử trăng đạn, nhảy dựng lên, kêu lên một tiếng hầm, hầm.... rồi nhảy vọt lên cao; đoạn rơi mạnh xuống đất nghe một cái phịch lớn. Con cọp sư tử cái bị viên đạn tới bắn ngay đó, cũng đã đến ngã phịch xuống đất, vẫy vụa hầm hầm, rồi tắt nghẹn mất... hoàng sợ, bầy sư tử con chạy loạn... rồi sẽ lại gần mẹ vừa ngồi vừa liếm những giọng máu tươi đã chảy ra cuồn cuộn.

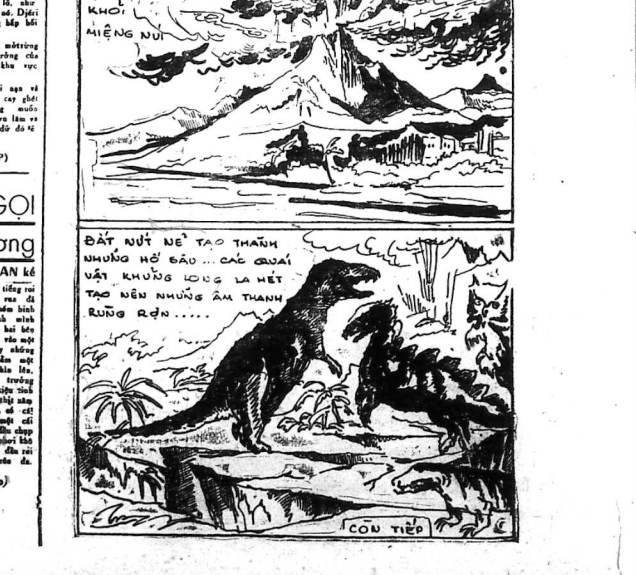
Các người đa đoạ, từ phía nhảy ra. Tay cầm súng đưa lên trời, miệng la hoài hoài, vừa nhảy nhảy quanh xác hai sư tử ấy, mặp nằm chênh đnh dưới mặt đất.

Cả bộ lạc hoan hỉ người xin sư tử như trói long, đất lở, khi chạng tới trở về làng với hai xác sư tử.

Địch nghỉ một đêm, sáng sớm vẽ chiến thuyền. Nhưng trời vẫn tầng hưng sáng, thì tiếng trống đã đánh lên lên, tiếng trống bảo hiệu cả đoàn người tới làng... Tiếng trống lên mọi người đa đen, nhưng nghỉ đây, mắt đón đác, ra chiều sợ hãi đó tựa lắm...

(Còn tiếp)

TÍP TÔP Astro Boy Việt Nam



Nguyên tác: NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

CÔ GÁI KỲ BẮC

Dịch thuật: HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 31

CHẨN MÊ HỒN PHÁ KIẾP TU HÀNH

(TIẾP THEO)

Âu Dương Thiếp nghe Cát Lệ đề cập đến nhà Âu Dương, chẳng lẽ nàng chịu khép nhược ngung thân ngẫm nghĩ hồi lâu mới viết :

— Ta nghĩ mãi thì chỉ có một cách, nhưng thật là mạo hiểm. Cách này nhất định hiệu nghiệm, song thực hành rất đỗi nguy nan.

A Liệt viết :

— Cô nương thử nói nghe.

Âu Dương Tinh viết :

— Ta đưa cho người một thứ thuốc, người xuống rắc vào chậu độn. Nếu không may mà người bị bắt thì chúng ta chỉ có đường chết. Dù người thành công, song thứ thuốc này chưa chắc đã thắng nổi ma lực về tâm chẩn mê hồn của đối phương.

A Liệt viết :

— Cách dùng thuốc thế nào ?

Âu Dương Tinh viết :

— Hễ nó dính vào người dù cách xiêm áo, cũng phát ngứa ghê gớm !

A Liệt không hiểu lại viết :

— Tại ba tưởng thuốc này làm tiêu tan ma lực trong chẩn mê hồn. Nếu nó chỉ làm cho người ngứa ngáy thì ăn thua gì ?

Âu Dương Tinh viết :

— Đã ngốc ! Con người đã bị ngứa ngáy khó chịu mà còn nói đực niệm được chăng ?

A Liệt chợt tỉnh ngộ gật đầu, nhưng rồi chẳng hiểu gì :

— Nếu nó không dính vào Liễu Phiêu Hương thì cứu cánh sẽ ra sao ?

Âu Dương Tinh viết :

— Đã ngốc ! Đã ngốc !

A Liệt viết :

— Tại ba ngốc thật, nếu đã chẳng hiểu cô.

Âu Dương Tinh thấy chàng tự nhận mình là đã ngốc đành viết :

— Nếu mụ đã ngứa ngáy bởi chất liệu cho dẫu dự Trinh chẩn nhân được chăng ?

A Liệt ngẫm nghĩ lúc thấy hành động này cực kỳ mạo hiểm. Sau chàng gật đầu toan đứng dậy, Âu Dương Tinh nắm chàng lại lấy ngón tay viết chữ :

— Ta bỗng nhớ ra một chủ ý là giả tự người sự đối phương thành công thì có thể đổi dùng một chất kịch độc khiến cho Trinh chẩn nhân chết đi.

A Liệt gật mình kinh hãi, nhưng sau gật đầu viết :

— Đó cũng là một biện pháp. Chắc Trinh chẩn nhân không muốn chết. Đáng tiếc mình không có cách nào để hỏi ý chẩn nhân.

Chàng nói rồi ngẩn ngơ người lên nhưng cũng bị Âu Dương Tinh nắm lại

A Liệt tự bảo :

— Có nây thật lắm mưu nhiều kế, không biểu cô cho trở gì nữa ?

Vẫn thấy Âu Dương Tinh cặm cụi lim dim dưỡng như đang ngẫm nghĩ. Đoạn vẫy vùng viết :

— Người phải cần thận mới được.

A Liệt nhìn chăng mỉm cười lẽ ra bên rèm. Chàng đã ; nhìn ra người thấy vẫn yên lặng như tờ, liền đành bạo vọt ra.

Chàng đi sát lẹ tới bên giường, mở gói giấy trong bàn tay ra rung lên một cái, một làn mù trắng rất mỏng bay ra rơi xuống tấm chăn mềm mềm và rất đầy.

Chàng đã gan liều nên không nghĩ vì đều sự yên nguy cho mình nữa. Cả điều chẳng sự công việc sắp thành mà bị thất bại thì thành ra hy sinh vô ích. Vì thế trống ngực đánh thình thình. ở bỗng có người tiến vào một cách đột ngột.

Âu Dương Tinh vẫn nằm ngửa im lặng không nhúc nhích. Tuy nàng cũng cực kỳ giác trương, song thấy bên người không có động tĩnh gì, nàng chắc A Liệt sẽ an toàn vô sự, có điều lòng nàng vẫn hơi lại cảng thêm phấn hồi hộp.

Cặp mắt nàng long lên, chợt nhìn thấy phía trong dường như chớ đất. Cuộc phát giác này khiến cho trống ngực nàng đập loạn lên.

Cô thở khẩn thở nhẹ phía sau cho đường bì mật đến tới. Nếu vậy hai người rất hy vọng trốn khỏi nơi đây.

Đu đó, bỗng giác nàng cảng lo âu A Liệt không quay trở lại được Vì nếu không có chàng thì đủ tìm được thông lộ cùng bằng uổng.

Sợi nữa nàng buồng tiếng thở dài. Trong lòng rất đỗi hoang mang. Bỗng thấy tâm trạng lạng động, nàng giương to cặp mắt ty hồi :

— A Liệt bình yên trở về hay là người cảo bắt gặp đem vào ?

Đều thì A Liệt lần tới trước mặt, nàng mới thở phào một cái, vội nắm lấy tay chàng và trở về phía sau.

A Liệt ngồi theo thì phía sau tuy rất chật hẹp nhưng có một đường thông lộ. Song muốn chui vào phải cúi xạp người về phía trước.

Chàng không nói gì nữa bỗng ngay lấy Âu Dương Tinh và chuyển về phía thông đạo. Lúc tới gần, đột nhiên chàng đứng lại nghe thăm ;

— Chẳng lẽ ta bỏ mặc Trinh chẩn nhân ra đi ? Hay giả gì cũng phải coi cho biết rõ mới phải...

Nhưng trong thâm tâm chàng lại cảm thấy đây là cơ hội tốt nhất. Vì đối phương đang chú trọng vào Trinh chẩn nhân mà lần tiến đi càng thêm phần hy vọng.

Âu Dương Tinh thấy A Liệt đứng bước ngẩn ngơ liền kéo tay chàng. A Liệt tính tào lại tự nhủ :

— Ta chẳng thể chỉ nghĩ tới Trinh chẩn nhân mà không lý gì đến yên nguy của cô nây. Muốn vẹn cả hai bề thì chỉ có cách là đưa cô tới một nơi an toàn rồi sẽ quay trở lại xem sao ?

Quyết định rồi chàng không chần chừ nữa chuẩn vào thông đạo tiến về phía trước.

Lúc nây cái rất phiền cho A Liệt là không biết bông Âu Dương Tinh cách nào rồi chàng đã phải cúi khom khom thì chẳng thể bông nàng ngay người lên được vì đường bì đạo rất chật hẹp, mà muốn cặp ngang cũng không xong. Cho đã nàng lên lưng cũng thì lúc cất bước tiến về phía trước tất khiến nàng bị người nàng ở trên sẽ vào nác đường bằm.

★ ★ CÒN NỮA

Nhảy VỌT

CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

86

PHẦN THỨ HAI

CHƯƠNG 17

Nhưng thầy có chế ghé chỉ vì cái sự sống mà thôi, đã cướp đi, sự sống mà quả [illegible] vào đêm đó.

Đêm ấy sau mu trăng Sánh đã nói nhiều thế ? Nó nhắc chuyện hồi hai người cùng đi Đất Đỏ. Nó lại nói chuyện nhận nhẹt một cách thêm thường trong một trong lai rất là gần gũi, nó tả nó ăn gạch tôm ngọn mà nhều [illegible] miếng, nhưng tội nghiệp quá vì rồi nó không được ăn nhận gì hết.

Không rõ trong những giây cuối cùng nó nghĩ gì chắc là nó kinh ngạc hơn là sợ hãi. Nó tự hỏi tại sao thầy ta lại giết nó một cách vô cớ như vậy, vì nó thầy thầy ta và nó, tuyệt nhiên không có một chút xích xung đột nào hết.

Mà ghê quá ! Tuy nói thế, chỉ biết có ma hay không nè ? Vì khi người chết thành ma rồi, họ có sống sướt hơn lúc họ còn sống hay không đó ? thức về những bí ẩn của cuộc đời.

Vài trời cho. Ít ma sống sướt hơn người sống. Nếu ma sống sướt thì Sánh sẽ bảo tôi thấy, sẽ bắt cho thấy hình hoàn hay gặp tai nạn. Bằng như nó cứ tiếp tục không biết gì thì có thể bằng đêm nó sẽ hiện hồn về để hỏi thầy cái ly do giết nó thì thật là phiền.

Có quỷ hồn đó, kẻ người phải chạm mặt nhau trong hai bữa ăn tế lạnh vì thầy Paul vừa ghé tôm Khen, vừa ghét sáng, vừa nghe bỡ ngỡ lạ lý.

Thầy rõ là thầy ta cần chết thiệt trong đêm, nếu mặc đầu thầy ta chỉ là kẻ thừa hành, thầy ta vẫn bị mặc cảm tội lỗi trong khi đó, kẻ chủ mưu lạ, phơi tinh như không có gì.

Nếu tự đồng hóa được với viên đồng lõa thì thầy không nghe khó chịu khi nhìn mặt Khen. Đồng nây thầy rứt có áo tưởng như là thầy là tên sát nhân đưa đẩy cho Khen là người tối mà đã tính có biết bí mật của thầy.

Tôi lại thấy Paul có đọc truyện kiếm hiệp để quên. Nhưng thầy cứ nhớ. Thầy có cảm giác sống có kẻ đứng nơi cửa sắp sửa gọi thầy, và kẻ đó là Sánh. Hiện còn nhớ cái chủ đề chính, vì có những trường hợp sống nó bất ngờ lắm, nào ai biết đâu được cái gì.

Hiu không đi thưa hiện gì hết, mà chỉ đến để hạch sách thầy mà thôi. Thầy sợ người sống ấy hơn là sợ ma nữa, vì đối với ma, ta chỉ phải kinh hãi, còn đối với người sống thì ta sẽ phải nắc cỏ cỏ cùng.

Thầy Paul lại sốt ruột đợi sáng hôm sau để tìm tin tức trong báo.

Sáng hôm nay, người ta phát giác ra tử thi thì báo đã phát hành rồi. Sáng hôm nay, Vũ sáy mới được loan ra. Mặt dù chẳng tin cậy không ai tin ta được đều vết thì phạm, thầy Paul cũng muốn biết sự thế ra sao. Đó là tâm trạng chung và thông thường của bọn tài phiệt.

Nhưng rồi thầy bị quấy rầy, vì nghe đề chịu nhờ sự quấy rầy đó, mặc dầu kẻ quấy rầy đó bị thầy thầy là quá xấu xí và quá dễ ghét. Sự quấy rầy của người thường, đâu sao cũng đỡ khó hơn ám ảnh của ma, hay sự tính tiếp của một kẻ cần báo thù.

Ư. Sánh biết xử dụng sống và lựu đạn, mà không thời chiến, vũng và lựu đạn nó để kiếm hơn là tiền nữa. Sánh có thể không thèm nhờ phép luật, để tự tiện bắn thù cho sướng tay.

Nếu trong vòng một tháng mà báo chí nên thinh về ân mạng ở đồn Cá tơ thì, chắc chắn là Sánh còn sống và đã được nhà thương điên, trị lành lặn rồi. Trong thông đó, thầy sẽ không ăn ngủ được.

Thầy đã có ý định là xin theo một đơn vị tác chiến, nhưng lo đoán nhầy đủ lại cần thầy ở bộ tư Cầu Bang Kỳ thì thật là phiền. Nếu đi đơn vị được là thoát, bởi Sánh đôi nát, không biết cách tới bậc cớ để hỏi thăm tin tức về thầy.

Vì chiến giường bỗ nhà binh Pháp quá hẹp, nên kẻ quấy rầy thầy Paul ngồi trên gạch, mặt là đỡ cho thầy được thoải mái, hai là để tỏ bụng tôn thờ thầy.

Kẻ ngồi dưới chơn thầy và ôm chơn thầy mà làm thinh. Thầy muốn hết kẻ nói kẻ đó, nhưng không được vì rồi kẻ đó lại bắn hai bắn chơn của thầy, khiến thầy ngứa thích thích.

Tuy nhiên, thầy cứ cho muốn tống cho kẻ ấy một đạp vì tính giận ghét của quá đầy nơi lòng thầy.

Kẻ ấy bảo chơn thầy thật là nhẹ nhàng, chỉ phớt qua sơ sơ bằng đầu mũi mà thôi. Thành linh thầy ngẫu tái tế cả thân thể vì kẻ ấy lại đăng đến đầu lưỡi. Thầy nắm đó mà để mà và rồi tâm trạng thầy nó đổi khác đi lần lần.

Thầy nghĩ đến câu tục ngữ của ta « Lành làm thầng, [illegible] mê U, có nây đã quá rách quá bẩn, nhưng thầy khó lòng mà [illegible] ta, trái lại đó là một cái mặt rất chân cả bung xinh, tất [illegible] cứ đặt vậy mà đứng nó với khá nàng cái mê của nó.

Hồi chiều thầy Paul không có tâm, cũng chẳng có rỗn [illegible] bảo chơn đi giầy, luôn luôn bỏ bên lâm, vậy mà kẻ ấy không [illegible] gom gì hết. Bí quyết nây, Khen đã đọc được của con mụ [illegible] thầy tưởng đó Đất Đỏ, và sáng biết chắc là rất hiểu biết.

Nàng tin một trăm phần trăm rằng tư tưởng của thầy Paul sẽ thay đổi bằm trong mấy phút đồng hồ nay và thầy ta sẽ chấp nhận sống là người bạn, trở lại y như cũ.

★ ★ CÒN NỮA

đi trọn đường tình

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

của AN KHÊ

(5)

Tôi khẽ thở dài, bảo lại với Chương :

— Lúc chạy vào một u gián. Ủ ấy ! người thân độc nhớt của tôi bảy giờ.

— Hai bác đã mất rồi à ? Thế là tôi hiểu vì sao cô cố tâm tránh quả cảm rất hiểm thấy nơi một cô gái.

— Cô lẽ tâm bẩm tôi có độc quá chăng ? Chương lắc đầu :

— Cô lâm. Qua những câu chuyện trao đổi vừa rồi, tôi lại nhận thấy tâm hồn cô là một mẫu đất mầu mỡ và xúc tích. Nếp sống lẽ loi của cô tạo cho cô một bề ngoài cứng rắn như thế chớ thật ra, xin lỗi cô, cô là người đa tình, đa cảm lắm. Cô lại có khiếu ưa thích hội họa, tức là người biết nhận xét mỹ thuật. Những người như thế ít khi nào có tâm tính khô khan, cần cỗi.

Tôi không để Chương lại hiểu tôi rành đến thế. Tôi chỉ xem cuộc gặp gỡ với chàng là một sự tình cờ như trong đời sống hằng ngày người ta tình cờ gặp bao nhiêu người khác. Chàng ăn nói cũng khá có duyên. Chàng lại tỏ vẻ bật thiệp và biết chiều chuộng nữ phái. Nhưng nếu chỉ có thế thì qua ngày mai chàng đã là một bóng mờ qua cuộc đời tôi mà đâu không gặp lại chàng đi nữa tôi cũng không chút tình lưu luyến gì.

Những lời nỗ khéo của chàng là những lời tán tỉnh đầu mối của một thanh niên muốn tỏ mình là khéo hoa phong nhã hay thật ý chăng chế ý tìm kiếm tôi ?

Tôi cười khẽ :

— Anh sinh tâm lý phụ nữ nhỉ.

— Cô định ám chỉ gì ? Tôi đến gần cô lâm, và điều đó cô lẽ cũ đã biết. Nếu tôi hoạt bát, sự tôi đã không bỏ tôi. Vì đừng như nó nói : tôi chỉ là một anh chàng hết thời và hết tài. Vì thế không bao giờ tôi nghĩ là được thành công với nữ phái... Riêng với cô, tôi không hiểu sao tôi lại gần gũi đến [illegible] quá nhiều, mặc dầu chúng mình [illegible] ta hẹn sẽ gặp lại nhau. Có thể mai này cô không thích gặp lại tôi, nay là tôi quả hẳn việc ma không tìm đến cô được, nhưng tôi cũng rất cảm ơn cô đã cố lòng thành thật khuyên lơn tôi nhiều điều hữu ích.

Tôi mỉm cười :

— Ai dám khuyên anh ? Anh lớn tuổi hơn tôi, lại có kinh nghiệm về tình yêu, về cuộc đời nhiều hơn tôi, tôi đâu dám... mân bóa qua cửa nhà Sấm chớ !

Chương cười phá lên :

— Cô đã cao tôi quá.

— Không đúng sao. Về việc đời anh cần dạy biểu cho tôi không hết, ở đó mà thêm nghe lời khuyên của tôi. Nhưng hễ đặt ra vấn đề thảo luận thì phải bàn ra cho hết mọi lẽ. Vì thế tôi mới nói bu hoa với anh khi nãy.

Chàng hỏi tôi :

— Thế chúng mình có thể làm bạn được không ?

Tôi chia tay ra :

— Sẵn sàng.

Chương bắt tay tôi và nắm giữ khá lâu trong bàn tay chàng :

— Cô theo tuổi tác mà gọi nhau bằng anh em, em chịu không ?

— Điều đó cũng không có làm hại.

Chương hỏi ghẹo lại tôi :

— Cô cái gì mới là hại ?

— Trong tình bạn chân thật, tự nơi lương tri của mình biết ngay được cái hại nào đã tránh... Anh có đồng ý vậy không ?

— Em nói đúng lắm... À, đã đến đường Hai Bà Trưng rồi, đó em.

— Anh cứ chạy thẳng đến cho Tân Định, nhưng hãy bảng chợ cô cố mặt em đến bên tay mặt đã ra đường Trần Quang Khải. Em ở gần ngã ba đường ấy.

MAI TIẾP

Truyện dài

Trinh thám – Gián điệp – Tình cảm

của TRỌNG NGUYÊN

Nữ chúa Kinh Kành

97

CHƯƠNG 18

CHIẾC BÌNH BẠCH PHIẾN

Rồi day sang Mộng Lan, đoàn nói tiếp :

— Tôi xin giới thiệu với ông, đây là cô Mộng Lan, người bạn gái thân nhất và cũng là một tay trợ thủ rất đắc lực của tôi ; còn đây là ông Quan mà anh đã nói qua với em vừa rồi !

Lão Quan và Mộng Lan chào nhau xong rồi lão mới đứng cúm núm nhà dưới lại, đoạn đến hai người đi lên lầu.

Khi lên đến nơi, Trần Kiệt đẩy chấy chủ ở của chu con lão Quan cùng chăng rồng gì lắm, nhưng đồ đạc bày biện bên trong rất gọn gàng, ngăn nắp.

Điều khiến chàng để ý ngay là trên tường, nơi phòng khách, có treo hai khung ảnh, trong có một bức ảnh chụp một thanh niên mặc áo phục thay thủ đang đứng trên mũi một chiếc tàu và bên cạnh thanh niên ấy là bình lão Quan đang đặt một tay lên vai anh ta.

Thấy Trần Kiệt ngắm bức ảnh ấy, lão Quan liền nói :

— Đó là ảnh của chàng Trị nhà tôi đấy ! Tôi chỉ còn mỗi một bức ảnh của nó đó mà thôi Tôi muốn treo một bức ảnh của nó hồi còn trẻ, nhưng vì bối đó tôi không có chụp cho nó một bức nào cả, thành thử tôi phải treo tạm bức ảnh nầy vậy.

Nói đến đây, đôi mắt của lão chợt long lanh ướt như sắp khóc. Bởi nhớ đó cũng đã chồng tôi rằng lão rất thương yêu, quí mến Lý vân Trị vốn là người con trai duy nhứt và cũng là người an ủi rất lớn lao của đời lão.

Mộng Lan khẽn khéo mời chén chân tay trong tủ ra và trao cho lão.

— Cám ơn cô ! Lão tiếp lấy chiếc khăn của nàng đưa cho mà lau nước mắt và nói tiếp với giọng rất cảm động. Ông bạn và cô đối với tôi tốt quá ! Có thể nói từ trước đến nay chưa có một người nào đối xử với tôi một cách tử tế như ông bạn và cô đây cả !

— Thôi thật với ông, chúng tôi rất lấy làm sung sướng mà được gặp ông, chỉ có chúng tôi rất cảm phục tấm lòng thương con như trời biển của ông. Một người cha như thế nhớt định không thể nào xâu bạng được. Nhưng rất tiếc rằng chúng tôi không có nhiều thời giờ để ở đây tiếp chuyện với ông được ý ông muốn, vì chúng tôi cần rất nhiều công việc khác phải làm cho xong. Vậy chiếc bao mà anh Trị đã giao cho ông cất giữ đâu, ông hãy cho chúng tôi xem qua đi.

— Vâng, tôi đi lấy ngay.

Nói xong, lão Quan trao trả chiếc khăn tay lại cho Mộng Lan, rồi đi thẳng đến chiếc tủ gần đây, mở cửa ra.

Trần Kiệt nhìn vào trong tủ, thấy đựng rất nhiều thứ, nào là những chiếc lọ hoa, bình rượu chén đĩa, v... v... toàn là những thứ sản đặc biệt ở khắp nơi trên thế giới.

MAI TIẾP

Nhựt báo CẤP TIẾN

● DÁM VIẾT ĐỀ : TIẾN BỘ

● DÁM NÓI VÌ : TỰ DO

● DÁM CHẾT CHO : TỔ QUỐC

VÀO MỘNG

HOÀNG ANH

MỘT tiếng hụ dài sang lên. Ký ra đi lấp lấp bước lên tàu, một cái gần xuống. Người ở lại đứng nhìn theo bóng dáng thương yêu qua mắt lệ, vẫy vẫy chiếc khăn tay. Còi hụ lên lần cuối, rồi con tàu chuyển bánh từ từ. Xa dần nhà ga khuất dần những khăn bông kết động trên [illegible]. Em đẩy cửa kiếng lên cho gió lùa vào. Nhắm mắt lại thả hồn vô mơ. Con tàu vẫn lắc lư rồi xa thành phố. Cách cửa mở ra.

Em đưa về cho người kiều mới. Em chợt cau mày khó chịu khi thấy một người đàn bà và một em bé bước vào phòng. Em lạnh lùng khép mắt lại. Vốn tánh em ghét sống chung đuạy, không thích ai làm rộn mình, nay lại có người cùng ở phòng mình suốt cuộc hành trình, phiền thật. Nghĩ một bữa thôi, đôi thời lũng lộng vào mặt lạnh buốt, em đóng lên nhìn ra phong cảnh biến vào vựt trước mắt.

Nhìn đồng ruộng một màu xanh dịu hiền tựa thảm nhung êm ái nổi sóng mỗi lần gió phất qua, em nghe lòng lâng lâng một cảm giác khoan khoái. Cảnh đồng của vườn mình đưới đây nằng hơn mấy, mang một nét đẹp gần thơ hồn nhiên như tuổi thơ. Hương thơm của bông lúa trĩu nặng vừa tươi hết lên mỗi em từng lúc. Em say sưa ngắm bức hoạ thiên nhiên của nắm trời xanh lơ lửng vài áng mây trắng với những cánh chim rừng nhỏ bé hay lượn trên cao.

Hãy nhìn xem cảnh thanh bình của đất nước em kia. Vàng ! Hòa bình đã nở trên nền trời Việt Nam yêu đấu. Hòa bình đã vẽ trong lòng mọi người. Hòa bình ! Hai chữ nay không cho xa vời, trừu tượng đối với chúng ta nữa. Ta không cần sống trong mộng mơ nữa. Yên lành đã vẽ rồi cho hai miền Nam Bắc sau bao năm chinh chiến miệt mài, sau bao năm khói lửa ngùn ngụt trên quê hương.

Thanh bình đã vẽ rồi, sao em vẫn ngồi mơ thanh bình hòm qua mà thôi.

Ngày nay qua ngày khác, em thường lang thang khắp phố phường. Em đến từng bước cô đơn lạc lõng giữa lần sóng người rui rít. Tà áo trắng thướt tha nổi trên dòng đục tanh. Anh đừng buồn nhé, em tính vinh viễn bỏ em cô độc trên cõi đời, em đã rời xa rồi tà áo anh yêu diễm. Em tìm nhà ga để nhìn những con tàu đem người đến miền Bắc vào Nam, những con tàu đem người miền Nam ra Bắc.

Nước mắt chảy dài trên mặt em khi em bắt gặp hình ảnh vài bà cụ đầu chít khăn mỏ quạ như xưa đứng ngơ ngác trên bến. Em nghe nghẹn ở cổ mỗi lần thấy một chuyến xe lửa chở đầy các anh lính về phố thị. Các anh thì đâu ra cớn kh bết vang rền. Các anh thấy tung cờn lên trời và quay đầu vòng trong đó cả cầm cành hoa. Mâu ta chiến binh bực bẩn đôi bước de saut lần đất bàn đó, những người con yêu của Tổ Quốc đó !

— Cái tiếc hụ lên một tiếng và em cảm thấy như vừa thoát khỏi giấc mộng. Em tự hỏi chỗ nầm. Hai mẹ con quấn quít bên bà đã đi khỏi Em thấy khát nước và qua Wagon Restaurant. Không cho chỗ trống. Em đang do dự định trở về phòng chợt bắt gặp ngay cười thiên thần của người đàn bà. Bà nói em ngồi chung bàn cho vui. Trong lúc nói chuyện, em như bị thu hút bởi giọng nói nhẹ nhàng quyến rũ và nụ cười thiên thần của bà.

Em nhìn có bé ngồi cạnh mẹ. Đôi mắt đen lay nhơ hai hạt nhân đen tròn quyến mê tuyệt vời. Em nghe lòng tê dại khi vụt nghĩ đến hình dáng của cô bé đó yêu thế mà phải chịu cảnh cô cút. Đâm tang ba cô bé chắc người con gái bé bỏng nhu mì này cũng có đôi mắt u buồn đó hoe, cũng mất mai trong bà đỡ tang trắng với vành khăn sô chết trên mái đầu xanh, tựa em vì chia gì của người mình yêu.

Tiếng hát của Nhật Trường vang trong máy phát thanh Em bật tai lại để khỏi nghe bản nhạc của kỷ niệm. Nước mắt nhơ muốn tuôn ra. Em vớ khuấy muống trong ly coca cam để dấu nỗi xúc động. Mặt vẫn đuổ mỏ dấu tuyệt nhiên nước mắt em chỉ cho là mân trắng, anh nếu lung linh trên quan tài phủ lá quốc kỳ, và đoàn người lặng lẽ theo sau cỗ xe tang.

Em hấp tấp chạy vội về phòng. Em ôm mặt bật khóc nức nở. Anh ! Anh còn nhớ chăng những ngày xa xưa nào mà anh ngồi khẩy đàn và hát cho em bản «Lời cho người yêu nhỏ» ? Anh và em say sưa đưa nhau vào mộng. Em là cô đầu bé bỏng nơi đó mà đã hay hay, mảnh mai trong tà áo cưới, e thẹn sau lần voile trắng. Rồi anh khen nàng tiên yêu qui của anh lộng lẫy kiểu sa trang bộ áo cưới kết bằng tuyết trắng. Rồi anh đưa vào ngón tay bấp máng của em chiếc nhẫn đính bằng sao trời anh đã hái vào các phi vụ đêm. Thơ mộng quá phải không anh, người chiến binh oai hùng ?

Nhưng tiếng rít của một chiếc phản lực cơ đã làm cho anh trở về thực tế với chính chiến miệt mài trên quê hương với bổn phận của người trai trong thời loạn ly. Em đưa ; Bao hát chưa hết mà anh ngưng lu vậy thì làm sao có hòa hình được ? Nhưng anh không tin đi đoạn nữa quả quyết là nay mai, không sơm thì muộn, đất nước sẽ thanh bình. Rồi anh sẽ đưa em về quê của anh... miền Bắc thương đau. Anh đưa ra dự định làm em sẽ lái tàu tưởng mặt mai thanh bình luôn. Nên em vẫn hằng nguyện cầu cho anh, cho quê hương của chúng mình. Nhưng xa xưa rồi anh nhỉ ?

Ngày nào anh về em khao khát hòa bình, ngày nay thì em đã chán chường quá rồi. Sức mong chờ, chịu đựng của em đã đến mức cuối từ lâu rồi. Nhận được tin đất nước thanh bình, em vui mừng chỉ trong khoảnh khắc rồi lại trở về với tuổi ưu tư muộn phiền của mình nữa. Anh trở về quê chưa ? Anh đã thấy chưa Hà Nội ba mươi sáu phố phường của tuổi ấu thơ ? Anh đã tìm đến Hồ Gươm, Hồ Hoàn Kiếm của miền Bắc cổ kính chưa ? Anh nhớ cho hòm nào em đi cùng với nhé !...

Cáo lỗi Vì lý do kỹ thuật, tiểu thuyết «MÙA RỤNG LÁ XANH» xin tạm gác 1 kỳ.

C. T.

Nguyên tác

TÂN HỒNG

Dịch thuật

THƯ LANG

54

HỒI 15

Những biến diến trên lầu Tuyên Võ

(TIẾP THEO)

Hồ Phụng Tiên ngẩng đầu lên nhìn trên lầu, miệng lẩm bẩm :

— Tuyên võ lâu... Tuyên võ lâu là chỗ nầy đây...

Lão lại vỗ tay vào đầu hỏi gọi :

— Hồ Phụng Tiên hồi Hồ Phụng Tiên ! Người đã già mà vẫn, vẫn thích Thái Chiêu Bảo hai chục năm. Bây giờ đến vị trí nhỏng lão các cũng quên rồi ư ?...

Triệu Tử Nguyên trong đầu óc nổi lên những hồng tự tưởng rồi rạt nhìn sang cô. Chàng quyết định xuất hiện ra khỏi sau cây cột để nhìn về phía Hồ Phụng Tiên vẫy tay rồi hô thấp giọng : «Này».

Hồ Phụng Tiên thấy sau phiến đá có người cũng lộ vẻ nghi ngờ khẽ hỏi :

— Ai đó ?

Triệu Tử Nguyên đã biết trong lầu có người và có thể là bà chúa nên chàng quyết định đầu đy Hồ Phụng Tiên ra ngoài. Chàng từ phía sau cột đã nhảy vọt xuống đến bên thềm đình ở giữa sân.

Hồ Phụng Tiên nhảy vọt người đi vượt theo, trên giọng quát :

— Các ngươi không lên trên thì lão phu phải động thủ.

Triệu Tử Nguyên quay lại nhìn Hồ Phụng Tiên nói :

— Hồ lão bá ! Đêm nay chúng ta đã gặp nhau ở trong rừng người trang viên này...

Hồ Phụng Tiên nhìn rõ mặt Triệu Tử Nguyên liền hỏi :

— Người đây ư ?... Lão phu nhớ ra rồi. Người đã cùng tên nữ ma hộ Vô sống cương mà đi. Sao đó Tô Kế Phi có đề cập đến thân thế người và nói là thân thế chúa Bạch tuyết trai ở Dương Vô.

Triệu Tử Nguyên hỏi :

— Tiền tế là Triệu Tử Nguyên. Xin hỏi sao Tô tiền bối không cùng đi với Lão trượng ?

Hồ Phụng Tiên ngẩn ngơ đáp :

— Tô lão chỉ có việc phải đến kinh kỳ. Người tới đây làm chi ?

Triệu Tử Nguyên toan hỏi lão câu nầy, không ngờ lão lại hỏi chàng trước. Chàng thản nhiên đáp :

— Tại hộ đến đây làm tân khách.

Hồ Phụng Tiên hỏi tiếp :

— Cả lầu tân khách gì đây ? Hành tung gì nơi kia nữa hả ? Thế nay mà lão tân khách ư ?

Nhưng lão không nói ra miệng chỉ gm ỏ cho anh chuyện.

Triệu Tử Nguyên đang ngẩm gì nên thể lộ rõ tâm sự với lão không ? Sao chàng nói :

Hồ tiền bối ! Tiền tử cũng biết trước kia... tiền bối lâm tổng quản trang bảo...

Hồ Phụng Tiên như bị điện giật khẽ quát :

— Sao ngươi... lại biết ?

Cái sẹo trên trán lão nổi mầu hồng. Lão bỗ một hơi chân khí, vận nội lực ra chuẩn bị đối công. Hồ đối phương nói không thông là lão hạ thủ tấp tức.

Triệu Tử Nguyên thấy Hồ Phụng Tiên mặt nổi nét khí, tuy chàng đã tiên liệu lão có phần ứng nay mà vẫn ngẩm ngẩm kinh hãi chậm rãi đáp :

— Tiền bối tạm hoãn chuyện nầy. Hai mươi năm trước, Thái Chiêu Bảo chỉ nhân là Triệu Phi Tình chưa bị hại, Hồ tiền bối là Tổng quản trong biên bảo. Nay bảo việc đã đổi chủ, tiền bối qua hoi đất cũ...

Hồ Phụng Tiên ngắt lời :

— Người hãy cho nhỏ tuổi mà sao biết nhiều chuyện thế ?

Triệu Tử Nguyên nhận thấy mình cần phải giữ thân thế bí mật vội đành trống lấp :

Từ ngày tiền tế ra đời, gia sư thường đề cập đến chuyện cũ trong võ lâm...

Hồ Phụng Tiên «ồ» lên một tiếng rồi hỏi :

— À phải rồi ! Ngày trước lệnh sư có kết giao với bảo chúa. Lão phu thật là hồ đồ, chưa nghĩ tới điều nầy...

Lão vừa dứt lời đột nhiên vươn tay ra bắt. Bóng chưởng lấp loáng cực kỳ thần tốc nhằm sự hiếp nhằm chỗ đại vịt tiền lưng Triệu Tử Nguyên.

Triệu Tử Nguyên la hoảng.

— Tiền bối... tiền bối...

Biến xảy đột ngột, Triệu Tử Nguyên lạng người đi một cái qua chỗ lớ của bàn tay đối phương, lái ra năm bước.

Hồ Phụng Tiên chợt sinh hiểu nhầy xử tới như bóng theo hình. Lão phóng tay ra tiếp tục nhằm vào huyệt mạch Triệu Tử Nguyên.

Triệu Tử Nguyên lại lui thêm nấy bước, chưng vừa tay lại; toan phản kích thì khuyu tay bị xiết chặt. Năm ngón tay đối phương đã nắm được cổ tay chàng.

Triệu Tử Nguyên ngực nhiên hỏi :

— Sao tiền bối lại động võ ?

Hồ Phụng Tiên lo đi như không nghe tiếng, ngược đầu ngẩm nghĩ hồi lâu rồi rụt tay về. Lão trầm ngâm một lúc rồi hỏi :

— Phải chăng thân phụ vừa rồi của tiền cô kêu bằng đầu chuyện sâm hoành ?

Triệu Tử Nguyên đáp :

— Đúng rồi !

Hồ Phụng Tiên nói :

— Vậy tiền cô đang là truyền nhân của Bạch tuyết trai Mạnh lão nhi rồi. Lão phu thật quá lo xa.

Triệu Tử Nguyên vội nhanh nói :

— Dưỡng như tiền bối không tin tiểu tử.

Hồ Phụng Tiên an ủi chàng :

— Tiền cô không nên nóng giận. Vì việc này quan hệ rất lớn. Lão phu bắt đắc dĩ phải cẩn thận. Chỉ sáu năm lấy lũng đệ tiểu nhân do bọng người quân tử. Nhờ thế mà lão phu mới sống được đến ngày nay.

Triệu Tử Nguyên đã hơi ngồi giận ? Sao tiền bối lại lên vẻ bẩn bẩn ?

Hồ Phụng Tiên ngập ngừng :

— Cái đó... cái đó...

Triệu Tử Nguyên thấy Hồ Phụng Tiên ra chiều khó nói, chàng hiểu ngay lão chưa tin bản mình thì trong lòng xây ra mối xúc động kỳ quái. Chàng buật miệng nói :

— Tiền bối nên biết tiểu tử là thế nào với Triệu Phi Tình...

Chàng nói giờ tác rồi nhưng thấy mình nói thế chưa đủ lố nhăng.

Hồ Phụng Tiên không để ý, hỏi :

— Lão phu muốn lên đó thăm tiền lầu Tuyên võ. Tiền cô có đi theo lão phu không ?

★ ★ CÒN NỮA

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»!

★ CỦA CHÍ LINH ★

CLXXXIV. Người anh... họ

Hôm nay, sau khi đã chăng vụ xong Quan Chánh Tính đã qua nhà Nàng mà mọi mình ngồi nghĩ cái biệt ly mới toanh, mà sung sướng nổi nhiều, cho Quan thì từ nhà lái chiếc Toyota đến thăm cô nhà sinh viên ái nữ Quan Phó Tính Đường Phan Đình Phùng. Chuyện vô nhà thì Nàng biết rồi. Thầy người yêu Nàng muốn xin lên nhà cho trên sáp nhau.

— Em...

— Anh! Anh vô trăng chứ?

— Chiều hôm qua.

— Đi xa xịt hay là Đà nẵng?

Anh đi ngoài không?

— Mới Nhưng thầy em là bên mới thôi. A ta chỉ đi với anh nên nhà. Nàng đang bớt bớt tươi cười lắng ta cho nét mặt lại.

Ủa...

— Nàng muốn hỏi đến người yêu em lại về Saigon mà lại đến bắt cô đi theo một cách hết sức là quê như vậy, nhưng sự phụ ý chăng, sao nên sao mà phải giấy... lên vô, Nàng với vững trên tình lại và ngồi ngược ngoài đường cái, đóm tới đóm lui sổ phép phòng hồi Quan Tính:

— A vô đi hả? Cho chị vô rồi chị ở đó?

Ở riêng cái biệt thự đường Pasteur hôm trước... đó.

Một lần nữa Nàng vừa tiu nghỉu một kiểu vui thấy rõ.

Quan Tính thấy vậy thương yêu Nàng rất rõ và lắm nũng:

— Nhớ em cách chi...

Nàng « sẽ » một tiếng nghe như tiếng gió thổng trên cung trăng...

Chợt Nàng tỉnh cơn đê mê, nhìn vội vô trong nhà và rồi rít:

— «Mới anh vô chơi. Cô bà Đốc Phủ ở đi trong nó nghe. Anh nói sanh là anh... bà con trong họ chu em mới, vô nghe».

Nàng đi chăng vô phòng khách đã chăng ngồi trên salon rồi bước vô nhà trong, bà chuẩn Đốc bà 50 hay.

Bằng có tiếng giếp lớp xẹp tiếng lần ra. Một người đàn bà trạc độ 45 tuổi vô vang sang trong, dường đường là một mình phụ phu nhân trang điểm hết sức là qui phái vẫn và chào ông khách bằng cái giọng Đồng Nai chính thành là ông là bà nên người ta đều đã có chồng con. Bà Đốc Phủ Bạc.

Bằng tỉn phía trong, I cô nữ sinh đẹp có tuổi của cô ái nữ Quan Phó Tính, bước một tách trẻ bẽn lẽn đặt trước mặt Quan Tính và:

— Dạ mới... Bác mới xuống.

Trời đất ơi! Quan Tính vẻ người yêu ngượng cách chi và thêm nhớ vô thì!

Quan chánh Tính nghĩ thoáng thêm trong rượt:

— Mấy con con mụ Đốc phủ nầy mai mối lớ mà cô chết nghiệp. Ít xin việc ở các công tư sở để cho bơi chẳng mới mượng ra là thiên tu vô đề cớ ngay vào chức vụ Trung Ương Giao-Tế và Phát Triển mà cô cầm cá nhau quốc sư sao quốc tế liên lập tức.

Người ta có bà con gì với mình đâu mà lại kêu người ta bằng... bác? Mà... sao lần đầu chưa quen biết, cô mà thôi phải thì phải gọi bà cho đúng đắn, kêu người phàm như tôi lần cách nào bảo bọc các cô cho được?

Cô bé nói:

— Chẳng khó gì. Công tử sẽ lấy là phượng mau vàng, treo lên đầu cây cao đài đem cầm ở phía động vườn hoa là tự khắc mụ Phong Dĩ chăng lâm gì nữa đâu.

Huyền Vi vui vẻ gật đầu:

— Nếu chỉ làm cô vậy mà giúp được cho các cô, thì tôi ngại gì mà chẳng làm.

Bàn thiếu nữ thấy chẳng đã nhọc lắm, mừng rỡ cảm ơn rối rít, rồi cạn tử rồi hoa mà đã, chẳng mấy chốc mọi người đều khuất dạng.

Huyền Vi nhớ lời cô bé dặn, trở vào thế làm y như vậy.

Quả nhiên, vừa hôm sau, trời đang quang đãng, bỗng dưng có trận cuồng phong nổi lên dữ dội, làm cho cây cối khắp vùng đều run động, đã tơi bời.

Lạ một điều là trong khi bỗnphia bên người cây cối bị vùi dập dữ dội không cơn gió lốc xáp xập đổ xuống thì trong khu vườn của Huyền Vi, muôn đóa hoa vẫn lặng trang, thản nhiên khoe sắc thắm trong bầu không khí yên lặng như tờ...

Một buổi tối, giữa lúc Huyền Vi đang thư thả đi dạo trước cửa nhà thì đàn thiếu nữ hôm rồi xuất hiện, vẻ nhảo chẳng và 1 cô trang bạo nói:

— Nhờ công tử ra ơn mà chúng em thoát khỏi tai ách. Ân đức ấy chúng em không biết lấm sao để đáp đền trong muôn một. Nay xin đàng công tử chết Ánh hoa nay, vẫn là kết tình của muôn hoa, xin công tử nhận cho để chúng em đỡ phần nào ấy nặng.

Huyền Vi từ chối mấy lần không được; đành nhận lấy, chưa kịp nói lời cảm ơn thì các nàng đã cúi chào và biến mất.

Dưới ánh cung cao đó vừa cập bến. Đoàn người cứ đi gọi nhau quá:

Mà lo lắng đâm đi Ba:

— Chị Ba ơi, người ta qua đã hết rồi. Thôi chị vô mau chau kẻo xuống đó đó.

Di Ba bẹo tai:

— Thôi để chuyện sau cũng được. Bỏa chết mình cho gần nhau. Có bao nhiêu buổi vui nói hết mà...

Rồi mà vô đi Ba rụt chỉ ngẩn lệ, to nhỏ bên huyền:

Tôi có cảm giác mình đang rơi vào thứ mùng tăng ấm ú, mà chung quanh ánh sáng tối không tìm thấy.

Đâm đi biết bao tình thương yêu bao đồng của con người chung chung tiếng nói nhu đa, chung lẫ khối hương dân tộc.

Những nơi thì đã đến, bấu trời đều ngân ngát hương yêu. Di Ba, những người hàng xóm nghèo, các anh không chiến quân, đều là hiện thân của tình thương yêu vô bờ bến đó.

Huyền Vi đem chết Ánh hoa phá mấy mặt chất xét ra, uống vào thấy thân thể sáng khoái, thể xác hàng lăng như mọc cánh. Ít lâu sau đang nhớn cha chăng tự đương thay đổi, trở lại như một thiếu niên.

Vẻ sau, Huyền Vi bỏ nhà đi đâu không rõ, có người tiếu phu đi nói vô, bảo hãy chăng đang đốn ăn cùng các tiên nữ trên thạch động đau non...

HẾT

CẤP TIẾN
KỊCH TRƯỜNG
mỗi tuần vào ngày
THỨ BA và THỨ BẢY
Huy Trường phụ trách

VẤN ĐỀ CHÚNG TA

Đắp nóng — Đắp lạnh

Q B.S. LÊ-THIỆN-ĐIỀN

(TIẾP THEO)

Vì dụ, trong một bệnh nhiễm, trong khi cơ thể quân địch phân công để giết các vi thể sinh bệnh, thân nhiệt lên cao để nâng là giúp cho cơ thể bớt đuối vì những chứng như huy động những cơ phòng thủ của cơ thể.

Nguyên nhân sinh lý của sự sốt chưa được hiểu rõ rằng, nhưng người cho rằng đó là hiệu quả chế một tác động trực tiếp lên trung tâm điều hòa nhiệt độ não ở bộ não trung thính giác Nhiệt sốt được tăng thêm hay nhiệt tạo giảm xuống hay cả hai sự kiện đều xảy ra một lần khi thân nhiệt lên cao hơn mức bình thường.

Các tế bào của bộ những thần kinh trung ương có thể bị hư hại khi thân nhiệt lên quá 41°C (105,8°F) và người ta khó sống được khi thân nhiệt lên đến 43°C (109,4°F). Khi thân nhiệt lên cao, sự chết xảy ra có thể thường do sự suy sụp của trung tâm hô hấp, nhưng sự chết cũng có thể do các yếu tố của cơ thể không hoạt động nữa và các dấu hiệu của sự mất nhiều nước và muối.

Khi cơ sốt, sự biến hóa của cơ thể con bơm nước bình thường, nhịp thở và nhịp mạch đều tăng lên, thường thường ít hơn với sự tăng thân nhiệt. Lúc xảy bệnh nhân thường ăn mất ngon, nước đái, bắt buồn tiểu, có khi bị nôn ói.

Tùy theo thứ bệnh xảy ra thân nhiệt có thể lên cao thành lanh số chẳng hay từ từ; thân nhiệt có thể khi lên cao khi xuống lại gần bay đúng mức bình thường; thân nhiệt có thể vẫn ở mức cao, có tiết trội, nhưng không xuống đến mức bình thường; thân nhiệt có thể ở mức luôn cao, rồi it cố-trội trội; thân nhiệt có thể xuống thình lình hay xuống từ từ, đôi khi sau khi đã thân nhiệt đã xuống đến mức bình thường. Qua nhân có thể có thân nhiệt cao lên lại trong một thời gian ngắn, có thể do bị kích động, có gắng hay do một người do tương tự sau đó, vẫn thường không có gì sự biểu hiện; nhưng cũng có thể là một dấu hiệu nghiêm cần xem chừng.

(CON NỮA)

Tranh Đấu CHO DÂN

DÂN 4 XÃ QUANH KHU Q. B. ĐỒNG TÂM (Đ. TƯỜNG)

Xin Chánh phủ cho vét

1 CON SÔNG BỊ LẤP!

Kính gởi
TỔNG THỐNG VNCH
— SAIGON —

Kính thưa Tổng Thống,

Chúng tôi đại diện năng dân tại 4 Xã: Bình Đức, Phước Thạnh, Thạnh Phú và Long Hưng ở vùng quanh khu quận-ấp BỒNG TÂM (Đ.B.-Tường).

Trân trọng kính thỉnh cầu Tổng Thống cứu xét và giúp đỡ nông dân chúng tôi ở trong tình cảnh bị đất vì ruộng vườn không canh tác được bởi khu Đồng Tân thiết cố lập cả con sông dọc nhất đầu nước từ sông Cửu Long đã tưới nhiều cảnh đồng ruộng bao la của 4 ấp chúng tôi.

Từ khi khu Đồng Tân xây dựng đến nay, dân chúng thuộc 4 Xã xây đã lập xong Ấp Đời Mới, nhưng đã sống mức sống cơ cực, bởi ấp, nghề nông vì ruộng vườn thiếu nước, sông bị lấp không nước để bơm lên ruộng để canh tác cho vườn được thì cây cối bị héo chết vì không nước để tưới.

Ngày 14 tháng 10 năm 1968, chúng tôi có đệ lên 11 mặt là đơn xin cho chuyên viên đến cứu xét và cho vết lại con sông hầu giúp nông dân có phương tiện canh tác.

Đơn gởi xong, chúng tôi có đến Ông Cảnh Nông và Nhân-Sĩ, quý vị đã bị biết kết quả Chuyên viên có đến xem xét và hứa sẽ tính đó thấu mãn nguyện vọng của chúng tôi.

Nhưng mà đến làm mà chẳng tới không thấy chuyên tính nào ra để giúp đỡ chúng tôi trong khi Chánh Phủ đã ấn-định 4 triệu bạc để đào con kinh từ cho Bưng đến Xã Thạc Gốc Nghĩa mà đã tự bảo ở đó không đi hồi.

Ngày 11-12-69. đồng bào ở 4 Xã nói trên tự tập nên ngân người đến con sông này để vét bùn, nhưng vì thiếu phương tiện nên công tác không đi đến đâu, thành phải bỏ dở.

Chánh phủ cấp cho mỗi Xã chúng tôi 1 triệu đồng để phát triển Xã. Chúng tôi lấp đặt ống máy cày, máy bơm nước hầu cấy lúa thâu nông để tăng năng suất lúa gạo. Thứ hỏi sông không có nước, chúng tôi làm cách nào để dẫn nước vào ruộng hầu cấy ruộng 2 mùa như các tỉnh?

Trước tình cảnh nầy, chúng tôi đồng thanh kính thỉnh cầu Tổng Thống cứu xét lại con sông nầy. Công tác có thể thực hiện trong vòng 2 tháng là xong hết.

Chúng tôi ước mong Tổng Thống nghĩ đến giúp đỡ nông-dân nghèo khổ sớm chúng tôi đã có con em phục-vụ trong quân-đội.

Trân trọng kính chúc Tổng Thống và kính chúc Tổng Thống được an không để lại con thuyền Quốc Cầu Quốc Quang.

Mỹ Tho, ngày 10 tháng 1 năm 1970

Ký tên.

— Lê Quang Lộc Xã Bình Đức
— Phan Phát Thạnh Xã Thạnh Phú
Nguyễn Văn Đốc xã Phước Thạnh
Nguyễn Văn Cảo Xã Long Hưng
Nguyễn Quang Minh Xã Thạnh Phú

CÁO LỖI

Vì cả: đánh chữ đăng mục «Tranh đấu cho dân» xin tạm gác Tài liệu Kinh tế 1 kỳ.

G.T

CHUYỆN KINH

CỦA TRẦN-V-DINH

Những cuộc quật mồ ghê rợn

(TIẾP THEO)

Một giáo sĩ lập lại khẩu hiệu ấy Sau cùng vì giảm mục bề gây chiến đấu chống tôn giáo hoàng quyền đã sụp đổ. Liền đó, thành cả được trên tiếng ... vụng đã sụp đổ. Anh sáng cũng phát mở và những người tham dự bước ... ra ngoài. Khi tiếng hát cuối cùng chấm dứt, tất cả đều biến mất.

Ngày sau, anh gặc đan người lạ là kẻ lại đàm tang nhà vua mà anh ta đã mục kích đưa đến. Anh ta tuyên đoán sống những người vô hồn bấy lý sẽ được trừng tu và mặc đầu những sắc lịch của quốc ước hội nghị, nước Pháp sẽ tăng hưng nền quân chủ và nghĩa trang Saint-Denis sẽ tiếp tước những vị vua mới.

Lời tiên đoán kia làm cho anh ta bị tử sợ bị đưa lên đoạn đầu đài. Ba chục năm sau nghĩa là ngày 20-9-1824, cũng sau cây cột trong giáo đường mà anh ta thấy quang cảnh đám tang trên, anh ta kéo vạt áo tôi nói:

— Ông Ledru, khi nói những vị vua cho chúng ta sẽ trở lại nghĩa trang Saint Denis một ngày nào đó, tôi có quibbaai không?

Thật vậy, ngày ấy người ta làm lễ an táng vua Louis 18 cháu ngoại Louis 16 mà anh gặc đan nói: thế 30 năm trước.

Ledru chăm chú nói với tôi và bác sĩ:

— Câu chuyện ấy được bác sĩ giải thích ra sao?

Nguyên tác: Alexandre Dumas

Hiệu kính thiếu KÍNH-TIẾN
274, RẠI BÀ TRƯNG, SAIGON
(XÓM NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)
do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc
Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc mặt trời

TÌNH SỬ BÔNG PHƯƠNG

Duyên kỳ ngộ

NGUYÊN-QUÂN

(Tiếp theo)

— Không dám. Mượn chỗ bạn không nên phép cho chủ vườn, chính bọn mày mới có lỗi với công tử, công tử không hối tội là may rồi.

Cô bé bước tới trước mặt Huyền Vi chắp tay nói:

— Chẳng đâu gì công tử, chỉ em chúng em nguyện là tình hoa kết ở tháng năm sống trong vườn nầy. Hiểm vì phận liễu yếu đào tơ, chúng em phải đầu phục mụ Phong Dĩ để được yên thân. Nhưng qua người ấy hiểm độc vô chừng, vui đã rồi buồn ngay đó. Cô mồ lên gặp chuyện bất như ý, sau lại chỉ ăn Kỳ hình sở, quy tự gió bốn phương tám hướng thổi ập vào vườn khiến bọn em kẻ gãy tay, người sứt trán. Vào đã trong lớn tiếc, mụ ấy lại bắt bình, e rồi đây chúng em sẽ gặp tai ách nữa.

Vậy xin công tử ra tay bảo bọc chúng em, ơn đức kỳ cuốt đời bọn em xin tạc dạ.

Huyền Vi suy nghĩ một lát, bèn lại:

— Tho tình chánh đáu cô, tôi sẵng chạm tông thương. Song vừa khánh là ông là bà nên người ta đều đã có chồng con. Bà Đốc Phủ Bạc.

Bằng tỉn phía trong, I cô nữ sinh đẹp có tuổi của cô ái nữ Quan Phó Tính, bước một tách trẻ bẽn lẽn đặt trước mặt Quan Tính và:

— Dạ mới... Bác mới xuống.

Trời đất ơi! Quan Tính vẻ người yêu ngượng cách chi và thêm nhớ vô thì!

Quan chánh Tính nghĩ thoáng thêm trong rượt:

— Mấy con con mụ Đốc phủ nầy mai mối lớ mà cô chết nghiệp. Ít xin việc ở các công tư sở để cho bơi chẳng mới mượng ra là thiên tu vô đề cớ ngay vào chức vụ Trung Ương Giao-Tế và Phát Triển mà cô cầm cá nhau quốc sư sao quốc tế liên lập tức.

Người ta có bà con gì với mình đâu mà lại kêu người ta bằng... bác? Mà... sao lần đầu chưa quen biết, cô mà thôi phải thì phải gọi bà cho đúng đắn, kêu người phàm như tôi lần cách nào bảo bọc các cô cho được?

Cô bé nói:

— Chẳng khó gì. Công tử sẽ lấy là phượng mau vàng, treo lên đầu cây cao đài đem cầm ở phía động vườn hoa là tự khắc mụ Phong Dĩ chăng lâm gì nữa đâu.

Huyền Vi vui vẻ gật đầu:

— Nếu chỉ làm cô vậy mà giúp được cho các cô, thì tôi ngại gì mà chẳng làm.

Bàn thiếu nữ thấy chẳng đã nhọc lắm, mừng rỡ cảm ơn rối rít, rồi cạn tử rồi hoa mà đã, chẳng mấy chốc mọi người đều khuất dạng.

Huyền Vi nhớ lời cô bé dặn, trở vào thế làm y như vậy.

Quả nhiên, vừa hôm sau, trời đang quang đãng, bỗng dưng có trận cuồng phong nổi lên dữ dội, làm cho cây cối khắp vùng đều run động, đã tơi bời.

Lạ một điều là trong khi bỗnphia bên người cây cối bị vùi dập dữ dội không cơn gió lốc xáp xập đổ xuống thì trong khu vườn của Huyền Vi, muôn đóa hoa vẫn lặng trang, thản nhiên khoe sắc thắm trong bầu không khí yên lặng như tờ...

Một buổi tối, giữa lúc Huyền Vi đang thư thả đi dạo trước cửa nhà thì đàn thiếu nữ hôm rồi xuất hiện, vẻ nhảo chẳng và 1 cô trang bạo nói:

— Nhờ công tử ra ơn mà chúng em thoát khỏi tai ách. Ân đức ấy chúng em không biết lấm sao để đáp đền trong muôn một. Nay xin đàng công tử chết Ánh hoa nay, vẫn là kết tình của muôn hoa, xin công tử nhận cho để chúng em đỡ phần nào ấy nặng.

Huyền Vi từ chối mấy lần không được; đành nhận lấy, chưa kịp nói lời cảm ơn thì các nàng đã cúi chào và biến mất.

Dưới ánh cung cao đó vừa cập bến. Đoàn người cứ đi gọi nhau quá:

Mà lo lắng đâm đi Ba:

— Chị Ba ơi, người ta qua đã hết rồi. Thôi chị vô mau chau kẻo xuống đó đó.

Di Ba bẹo tai:

— Thôi để chuyện sau cũng được. Bỏa chết mình cho gần nhau. Có bao nhiêu buổi vui nói hết mà...

Rồi mà vô đi Ba rụt chỉ ngẩn lệ, to nhỏ bên huyền:

Tôi có cảm giác mình đang rơi vào thứ mùng tăng ấm ú, mà chung quanh ánh sáng tối không tìm thấy.

Đâm đi biết bao tình thương yêu bao đồng của con người chung chung tiếng nói nhu đa, chung lẫ khối hương dân tộc.

Những nơi thì đã đến, bấu trời đều ngân ngát hương yêu. Di Ba, những người hàng xóm nghèo, các anh không chiến quân, đều là hiện thân của tình thương yêu vô bờ bến đó.

(CÒN TIẾP)

HẾT

CẤP TIẾN
KỊCH TRƯỜNG
mỗi tuần vào ngày
THỨ BA và THỨ BẢY
Huy Trường phụ trách

GIỌNG SÔNG NƯỚC MẮT...

★ VIỄN ĐĂNG ★

(TIẾP THEO)

CHIỀU TÍM MÂY SẦU

Màn đêm dần xuống, đoàn người cùng đi sau vào thời gian, thân ngẫu lại không gian.

Đêm ấy, đoàn người đi không nghỉ, đi đi khắc phục đêm đây, để tìm chốt ánh sáng cầu ngày mai.

Đục dường, đoàn người dòng lại ở một giòng sông, để dợi đa sang ngang. Tia trăm ngàn suy nghĩ nhỉ chợt bão mà:

— Bà nội! Hay là mình tiện đường lên Saigon luôn đi. Lên trên kiếm việc làm ăn, chớ ở đây nhà và đi Ba nó hoài sao? Ở trên mình cũng tìm thăng Ngà. Chắc đã sẽ ra mình mà sao? Bà biết nương tựa vào đâu?

Mà tôi ngại nghĩ:

— Ông tính sao thì tôi theo vậy!

Rồi mà quay qua đi Ba. Bà... quay bạn rộn với đứa con.

— Chị Ba à! Tui với tin sắp nhỏ tính lên Saigon luôn.

Di Ba sững sốt:

— Sao? Gì mà vậy?

Mà lộ vẻ buồn:

— Tía sắp nhà nói cần ở đây có ghe đi Sài gon thôi thì đi luôn cho tiện. Với lại lên trên đặng mà cho kiếm chăng lên tới nơi.

Di Ba quyến luyến:

— Anh chị không đã ở hôm được sao? Ghé về nhà tới vài hôm rồi đi cũng được mà.

Mà lắc đầu:

— Ngài vì tại tui cha một bà con. Tới lui thêm phiền phức. Rồi sẽ có ngày tui tui cũng tìm gặp lại chị.

Đêm nay, tôi cũng buồn bã cầm tay Siêu.

— Tui phải theo tía mà lên Saigon. Bà ở lại mạnh giỏi. Chăng nào bỏ cô đi lên trên, nhớ kiếm tui. Siêu cứu gần mặt:

— Bà đi tui buồn lắm.

— Tui cũng buồn nhưng biết làm sao hay giờ. Siêu nhìn tôi đi ngài:

— Chắc là tui mình bết nên gặp nhau. Nghe nói Saigon xa lắm, nhà cửa đường đất đông đúc quán quít. Nếu tui có thể ra:

— Nói vậy chứ biết đời nào tui được lên trên đặng mà cho kiếm chăng lên tới nơi.

Dưới ánh cung cao đó vừa cập bến. Đoàn người cứ đi gọi nhau quá:

Mà lo lắng đâm đi Ba:

— Chị Ba ơi, người ta qua đã hết rồi. Thôi chị vô mau chau kẻo xuống đó đó.

Di Ba bẹo tai:

— Thôi để chuyện sau cũng được. Bỏa chết mình cho gần nhau. Có bao nhiêu buổi vui nói hết mà...

Rồi mà vô đi Ba rụt chỉ ngẩn lệ, to nhỏ bên huyền:

Tôi có cảm giác mình đang rơi vào thứ mùng tăng ấm ú, mà chung quanh ánh sáng tối không tìm thấy.

Đâm đi biết bao tình thương yêu bao đồng của con người chung chung tiếng nói nhu đa, chung lẫ khối hương dân tộc.

Những nơi thì đã đến, bấu trời đều ngân ngát hương yêu. Di Ba, những người hàng xóm nghèo, các anh không chiến quân, đều là hiện thân của tình thương yêu vô bờ bến đó.

Rồi rạ nơi đất nghèo xóm nhỏ, trụ giữa đồng xanh. Lên tinh thành, biết tôi có chu tìm được nhưng tìm làm sao hay giờ cho không?

Nơi đây, đất ao có người chia sót, vương khó chứ tình không bỏ nhau. Rồi đến con đường bà hội, giọt tình ân ái ra sao? Biết có ai chia ngọt sẻ bùi nơi mình không?

Nơi đây, tôi sẽ ra nơi nây. Xa Ba hão chẳng ngày chay ngo. Mặt chiều gió nắng thành một nỗi chiều nước xông. Chia sẻ bằng mấy gia đình. Xa lìa bà: bình kính các anh chiến binh cơ mình như ruột thịt, ngàn tiếng gọi quê hương như lá sống của cuộc đời.

Bỏ vào tôi lại bên vòng Ba Bà vội và các đã, đến đâm con thơ đi. Tia mà vẽ sinh tôi đưa đến tận bờ.

Những cặp mắt thân hậu nhìn nhau. Giọt sa như mưa bão sóng nguồn. Tiếc đưa ngân ngát quyến luyến như người chung ruột thịt.

Di Ba quyết nói:

— Anh chị Hai vô mấy chiều đi bình yên.

Thôi rui vô.

(CÒN TIẾP)

thuốc HO GÀ HỒNG-NGUYÊN
Chị trẻ em ho ngắt ho cơ
Thuốc Hồng-Nguyên
Phải thuốc Hồng-Nguyên
Mua chỗ

Hay dùng MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới chẳng như xưa giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhàn nhàu, sần, tàn nhang trên da mặt, ngăn ngừa nắng nóng, bảo vệ da mặt được trắng mịn giá. (Có các chuyên trị Tai Thương Mại, cần bắt chước và giả mạo).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

Đau bao tử, đau ruột, đau bụng kinh niên uống
Dưỡng Tỳ Hoàn ÔNG TIÊN
CẦN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10-12-1967

Phụ Nữ cần biết!
Có bình-bạch đái xin dùng:
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ: đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, xanh xao bủn bợt, đau thắt ngang lưng, mỏi hay lâm ngày đầu đông được. Tăng phát bình nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Không Tử Cholon.

Mỹ phẩm mới!
— ANNA Trị tàn nhang rất sạch chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẮT XANH «BEL» xanh mát, lạnh hấp dẫn.
— DÉTILUX Trị trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhưng
Có bán tại các nhà thuốc tố

Cần đến tinh kỳ, bán thân đã được hay là đang bành bình mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bài các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63

Sang Bộ Một phát hay Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại các nhà thuốc Bắc. KNBYT số ngày 9-9-63

Anh Ngữ
Đàm thoại và căn bản
Cuyên luyện nói các mẹo như sẽ giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v. Luyện dịch bản chỉ và đưa tờ thương mại. English for today cho học sinh. Lớp 6 người. Giáo sư Mỹ luyện giọng. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần). Phòng học mát lạnh. Lớp mới 2-03-70 130 Pasteur, Phòng 107 D.T: 93.567.

Thân hình thế này... ...thấy ghê bất ngờ!
MỆT BẤT THƯỜNG • BIẾNG ĂN • MẤT NGỦ • ĐAU LƯNG ĐÁI ĐÊM
Vì nhức tử-chi
HÃY DÙNG THUỐC
VẠN-THỌ ĐAI-XUÂN-CAO

Cơ thể bải hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Dị nghĩa hướt tinh Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VAN LINH

Kè Toán
ĐÁNH MÁY
Lớp kế toán cấp tốc 2 tháng Mão khóa 36 khá cùng đàn nhiệm kế toán thương mãi. Áp dụng triệt để Plan 1957. Phụ thêm kế toán giải tích và điền toán. Công Ty.
Máy mới Việt Anh Pháp.
70Pin học viên trường tuyển QGTM. Do ông Nguyễn văn Cần Giám Đốc kế toán phụ trách.
Trường LE PROGRES 71 Trần quang Khải Đakao (SG) ĐT 40954.
Trường TÂN THÀNH 100 Bình tiên Hoàng, Dakao Saigon.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, sáng sớm chóng vàng mắt nghẹt mũi ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thân kinh bất an, đứng...
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VAN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp, ăn không, nhức gân, lẻ bại hay gân đi đứng khó khăn, ngoài da ngứa, ít đầu ngón chân, đau nhức trên mình, đau lưng nhức, mỏi Giá cả tùy theo đau mình khó nặng, các chứng phong thấp nên dùng
Hoàn kiện đơn
LA VAN LINH
2 LOẠI Hiệu mật và ngâm rượu Có bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 532 Đông Khánh Cholon K.N. số 606-606, ngày 11-8-66.

Cơ thể bải hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Dị nghĩa hướt tinh Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VAN LINH

QUI BÀ CÓ THAI
Ói mửa, trăng quáo đau, ăn uống không đặng, bắt buồn tiểu
Mệt mạnh mẻ, con đỡ nuôi
Bà nên uống
BÁO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÔ VÂN VÂN số 11 (KN. số 147)
KHI CÓ THAI
mà đau trăng đa dưới, đau thắt ngang lưng, đường tiểu nóng gắt, nên uống
BÁ ĐÁ AN THAI số 43 VÔ VÂN VÂN (KN. số 149)
ĐẦU MẪU XANH MÉT
cần uống BÁ ĐÁ SƯU QUẢN, TÂN VÔ VÂN VÂN số 1 Trừ bạch đái (KN. số 133)
TRỊ ĐAU VÚ
BÁO SANH HOÀN VÔ VÂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON
PHỤ KHOA BẠCH ĐẠI HOÀN
TRỊ: Chống đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bắn thần, đã được.
— Trẻ bé, gái già, sau bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH - ĐẠI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, muộn con.
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt, SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc ở các nơi.
K.N. số 2144 ngày 31-7-68

GIẤC ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
REACTIN (BETA)
— an ngon, mau ngủ
— ăn cơm nhanh chóng
— đề ngủ yên (59M!QCDP)
— trị chứng ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Tìm việc
SINH VIÊN có nhân toán Lý Hóa, nhận dạy tư tại gia từ tiểu học đến đệ nhị cấp, dạy luyện thi Trung học đệ nhất cấp và tú tài.
Xin liên lạc về HẢI 182/43 Trường minh Ký—Phú Nhuận.

Quý Bà Cô
xin ghé lại Trung Tâm Saigon 2A Nguyễn Trung Trực số bán những loại đặc biệt.
GIÀY GUỐC — HÀI — Dakao
Bép thêu và Bép đa Bộp Bé V.N
Giá phải chăng hơn các nơi

THẨM MỸ VIỆN
ELIZABETH CẨM-THẠCH
Bà Cẩm Thạch tốt nghiệp bài cấp Đẳng tại Waellyan Beauty College Cinderella Beauty Institute Mỹ Quốc. Có sẵn phòng cho quý bà ở xa muốn thay đa mặt. Mỹ phẩm Pháp Mỹ. B.T. 40.474, 141/10 Cách Mạng.

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế tiên, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN. số 26 — BYT ngày 9-5-69

TAM TINH HAI CẦU BỔ THẬN HOÀN Số 2
VÕ VĂN VÂN
TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HƯỚT TINH

TOÁN LÝ HÓA Minh Hưng
383 Phan thanh Giản Saigon
LUYỆN THI TÚ TÀI 1, 2
TAM, TỨ, NGÔ và đặc biệt có lớp BÁO ĐÁM THI TÚ TÀI (hàng hoàn tất lớp 1)
Khai giảng 3 và 4-3-1970

Đông Y Sỹ
HUỲNH TRẮC VÂN
Xem mạch, cho đơn và bổ thuốc.
THUỐC NGÂM RƯỢU
Phong thấp SỐ 38
(NHÃN HIỆU CON BÒ — HIỆU TÔN TÂM TÉ)
Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức vai chá vai, phong thấp, người mắc sau uống thuốc ngâm rượu này thì gân cốt được mạnh, ăn mau ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê mỏi, phù thũng.
(Có bán khắp các tiệm thuốc Bắc Hoa Việt)
K.N. Nº: 622 BYT ngày 13-1-65

Nhựt báo CẤP TIẾN
★ DÁM VIẾT ĐỀ: TIẾN BỘ
★ DÁM NÓI VÌ: TỰ DO
★ DÁM CHẾT CHO: TỔ QUỐC

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói rái tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT số 518 — 2-11-63
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

HUYẾT-TRUNG-BỬU
ĐẠI QUANG
Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khỏe, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích thọ diên niên
Nhà thuốc ĐẠI-QUANG Trần Muội
Số 27, Đại lộ Tổng Đốc Phương—Cholon
KN số 39 ngày 17-7-6